Phraſes Ciceronis, Hypotypoſes clariſs. virorum, Oratio Palmyreni poſt reditum, eiuſdem fabella Aenaria.

VALENTIAE,
Ex officina Pet. à Huete.
1574.

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

Approbatio.

EGo Ioachimus Molina ſacræ Theologiæ profeſſor legi librum hunc: in quo nihil me reperiſſe affirmo, aut fidei catholicæ, aut bonis moribus repugnãs.

Phraſes Ciceronis

obſcuriores in Hiſpanicam linguam conuerſæ à Laurentio Palmyreno.

A *Mendacio ſtare,* Defender la mẽtira. *à mẽdacio.*
Illius à morte hic tertius & triceſimus eſt annus, Aura treynta y tres años que murio. *à morte.*
Nuntiatum eſt ueniſſe eum à Roma, Es lo que dizen los Barbaros, *de prope Romã.* *à Roma.*
Perculit eum ab abiecto, Deſtruyole por manos del mas apocado. *ab abiecto.*
Nihilo magis ab aduerſarijs, quàm pro nobis facit, No es eſſo mas en fauor de nr̃os contrarios, que de noſotros. *ab illo facit.*
Ab equitatu firmus, Trae mucha gẽte de acauallo. *ab equitatu.*
Ab omni laude felicior, Todos le alabauan. *ab omni laude fel.*
Ab infima ara, De la parte mas baxa del altar.
Abeſſe à ſenſu, No ſentir.
Ab Egnatio ſoluat quod tibi debeo, Cobrara de Egnacio lo que me deue, y de alli pagara lo que os deuo. *ab aliquo ſoluere.*
Ab omni æternitate, Sin nunca començar.
Ab innocentia clementiſſimus. i. erga innocentes.
Non hoc tibi ſic abibit, Vos me lo pagareys.
Non abieris longè, A la mano tenemos el exẽplo. *abire.*
Aberratio à moleſtijs, El quitarſe de enojos. *aberratio.*

Abiecero libenter triumphum, De muy buena gana dexare de triumphar.

Abeſt à uirtute tua & fide, Vueſtra virtud y bondad no permiten tal coſa.

Accipere cauſſam. *Accipio cauſſam*. Bien me agrada vueſtra eſcuſa.

Non accepi aliter, Bien lo he entendido.

accipere aliter. *Mira accuratio*, Marauilloſa diligencia.

accuratio. *Acerbitas naturæ*, La yra, o enojo.

Acerbitates, Deſdichas.

Acta actæ, La ribera alegre y ſecreta.

Acroama.i.recitans acroamata.

Aculei, Preguntas que pican.

Acutè, argutéq; coniecit, El lo atino muy bien.

ad. *Ad ædem Opis*, En el templo de la Dioſa Opis.

Ad aliquem pergere, Yr a caſa de alguno.

ad. *Ad annum*, De hoy en vn año. *Ad annos decem*, De aqui a diez años.

Ad bonos inuidioſum.i.apud bonos.

Ad ducentos, Como dozientos; o quaſi doziētos.

ad eam. *Ad eam meditere*. Que ymagineys contra ella.

Ad conſtitutum, Segun lo q̃ auemos concertado.

Senatorum urna copioſè abſoluit, equitũ adæquauit, Tãtos fuerõ los votos en cõtra, como en fauor.

adæquare. *Cum uirtute fortunam adæquauit*, Fue tan dichoſo, como virtuoſo.

Cum omni poſteritate commemorationem nominis adæquare, Perpetuar ſu nombre.

Vt Deorum uitam poßint adæquare, Que ſean immortales.

addicere. *Cuius ſanguinem addixeras*, Al qual auias determinado

nado matar.
Addicta ſententia, El voto vendido.
Eas in eundem faſciculum uelim addas, Atara v. m. todas eſſas cartas en vn pliego. *addo.*
Addere, ſummam facere, ſubducere ſummã, Sumar, o multiplicar. *Detrahere de ſumma, deciſsionem facere, de ſumma trahere*, Reſtar, o partir los cõtadores.
Addubitato ſalutis augurio, Con aguero, o pronoſtico incierto. *addubito.*
Adducis me, Perſuadis me. *addduco.*
In eum metum adduxiſti, Cauſaſte le tanto temor.
In honorem adducere, Hazer que ſe tenga cuenta con ellos.
Adductus ſum parua lippitudine ut dictarẽ, El mal de ojos me forço eſcriuir la preſente de mano agena.
Adductus erat in ſermonem, Tenia mala fama,
Te adeunt fere omnes ſi quid uelis, Todos os van à preguntar ſi quereys embiar algunas cartas. *adire.*
Adiudicare.i.acceptum ferre.
Admirari aliquem ex alterius ore, Marauillarſe de alguno por lo que otro os ha contado del. *admiror.*
Admirationem popularem habere, Tener el pueblo abouado.
Adſcribis, Dizes tambien en tu carta.
Ab Ægypto, ne fando quidem auditum eſt, Crocodylum, aut felem uiolatum, Nunca los de Egypto oſaron herir gato alguno, o de aquellos lagartos, que llaman Crocodylos. *Aegyptus.*

æmulus in bonã partem. *Aemuli ſtudiorum tuorum*, Que ſiguen vueſtras piſadas.i.*imitantur te*.

æquor. *In camporum patentium æquoribus habitãtes*, Que morauan en cãpo raſo, o eſtendida campaña.

æquus. *Hic uide quàm me ſis uſurus æquo*, Mirad en eſto como me hallareys benigno y juſto.

æquum bonum. *Se in cauſſa putant habere æquum & bonum quod defendant*, Pienſan tener buen pleyto.

Aequabilis plauſus, Fauor de todos.

æquè, atq́. *Aequè atque te*, Tanto como à vos.

affero. *Alienis bonis manus afferre*, Hurtar.

Manus ſibi afferre, Matarſe.

afficio. *Corpus afficere*, Maltratar ſu perſona.

Quomodo ſim affectus ex Lepta cognoſce, Lepta os dira como eſtoy.

aggredior. *Damaſyppũ uelim aggrediare*, Querria que fueſſedes a hablar con Damaſyppo

agnoſco. *Agnoſcebat Philonis ſcriptũ*, Otorgaua que aquello auia eſcrito Philon.

agere. *Ruinas agunt parietes*, Eſtas paredes ſe caen.

Primas agebat, Era tenido por principal.

Crimen agere hoſtiatim, Contar todas las vellaquerias que eſte ha hecho.

Agere cum aliquo, Pidirle.

alter. *Alter annus*, El ſegundo año.

Vnus & alter dies interceſſerat, Auian paſſado dos dias.

Altera iam pagella procedit, Ya ſomos a la ſegunda hoja.

Altero tanto maior, Doblado mayor.

Ambulauit

Ambulauit rectè is,qui hanc epiſtolam tulit, Bien ha caminado eſte menſagero. **Ambulo por caminar.**

Amo te,quòd mihi nuntiaſti, Beſo las manos de v. m. por el buen auiſo. **Amo.**

Amaui me ego, Segui en eſto mi voluntad.

Amabis me, Moſtrareys en eſto quanto me quereys.

Amare plus eſt,quàm diligere:ut amor plus eſt quàm beneuolentia. 9.*l.*3.

Communes amatores, Nueſtros amigos. **Amator.**

Antiquum eſt, Mucho ha que ſe vſa.

Apud matrem rectè eſt, Buena eſta vueſtra madre. **Apud.**

Atramento ſutorio abſolutus eſt, Alcanço perdon con dinero. **atramenti**

Aes alienum, Las deudas. **æs.**

De quibus æſtimare nō poſſumus, No podemos juzgar de eſſos auctores.

Aere dirutus,uel æratus, Endeudado. **æratus.**

In ære meo eſt, Es coſa mia, o de mi hazienda, es me deudor,obligado.

B

Opto ut beatus ſis, Dios os guarde. **Beatus.**

Biduo ſciemus.i.intra biduum. **Biduo.**

Bima ſententia, El voto que aſsigna dos años. **Bima.**

Bono Lepido me eſſe uſurum, Que M. Lepido ſera de mi parte.

Bonum nomen exiſtimer, Me tengan por buen pagador,ep.6.l.5. **Bonum nomen.**

Valde bona res.i.in bono ſtatu.

Bonis meis rebus, Quando yo eſtaua proſpero.

Bellum. *Bellum erit aliquò exire*, Bueno ſera dexar algunos dias la patria.

Bene. *Bene emere*, Comprar barato.

Bene longus ſermo, Larga diſputa.

Bene multos, Mucha gente.

Breue. *Breue faciam*, No ſere prolixo.

Bene nummatus, Que tiene mucho dinero.

Bonitas. *Vti ſe Deorũ bonitate uelle dicebat*, Dezia q̃ ſe queria aprouechar de la liberalidad de los dioſes.

eneficiũ. *Quorum beneficia maxima haberem*, De los quales auia yo recebido muchas mercedes.

C

Cadere. *Conſidera, ne in alieniſsimum tempus cadat aduentus tuus*, Mirad no vengays fuera tiempo.

aſurũpro ientürũ. *Quid caſurum ſit, incertum eſt*, No ſabemos lo que ha de acaecer.

Cadere animis, Deſmayar.

In cælo. *In cælo eſt hominum admiratione & beneuolentia*, Alabanle en eſtremo.

ælum digito attinere. *Noſtri autem Principes digito ſe cælum putant attingere, ſi mulli barbati in piſcinis ſunt, qui ad manum accedant.* Por muy dichoſos ſe tienen, ſi en ſus viueros, o albereas hay ſalmonetes tan manſos, que vienen a la mano.

ælum diceſsiſſe. *Et deorum ſimulachra ſudauiſſe, & ſanguinem fluxiſſe, & diſceſsiſſe cælum.* Que los Idolos ſudaron, corrio ſangre, y abrioſe el cielo.

Seruare de cælo.

De cælo tangatur, Sea herido de vn rayo.

Callere animus debet,id eſt,obduruiſſe. Calleo.
*Calere res uiſa eſt,*Pareciole eſtar borracho.
*Calere teipſum puto,*Congoxado teneys el penſamiento.
*Caruit forenſi luce,*Nunca oró en publico. Careo.
Cedere tempori,id eſt.neceßitati parere.
*Celebratio,*Alabança. Celebratio
Celebrata res eſt omnium ſermone, Todos hablan deſto.
Charitas alicuius,id eſt,in aliquem.
*Clauo trabali,*Con perpetua memoria. Clauus.
*Clitellæ boui ſunt impoſitæ,*Aueys me dado cargo que no lo entiendo.
*Cogito proficiſci,*Eſtoy para partirme. Cogito.
*Teſtimoniorum religionem & fidem nunquam iſta natio coluit,*De eſſa gente,ſiempre ha auido teſtigos falſos. Colo.
*In prima commendatione ponit,*Alaba mucho. Cõmendatio.
*Committere ſe in præcipitem locum,*Ponerſe en peligro. Cõmitto.
*Ponto ſe committere,*Embarcarſe.
*Contulit iter ſuum in poſterum diem,*Dilato la partida para el dia ſiguiente. Confero.
*Hortos mihi conficias neceſſe eſt,*Conuiene me mucho me compreys en eſſe pueblo vna huerta. Conficio.
Coniuncta cum aliquo adoleſcente ætatem ageret, Fueſſe caſada.
*Conquiſtores,*Los Caporales q̃ van a hazer gente.
*Conſilia aliorum te auferant,*Los ſobornos te muden de eſſe propoſito.

Conſideratè facere, Tratar prudentemente.

Continebis ea, No lo digays a ninguno.

Contineo. *Contineri Rempub. duabus rebus, præmio & pœna,* Que ſe cõſerua la Republica cõ dos coſas, cõ honrar a los buenos, y caſtigar a los malos.

Continere animam. *Cùm ſpiritus eius eſſet anguſtior tantùm continenda anima in dicendo eſt aſſecutus,* Siendo tan flaco de pechos pudo tanto en detener el aliento.

Continenter. *Vno ſpiritu continenter multa dicere,* Hablar mucho ſin reſſollar.

Contrahere uela, No lleuar tanto feruor como de antes.

Contum. *Contumaciæ nomine fecit,* Hizo lo por odio particular.

Opus fuit Lucio conuento .i. Lucinum conuenire.

Curantia. *Quod me admones de non curantia,* El deſcuydo.

Curſus. *Curſum expectabamus,* Aguardauamos buen tiẽpo para nauegar.

Calamiſt. *Calamiſtris ſcripta inurere,* Adornar y cumplir lo que compones con la miſma curioſidad que las mugeres encreſpan los cabellos.

Cuiuſmodi ſint, Qualeſquier que ſean.

D

De. *De integro ordiens,* Repitiendo lo dicho.

De tuis fortunis .i. incolumitate tua.

Debeo. *Quod tibi debemus,* Porque os eſtoy tã obligado.

Debere non potui, Quiſe a la hora cumplir lo que auia prometido.

Decedo. *De uita decedere,* Morirſe.

Decurſa abs te ſunt, Aueys tratado breuemente.

Decoquere,

Decoquere, Alçarſe el deudor.

Contra omnium ſententias dies pleroſque deducere, Dezir que el negocio ſe dilate algunos dias contra el voto de los otros. *Deducere.*

Delata res eſt ad me, Han me contado.

Denuntiat multis, Amenaza.

Deplorata ſatis hæc ſunt, Harto nos auemos quexado.

Deſeri à mente, Perder el ſeſo por algun peſar, o enojo. *Deſero.*

Deſidero abs te aliquid, No hazeys lo que deueys.

Detractio confecti & conſumpti cibi, Lo que hazemos camara.

Deuorare hominum ineptias & ſtultitias, Diſsimular las necedades del proximo. *Deuorare.*

Diem dicere, Citar.

Diem unum cum aliquo ponere, Eſtar vn dia tratando con alguno.

Nihil difficilius facio, No hay coſa que yo haga mas contra mi voluntad. *Difficilius facere.*

A dignitate tua alienum, No os eſta bien. *Dignitas.*

Si durius aliquid eſſet, Si vinieſſe alguna deſdicha. *Durius.*

Dirimire litem, Aueriguar el pleyto.

A re diſcedere. i. digredi.

Diſcedere è uita per inediam, Dexarſe morir de hãbre.

Diſcedere inferiorem, Ser vencido.

Diſceſsionem facere, Mandar que cada vno diga ſu voto. *Diſceſsio.*

Pertenui diſcrimine ſeparata.i.interuallo.

Nullo diſcrimine ſeparantur.i.facilè.

Diſcrimi-nare. *Diſcriminare.* Partir,ò diuidir.

Diſiungamus nos à corporibus, Arrobemos nos.

Diſputo. *Qui hæc diſputant.i.dicunt.*

Diſſolutè.i,parum fortiter.

Deſtinere rem.i.tardare.

Diſtrahor, Dudoſo eſtoy.

Dare nomen, Eſcriuirſe debaxo vandera, o hazerſe ſoldado.

Da te homini, Hazeos ſu amigo.

Dabimus hoc tibi, Hare eſto por vos.

Dare ciuitatem. *Ciuitatem dare,* Hazer a alguno natural,o vezino deſte pueblo.

Minus docti, Ignorantes.

Doctrinam ſumere, Tomar cargo de enſeñar.

Documentum. *Homo ominum ſcelerum, flagitiorumq́; documẽtum,* Vellaquiſsimo.

Dolatus. *Nõ eſt è ſaxo ſculptus, aut è robore dolatus,* Por ninguna coſa le mouereys.

Doluiſti ex me.i. fui tibi doloris cauſſa.

Dolenter. *Dolenter facio,* Hago lo de mala gana.

Donare Reip. ſuas inimicitias, Por el bien comun dexar la mala voluntad que teneys a alguno.

Dubia tempora, Peligroſos tiempos.

E.

Eſt è natura.i. ſecundùm naturam.

E patre audiebam, Contaua me mi padre.

Efficio. *Nec efficit quidem quod uult,* No concluyen ſus razones.

Efficere

Efficere opera,Componer libros.
Efflauit extremum halitum,Murio.
Effœtum corpus,Flaco y debil.
Efrenatius.i.petulantius.
Quis in largitione effuſior.i.magis prodigus. **Effuſior.**
Effuſio.i.liberalitas.
Themiſtoclis liberi eguerunt, Los hijos del capitan Themiſtocles fueron muy pobres. **Egeo.**
Eiectio.i.exilium.
Elementa loquendi,La Grammatica.
Eleuare,Diſmininuyr.
Ego uoluntatem tibi profectò emetiar, ſed rem nondum poſſe uideor.i.cumulatè præſtabo. **Emetior.**
Ire perreximus,Anduuimos. *Pleonaſmus Græcorũ* ἰόντες ὠχόμεθα. **Eo, is.**
Epiſtola pondus habens, Carta q̃ mucho importa.
Neque hoc mihi erui poteſt, No hay quien me lo quite de la cabeça. **Eruo.**
Aut etiam, aut non reſpondere, Affirmar, o negar. **Etiam.**
Ex pedibus laborare,Tener puagre,o gota. **Ex.**
Ex ouis pullos excludunt gallinæ,Las cluecas ſacan pollos de los hueuos. **Excludo.**
Excors,Loco.
Anno exeunte,Al fin del año.
Exitum habet ratio aliorum omnium,Todos los otros ſe pueden eſcuſar con alguna razon.
Te de prædio auiæ exerceri moleſtè fero, Mucho ſiẽto la pena q̃ os da el cortijo de vueſtra aguela. **Exerceor.**
Exercitatus homo,Gran trabajador.
Exhauſtus eſt ſermo hominum, & multa emiſſa iam

eiuſmodi

eiuſmodi uoces, Ya no ſe dize nada deſto por la ciudad.

Exiſtimabatur bene Latinè, ſed litteras neſciebat. Tenia fama que hablaua pulidamẽte pero no era docto.

Tua ſcelera dij immortales in noſtros milites expiauerunt, Por tu reſpecto ha venido el caſtigo de Dios en nueſtros ſoldados.

Vt intelligeretis quàm eſſet obſcura, & quàm difficiles explicatus haberet.i.expoſitiones.

Exploratæ uictoriæ ſpem afferre, Dar eſperança de la victoria cierta.

Expoſita. *Aut libertas parata eſt uictori, aut mors expoſita uicto.i.certa & parata.*

Exprimo. *Nec tamen exprimi uerbum è uerbo neceſſe erit, ut interpretes indiſerti ſolent*, No ſera meneſter traduzir al pie de la letra.

Extermin. *Exterminator.i.euerſor.*

In extremo tertio, Al fin del tercero.

Litteræ quibus in extremis erat ſibi inſidias fieri, La carta, al fin de la qual contaua que le parauan garlito.

F

Facere præconium, Ser pregonero.

Negotium facere, Accuſar, perſeguir.

Facere argentariam, Ser cambiador.

Facere iudicium. *Iuratus iudicium dignitatis meæ fecerat*, Tomado de juramento, dixo lo que ſentia de mi habilidad y ſufficencia.

Facultatem eius rei, ſi qua erit, nõ prætermittam, Si occaſion

occaſion ſe offreſce, yo os prometo no deſcuydarme.

In facinore gloriari, Alabarſe de lo mal hecho.

Tibi cedo, faſcesq; ſubmitto, Yo me doy por vencido, *Metaphora à conſulibus ſumpta, qui in concionem aſcenſuri Poplicolam imitati faſces populo ſubmittebant. idem aliter dicitur: Do manus, & herbam porrigo.* *Faſces ſubmittere.*

Docuiſſe fabulã.i.dediſſe: Datur fabula cùm agitur. *Fabulãdoe.*

Hic facilis in recipiendis erat, faſtidioſior Craſſus, ſed tamen recipiebat, Eſte con alegre roſtro los admittia, el Craſſo era mal acondicionado: pero al fin contentaualos. *Faſtidioſus*

Romam ueniſti cum febri.i. febri laborans. *Cum febri.*

De fæce haurire, Tratar materia baxa, como quiẽ ſaca vino de las hezes de la tinaja.

Hunc in oculis fero, A eſte amo mucho. *Fero.*

Eſt in fide noſtra, Soy le patron.

Formula fiduciæ.i.lex fiduciaria.

Frenum mordere, Seruir de mala gana.

Aliter, Moſtrarſe brauo: *ut Frena ferox ſpumantia mandit.* *Frenum.*

Fraudi mihi fuit, Cauſome gran daño.

Fugit me ad te ſcribere.i.in mentem non uenit.

Funditus, De rayz y cimiento.

G

Geminatus ſol Africani mortem prænuntiauit, Pronoſtico de la muerte de Scipion fuerõ los dos Soles que vio Roma. *Geminatus*

Illud uerò geminum conſilijs Catilinæ, Doblado daño ſen- *Geminum.*

ño ſentira Catilina en ſus deſignos.

Germaniſſimus, Muy ſemejante.

Gloria. *Quæ gloria tua eſt*, Segun el gran deſſeo que teneys de alcançar honra.

De gradu deijci. *Fortis animi & conſtantis eſt, non perturbari in rebus aſperis, nec tumultuantem de gradu deijci*, De animo valeroſo es no eſpantarſe, quando las coſas le vienen al reues, ni perder vn punto el tino.

De gradu dignitatis dimoueri, Perder ſu fama antigua.

Colligere gratiam, Ganar fauor.

Gratia. *Gratias tibi agam propediem, ut confido*, Tẽgo por cierto no me negara v.m. lo que le ſuplico.

Illi uelim gratias, ſubaudi agas.

Gratulationi alicuius ſe offerre, Dar el parabien a alguno,

Grauis. *Vereor ne tibi ſim grauis*, No querria ſer a v. m. enojoſo.

Grauis oratio. i. efficax.

Grauiſſimus & peſtilẽtiſſimus annus, Como el año 1570. que ni llouio, ni auia ſalud, ni que comer.

Grauiter accipere, Tener gran peſar.

Grauiſſime me in hanc mentem impulit, Pudo mucho para mouerme.

Gratuitus, Sin intereſſe,

H

Habebamus in manibus Antonij concionem, Eſtaua yo leyendo la Oracion de Antonio.

Habere nauci aliquem. j. de Diuin.

Habuit

Habuit ſuum negotium, Trato lo como coſa propria.

Habe tuum negotium, Tened cuydado deſto como coſa vueſtra.

Habere omnes numeros, Ser en todo muy acabado.

Hic Syllam patrẽ tuũ mortuũ habebamus, Contauã nos aqui que era muerto vueſtro padre Sylla. *Habeo.*

Sic habeto, Entendeldo aſsi.

Habere ſcholas, Suſtentar Concluſiones.

Eos conuenire habeo. i. conueniendum eſt mihi eos.

Terentia magnos articulorum dolores habet, Notaras aqui, *habere dolores*.

Male ſe res habet, cùm quod uirtute effici debet, id tentatur pecunia, Mal va quando reyna la Simonia.

Eloquentem fuiſſe, & ita eſſe habitum, Que fue eloquente y por tal tenido. *Habitus eſt.*

Quorum in uultu habitant oculi mei. i. quos ſemper intueor. Habito.

Hactenus tibi mando, Solo eſto os encomiendo. *Hactenus.*

Haſta refrixit, Ya no ſe hazen almonedas.

Haſtæ uelitibus amentatæ traduntur, A los ſoldados de armas ligeras les dan lanças atadas cõ correas para arrojar mas lexos y con mas fuerça. *Haſtæ amẽtatæ.*

Haud paulo plus, Mucho mas.

Hiſtoriæ leges negligere, Dezir mentiras.

Homo nata fuerat, Era mortal.

Is dies nobis honeſtiſsimus fuit, Muy gran honrra, y fauor ſe me hizo en eſſe dia. *Honeſtiſsimus.*

Honeſtas. *Honeſtatem & facultates tuas augeas*, Aumenteys vueſtro eſtado.

Honorem alicui habere, Honrrar à alguno.

Homines honore uſi, Que han ſido del gouierno de la Republica.

Horror. *Quoniam ſine horrore eſt, ſpero ut uolumus.* Pues no tiene calentura, todo vendra bien.

Humilitas hominis, El baxo linaje.

Humanitatem omnem exuere, Boluerſe muy cruel, o groſſero.

I

Iacet igniculos uiriles, Mueue à virtud.

Iacis adulteria, id eſt, obijcis.

Iacio. *Quod iacis obſcurè*, Lo que me dezis por cifras.

Iacto. *Iactare ſe*, Menearſe mucho.

Ieiunum id quod geßi, Poco importa lo que he hecho.

In Imperio *In ea domo quæ eſt in imperio*, En caſa del Conſul.

Impudentiæ eſt id profiteri quod non poßis implere, Deſuerguença es prometer lo que no podemos cumplir.

Hanc perſonam imponite, Tenedlo por tal.

Impono. *Impotens dominatus, id eſt, ſuperbus.*

Importuniſsimus, id eſt, teterrimus.

Impotentiſsimus, id eſt, ſceleratiſsimus.

Imprimo. *Sus roſtro humi, a, literam impreßit*, Vn puerco cō el hocico eſcriuio vna a en tierra.

In bonis. *Cui præter honeſtū nihil eſt in bonis*, No tiene por bueno ſino lo honeſto.

In exitu eſt iam meus cõſulatus, Ya he acabado mi añada de Conſul.

Res eſt in integro, Aun no han tocado coſa alguna. *In integro.*

In itinere eſt, Ya viene.

In decem menſibus, id eſt, intra uel infra decem.

In redeundo, id eſt, rediens.

In tuum diem incidet, Caera el dia que vos teneys penſado.

Inclinata res eſt, Va nos muy mal. *Incommodum ferre.*

Ferre incommoda alicui. Dañar à alguno.

Indigne pati, id eſt, moleſte ferre. *Induſtria.*

De induſtria, Adrede. *Infectus.*

Infecti partibus, Apaſsionados por ſu vando.

Infinita licentia, Demaſiada licencia.

Infinita ſpes, id eſt incerta.

Infirmare fidem teſtis, Moſtrar ſer falſo el teſtigo.

Nec unquam inflectas magnitudinem animi, No dexes tus altos penſamientos. *Inflecto.*

Ii qui ingrediuntur ad ſtudium, Los que comiençan de aprender. *Ingredior.*

Inimicus cœnis ſumptuoſis, No huelga de banquetes.

Innuptæ nuptiæ, Matrimonio cõtra leyes y fuero.

Inſolens infamiæ ſemper in laude uerſatus, id eſt, inſolitus.

Guttæ quæ ſaxa aſsiduè inſtillant, id eſt, guttatim cadunt ſuper ſaxa. *Inſtillo.*

Attulit uberrimas tuas litteras, quæ mihi quiddam

quoſtarem inſtillarunt.i. quæ mihi quiddam dulce & affabile infuderunt.

Vt inſtitui dicere, Luego que comence de orar.

Inſtituo. *Integræ gentes, id eſt,opulentæ.*

Integra omnia tibi ſerues, No prendeys vueſtra palabra.

Integr. *Quum in integro tota res ſit,*Pues aun no ſe ha hecho nada.

Intelligens in hac re, Que es muy dieſtro en eſte negocio.

Intendo. *Quod animo intenderat,* El propoſito que tenia.

Intendere litem, Mouer pleyto.

Intentis oculis contemplari, Mirar de hito.

Intercaletur.i interponatur.

Intercapedo moleſtiæ.i. uacuitas.

Interuallũ. *Vt te tanto interuallo uiderem i. poſt tantum interuallum.*

Intra. *Non modo contra legem, ſed etiam intra legẽ,* Y aun menos que la ley concede.

Sibi intus canit, Entiende en ſolo ſu prouecho.

Inuitus. *Inuita Minerua,* Contra vueſtra condicion,o cõplexion.

Iocus. *De ioco ſatis eſt,* Baſtan ya los donayres.

Ioco remoto, Fuera burlas.

Iudicium. *Deferre iudicium à ſubſellijs in roſtra,* Apelarſe de los juezes al pueblo.

Iudicio hoc uſus ſum, Aſsi me parecio que lo deuia hazer.

Iugulum. *Aperte iugula ſua pro meo capite oſtẽtabãt,* Deziã q̃ pornian ſus vidas al tablero por mi reſpecto.

Plum

Plumbeo gladio iugulare, Traer razones que no concluyen. **Iugulo.**

L

Nunquam labere ſi te audies, Nunca erraras, ſi tu buen juyzio ſiguieres, y no de tus amigos. **Labor.err**

Quoniam cuius conſilio occiſus ſit inuenio, cuius manu ſit percuſſus non laboro, Que cuenta tengo yo con quien le mato: pues ſe quien lo hizo matar? **Laboro.**

Lacunam rei familiaris explere, Rehazer el daño de la caſa. **Lacuna.**

Vide ne qua lacuna ſit in auro, Mirad no os engañen en la moneda.

Nil me ledet, No recebire en ello peſadumbre. **Ledo.**

Dare letitiam. i. cauſam letitie. **Letitia.**

Lætitiam apertiſſimè ferre, No eſconder ſu contentamiento.

Diſturbare lapidatione, Confundir à pedradas. **Lapidati**

Latinitas.i. ius Latinorum.

Laudare Ariſtotelem, Allegar dicho, o autoridad de Ariſtoteles.

Lauatio parata eſt, El baño eſta ya a punto.

Latum exitum habuit, Tuuo buen fin, o ſucceſſo.

Laureolā in muſtaceo quærere, De coſa baxa querer ganar fama.

Diem ſtatuo ſatis laxam, Yo les doy el tiempo tan largo como quiſieren para pagarme. **Laxus.**

Iam diu lecto tenebatur, Mucho hauia que eſtaua enfermo **Lectus.**

Liberes fidem meam in eo, Me hagays ſalir verdadero

dero en lo que de vos he dicho.

Librum aliquem lentè ac faſtidiosè probare, Examinar el libro haſta la vltima ſyllaba.

Libidinoſæ ſententiæ, Lo que à cada vno ſe le antoja votar.

Lino. *Lita ſunt multis luminibus ingenij*, Eſtan polidas y adornadas con muchas gentilezas de eloquencia.

Illino. *Se externis illineret moribus*, Se inficionaſſe, o vntaſſe de coſtumbres eſtrangeras.

Litterarum ſcientia, La Grammatica algunas vezes ſignifica erudicion varia: *ut.3. de Oratore.* *Litteras ab Ariſtophane tractatas.*

Litteris quas uulgo ad te mitto. En las cartas que os embio con el primero que topo, ſin buſcar cierto menſagero.

Locus. *Voluptatem nullo loco numerat*, No haze caſo del deleyte.

Poſteriore loco cauſam dicere, Defender al acuſado.

Locum relinquere. *Sed planè nec precibus noſtris, nec admonitionibus relinquit locum*. El lo haze de tã buena gana, que no aguarda a que ſe lo ſuplique, o ſe lo haga acordar.

Locatio. *Induceretur locatio*, Se abaxaſſe el precio de la arrendacion.

Secundo lumine, El dia ſiguiente, o mañana.

Lumen. *Tot luminaribus extinctis*, Siendo ya muertos tan excellentes varones.

Luo. *Quomodo ergo hæc lues. i. expurgabis peccatum.*

Finis

Finis huius lucis, El fin de la vida. **Lux.**
Luculentus ſcriptor.i.optimus.
Luculentam plagam accepit, Dieron le vna buena cuchillada.
Luxuries ſtylo depaſcenda eſt, Aquella ſuperfluydad de razones que le viene de naturaleza cõ mucho cõponer, eſcriuir, y meditar, ſe quitara.
Ludum aperire, Parar eſcuela, y ponerſe a enſeñar.

M

Machinata natura eſt, Agudamente fabrico la naturaleza.
Machinator, El inuentor.
Machinatio, Aſtucia.
Magnam partem.i.ex magna parte.
Maiorem partem.i.maiori parte.
Magni eſt mihi, Yo lo tengo en mucho.
Facio magnam praxin Dolabellæ, Tẽgo en mucho la action de Dolabella.
Malè rem gerere, Mirar mal por ſu caſa.
Malè narras de illo, Ruynes nueuas me traeys del.
In maleuolorum uoculas incurrere, Caer en bocas de maldizientes. **Maleuol**
In officio manere, Hazer cõ diligencia y lealtad lo que ſoys obligado. **Maneo.**
Manupretium, Lo que ſe paga de hechuras.
Ædes male materiatæ, Caſa hecha de ruyn madera, no cortada a ſu tiempo. **Materiatus.**
Vt mea memoria eſt, Quanto a lo que me puedo acordar. **Memori**

Merces inſularum, Alquiler de caſas grandes ſin vezinos al lado.

Modice omnia agemus.i. modeſtè.

Molli brachio, Sobre peyne, o liuianamente, floxamente.

Multis partibus Sol maior eſt terra.i.multo maior.

Multis partibus malit, pro multo malit.ep.2.l.1.

Multa Deos uenerari.i.multũ.ep.7.l.6.ut multa pecces, multa egeo.

N

Naſcor. *Vt mihi naſcatur epiſtolæ argumentum*, Para que yo tenga materia ſobre que eſcreuiros.

Eques locuples ſui negotij bene gerens, Al qual ſucceden bien ſus coſas.

Negotio præpoſui, Encomendele eſto.

Nemo. *Quem tu neminem putas*, Al qual teneys vos en poco.

Exhibere alicui negotium.i. moleſtiam.

Nihil mihi potius fuit, Ninguna coſa eſtimaua yo mas.

Non minime, id eſt, maximè.

Noſtrates Philoſophi, De nueſtra ſecta.

Nominibus notauit nouis, Dioles vocablos nueuos.

Nox. *Ducta uſque ad noctem controuerſia*, Alargando la diſputa haſta la noche.

Nullo numero homo, Muy apocado.

Numeraturum ſe dicebat, Dezia que pagaria.

Numerato malim quàm æſtimatione, Mas querria que me pagaſſen luego, que no eſtar aguardãdo,

do: o mas querria de veras hauer cobrado, q̃ no tener fama que ya lo poſſeo.

O

Obduxi poſterum diem, Eſtuue alli todo el dia ſiguiente.

Iam obdurui, Ya me he vezado à ſuffrir. *Ob dureſco*

Obyt legatus Aegyptum, Fue por Embaxador à Egypto.

Facetiæ oblitæ latio, Donayres vntados de gracia Toſcana. *Oblino.*

Obſcurat magnitudinem periculi lucrum, La ganãcia nos ciega que no echamos de ver el peligro en que nos ponemos.

Obſequium & indulgentia ad Atticum, pro eodem ſumuntur.

Obſoletus ueniſti. Enlutado y triſte haueys venido.

Occultandi ratio difficilis, Mucho hay que hazer en diſsimular.

Odeum laxare, Eſtender aquella parte del edificio.

Odium temporum.i.odioſa tempora, offendũt epiſtolæ non loco redditæ, id eſt; moleſtæ ſunt.

Officioſus dolor, Triſteza y ſentimiento con juſta cauſa.

Nitidum quoddam genus uerborũ, & lætum: ſed paleſtræ magis, & olei, quàm ciuilis turbæ & fori, id eſt, accommodatum concionibus & iudicijs. Oleum.

Olere malitiam, id eſt, ſignificare.

Omnia eſſe, Que es toda mi eſperança.

Omnia habebo à te, Terne por cierto que por mano de V.M. me vino todo.

Oportum. *In operto fuiſti*, Eſtauades retraydo en caſa, ſin pareſcer por las calles.

Opinio. *Vincam opinionem tuam*, Sere mas diligente de lo que penſays.

Sapientem nihil opinari, Que el hombre ſabio, nunca cree lo falſo, o incognito.

Obſonare famem, id eſt, obſoni loco ſibi famem comparare.

Optatio. *Optatá tempora, id eſt, optabilia.*

Cum tres optationes Neptunus dediſſet optauit interitum Hippoliti filij, id eſt, optiones.

Optabiliter, Eſte aduerbio tengo por barbaro, y que eſta falſo el texto en la j. Tuſculana.

Ordo. *Aliquos à columna Mœnia, ueſtri ordinis reos reperiatis. j. Verr. id eſt, fures & ſeruos nequam, qui apud triumuiros capitales puniri ſolent ad col. Mœniam.*

Os. *Si Apij os haberem*, Si fueſſe tan deſuergonçado como Apio.

Ex ore ereptus, id eſt, ex poteſtate.

Periculum oſtentare capitis, Amenazar la muerte.

Oſtento. *Otium Parthicum nuntiabatur*, Dezian que tendriamos paz con los Parthos.

P

Partis alterutrius non fuiſſet, Fueſſe neutral.

Pars. *Nullius Philoſophiæ partis non ignarus*, Doctiſsimo en Philoſophia moral y natural.

Patria & auita Philoſophia, La Philoſophia groſſera de nueſtros ahuelos.

Ex paucitate, id eſt, paucis equitibus,

Pacifi-

Pacificatoria legatio, Embaxada para concierto *Paucitas.*
de paz.
Pellis inaurata, El vellocino de oro.
Sub ipſis pellibus, En las tiendas, o alojamientos *Pellis.*
quæ olim ex pellibus fiebant.
Per me iſta pedibus trahantur, Que las arraſtren, *Per me.*
à mi no ſe me da vn clauo.
Zeno per acutè mouebatur, Era muy agudo y de- *Peracute.*
ſembuelto Zenon en diſputar.
Si uſum rerum percalueris, id eſt, perfectè intelle- *Percalleo.*
xeris.
De qua muliere plurimi uerſus tota Sicilià percele- *Percele-*
brantur, Cantan della muchas coplas por las *bror.*
calles de Sicilia.
Percuſſæ de cælo turres. Las torres que hirio el
rayo.
Perfectum eſt iam de te. Vueſtro negocio eſta a-
cabado.
Perfricuiſti os, Haueys perdido la verguença.
Sed pergo præterita, Dexo ya las coſas paſſadas. *Pergo.*
Perſolui primæ epiſtolæ, uenio ad ſecundam, He
reſpondido à lo que en ſu primera carta me
eſcriue.
Perſuaſum eſt Cæſari, id eſt, ſibi perſuadet Cæſar.
Vnum mihi ſolùm pedem dat, Da me muy poco *Pes.*
fauor.
Mihi pigue uidebatur, Pareſcia me poco ſubtil. *Pingue.*
Plenus deceßit, Fue ſe muy rico.
Plenior Epiſtola, Carta prolixa.
O plumbeum pugionem, O fria razon. *Plumbeus.*

Nam

Nam & noſtri fuit in oratorum numero, tamen po no ſatis in eo fuiſſe orationis, atq; ingenij, quo & magiſtratus perſonam & conſularem dignitatem tueretur. Aqui el verbo Pono, es por *exiſtimo, iudico,* y *tueretur* ſignifica *obtineret*: dize pues aun que no le cuẽtan entre los Oradores, toda via me pareſce tuuo baſtante eloquencia para repreſentar el cargo de Conſul.

Pono.

Parergon.

Locus hic deſumptus eſt ex Bruto. ſeu de claris Oratoribus, ubi Cælius ſecundus, qui Sebaſt. Corradi, bene longa commentaria in epitomẽ contraxit, Ciceronem reprehendit, quòd dixerit orationis atque ingenij, & emendandum contendit, ingenij & orationis, quoniam oratio ingenij opus eſt. Atqui hoc mihi non fit ueriſimile, ſiquidem M. Tullius non rarò ingenium pro eloquentia ſumit: erit igitur epexigiſis, uel exergaſia, orationis & ingenij, aut eſt hyſterologia: ut ep. 21. lib. 16. præſtaboq; & enitar: prius enim eſt eniti, quàm præſtare.

Propter inopiã tecti in foro pernoctãs, Duerme en la plaça por no tener caſa como los picaños.

Primas tulerunt, Fueron tenidos por doctiſsimos.

Profligatus homo, Vellaquiſsimo.

Prolectat benignitate, Halaga con ſu liberalidad.

Promitto. *Ad fratrem promittit,* Dize que yra à donde eſta mi hermano.

Pudor. *Cum pudore facio,* Verguença tengo de hazerlo.

Pugnare aliquid, id eſt, conari.

Pulegio tui ſermonis, id eſt, ſuauitate.
Sedebamus in puppi, & clauum tenebamus, Gouernaua yo entonces la Republica. Puppis.
Sed ego Metello non iraſcor, neque ei ſuam purgationem eripio, No eſtoy enojado con Metello, ni le quito lugar para eſcuſarſe. Purgatio.
Putiſsimæ orationes, Las oraciones elegantiſsimas: *ut dicimus uinum purum putum.*

Q

Qua re impediar, id eſt, aliqua re, de qua quæratur, De lo qual ſe diſpute. Quæro.
Quæſtuoſiſsima, De mucha ganancia.
Nihil offert quare putemus, No trae razon alguna con que nos mueua. Quare.

R

In inuidiam rapit, Haze que nos quieran mal. Rapio.
Rationem habere, id eſt, conſuetudinem.
Rationem dierum habere, Contar los dias.
Rauduſculum, Menudillos, o blanquillas, digo poco dinero.
Recipere quo ea pecunia perueniſſet, Dar fiança.
Rerum prolatio, y *Res prolatæ*, Aunque pocos autores lo declarã, ſignifica el tiempo que ceſſan los negocios, o lo que llamamos vacaciones, *lege orationem pro Muræna.*
Reconditæ litteræ, id eſt, doctrina non uulgaris.
Reddere aliquem, id eſt, imitari.
Redire ad ſuum ueſtitum, Dexar el luto.
Redire ad ſanitatem, id eſt, reſipiſcere.
Relaxio, id eſt, remiſsio doloris.

Repræſentor. *Ego corpus libenter obtulerim ſi repræſentari morte mea libertas ciuitatis poſſet, id eſt, recuperari.*
Repræſentatio, Anticipar la paga.
Aut magna in re, Con ſu pobre hazienda.

Res. *Pro re nata, id eſt, quod ad præſens tempus attinet.*

Reſpondeo *Si bonitas tua reſponderit iudicio meo*, Si fueredes tan hombre de bien como yo imagino.

Reſtipul. *Reſtipulari ab aliquo*, Pedir que ſe obligue el tambien, o que de fiança.
Reſtituere gratiam alicui, id eſt, referre.
Si reſtitero. Si no me voy.
Retinet nos, Nos alegra.

Retractatio. *Sine retractatione liberè dicere auderent*, Sin temor alguno.

Reuocare. *Primos tres uerſus reuocaſſe dicitur Socrates*, Dizen que repitio, o torno à dezir los tres verſos.

Rota. *In rotam*, En la horca.

S

Nullam artem eſſe ſalis, id eſt, facetiarum.
Saliarem in modum epulari, Comer ſumptuoſamente.
Salientes, Vnas fuentes que ſuben y baxan.
Samnites, Ciertos eſgremidores.
Male ſanus, Modorro.
Sanus non es, Engañays os.
Sapere cœpit, Salio de la niñez.
Satisfacere naturæ, Morirſe.
Satisfactio, La eſcuſa.

Scholas quinq; dierum, Las Concluſiones de cinco dias.

Scis illi non credere, Ya guardays no os engañe.

Scriptura, La renta,o alcauala del heruaje.

Scutati, Que lleuan rodelas.

Sectio, Confiſcacion de hazienda.

Sector, El que la compra barato para reuender.

Illa ſecũda moderatè tulimus, En aquella proſperidad,no hize necedades. **Secundus.**

Secundum comitia, Deſpues de las cortes generales.

Nos ſedentes quid erimus? Siendo neutral,que hõrra ganare? **Sedeo.**

Sedes domeſtica, id eſt, domus.

Seiunctũ mihi à te nihil eſſe poteſt, Entre vos y mi no hay nada partido.

Sententiam alicuius frangere, id eſt. refellere.

Sequi aliquid, id eſt, gratia facere.

Sermoni præſenti cætera reſeruẽtur, Lo de mas para quando nos veamos,*id eſt,cætera coram.*

Seruare pretium fundi, id eſt, tanti uendere.

Seruicium, Multitud de eſclauos.

Sexcentis locis, id eſt, quamplurimis.

Ad ſolarium uerſatus, id eſt, in foro Romano, ubi erat Solarium. **Solarium.**

Sortiri, Alcançar.

Sua manu ſpargere ſemen, Sembrar.

Spectaculo illi eſſe mea incõmoda nollem, No querria ſe holgaſſe en ver mis deſdichas.

In ſpem uenio me conficere, Creo lo acabare. **Spes.**

Nulla

Nulla in ſpe hoc habeo, Ninguna eſperança tengo de eſto.

Omnia tarda & ſpiſſa, Todo me da temor y cuydado.

Spiſſius, id eſt, obſcurius.

Spiſſe, Cō difficultad, *Inde Spiſſū & operoſum opus.*

Splendor muneris, La gala y regozijo de las fieſtas.

Stomachus *Ne in me ſtomachum erumpant, cum ſint tibi irati*, No deſcarguen en mi la colera que contra vos tienen.

ſtomachor. *Amariorem me ſenectus facit, ſtomachor omnia*, La vejez me haze mal acondicionado, todo me enoja y tiene deſabrido.

Stomachoſius. *Stomachoſius ei reſcripſi*, He reſpondido cō vna poca colera à ſu carta.

Cacoſtomachus. *Ius dandum non fuit, quum cacoſtomachus eſſes*, Erraron en daros caldo teniendo vos el eſtomago, o ventriculo tan debil y gaſtado.

Stomachū hab. *Me ſtomachum non habere arbitrantur.* Creen que no tengo paciencia.

Stomachi mei. *Ludi apparatiſſimi ſunt, ſed non ſtomachi mei*, Grādes fieſtas hay, pero no ſon de mi guſto.

In ſtomacho etiam ridet, Aun que eſte enojado, dize gracias.

Studia doctrinæ, La Philoſophia.

Subire quamuis carnificinam priuſquàm, Padeſcer qualquier tormento antes que. &c.

Subire orationem, Reſponder.

Superiora. *Quæ erant in nobis ſuperiora*, En que les lleuauamos ventaja.

Vtinam ſuſceptus non eſſem, Oxala no fuera naſcido.

Suſtinere preces, No mouerſe por ruegos.

Suſtinere eos nō poßit, No los pueda hazer callar.

Suſtentare ſe, Hablar con temor recatadamente.

Suſtentare ſe ſua uirtute, Conſolarſe con ſu bondad.

Semper eſt in diſputando ſuus, No vſa de argumentos agenos.

T

Ad tabulam eum deſidero, Tengo neceſsidad del, que ſe halle en la almoneda. *Tabula.*

Tabulæ Dicæarchi, La Geographia de Dicearcho.

Talaria induamus, Vamonos de aqui.

Tactus interior, El ſentido del palpar.

Tantum ex Arpinati ueneram, id eſt, ſimul ac ueni.

Mihi tecum minus eſt, Ha poco que os conozco. *Tecum.*

Temperatio, El temple que dan los officiales al hierro, o cobre, &c.

Tui amantior, quàm temporis, dixo *temporis* por *fortunæ.*

Amicorum temporibus, En los negocios, o deſdichas de mis amigos. *Tempus.*

Interea hoc tenebo, id eſt, diſputabo. *Teneo.*

Tenere locum, Alcançar dignidad.

Tenere illas partes, id eſt, illac iter facere.

Tauro tenus regnat, Haſta el monte Tauro. *Tenus.*

Nihil eſt tertium, id eſt, alterum è duobus. *Tertium.*

Nullius periculi terroribus ab officio deſciſcam, Por *Terror.*

ningun peligro me dexare de lo que ſoy obligado.

Fecit palam te ex libella, me ex teruncio, Hizo os heredero vniuerſal, y à mi de la quinta parte.

Teruntius. *Teſtamentarius*, Que haze teſtamentos falſos.

Threcidicis ornauit, Diole buenas armas.

A toga, Dende que era mancebito.

Toga. *Clarus in toga*, Muy affamado en tiempo de paz.

Togatam agere, id eſt, comœdiam.

Sublatius dicere, Hablar con fantaſia.

Tollo. *Totum ſed totum eſt in eo*, Eſto es lo que mas importa. *lib. 2. ad Atticum. epiſt. 22.*

Totum. *Tradere elementa loquendi*, Enſeñar Grammatica.

Tranſuerſus uerſiculus, Eſcrito en la margen cabeça baxo.

Tranſi multa, id eſt, prætermitte.

Tranſierunt illuc, id eſt, in illam ſententiam.

Triplices literæ, Reſpueſta à tres cartas.

Tyrocinio ætatis lapſus, Cayo por ignorancia.

V

Vſus. *Homo non ætate, ſed uſu forenſi atque exercitatione Tyro*, No yerra por poca edad, ſino por poca platica.

Vacuus. *Si es animo uacuo*, Si eſtays ocioſo.

Valde uult, id eſt, cupit.

Valet. *Anguſtius apud Græcos ualet*, No ſignifica tanto en Griego.

Vaſa collegerat, Hauia huydo.

Venire in ciuitatem, ſenatum, id eſt, ciuem aut ſenatorem fieri.

Ventum incitare in aliquem, id eſt, inuidiam.

Vento primo nauigaturū, Se embarcara luego.

Verſari in loco aliquo, Tener dinero, o no tenerle.

Veterem rem comederit. i. parternam uel auitam.

Videbis illum, Yreys à hablarle.

Victrices litteræ, Que auiſauan de la victoria.

In uiola aut roſa dicere, En vida delicada. *Viola.*

Violati oculi, id eſt, ſcelerati.

Viſcera tua, Vueſtra poca hazienda.

Vtilitatibus tuis paruit, Entendio en aprouecharos. *Finis.*

Rara in Cicerone, in alijs rariſsima.

ABdere ſe in litteras, Eſtudiar cō grā feruor.

Accedere has cohortes, id eſt, ad has.

Academiæ, id eſt, in Academia.

Admirabilitatem facit, id eſt, reddit hominem uehementer admirabilem. *Admirabilitas.*

Adeunt ad nos coram.

Ad ſummam ſenectutem tragœdias fecit, Siendo ya muy viejo, compuſo Tragedias. *Ad ſenectutem.*

Adeſa pecunia, Dinero gaſtado, o conſumido.

Adoleſcentes apud Ciceronem interdum dicuntur

annos plures quàm triginta nati. Agere adoleſcentiam.

Amabiliſ- *Amabiliſsimus tam raro,* Como ſi dixeſſemos *mirabiliſsimus.*
ſimus.

Animi deſpicientia, Los altos penſamientos, no haziendo caſo de coſas baxas.

Animaduerſores uitiorum, id eſt, qui uitia obſeruāt.

Antegreſſa eſt honeſtas, id eſt, præceßit.

Antiquus, a, um, Coſa muy eſtimada, o de gran precio.

Benignitas, Liberalidad.

Bene fit, eſto vſa *imperſonaliter. Bene fit indulgentibus, aut opera, aut pecunia,*

Charitates, En numero plural.

Conditio pro conuentione.

Committere, id eſt, facere in malam partem.

Conteſtio honorum, id eſt, honorum gratia ſuſcepta, nempe magiſtratuum.

Conſociatio hominum, id eſt, coniunctio.

Coram aderit, præſens tibi ipſi.

Contentio uocis, id eſt, eleuatio.

Conſpiratior raro eſt in bonā partem, Pero el lo vſa *Magnas utilitates adipiſcimur conſpiratione hominum atque conſenſu.*

Cum ætate proceßiſſet Themiſtocles, Siēdo yà viejo Themiſtocles, *id eſt, cū prouecta eſſet ætatis.*

De captiuis commutandis Romam miſſus eſt, id eſt, ut ageret, de captiuis commutandis.

De Gloria uocantur in diſcrimen, id eſt, gloriæ cauſa periclitantur.

Dicam

Dicam audacter de morte, quod ad eam propius abſum, Ningun Grammatico oſaria dezir *ad eam abſum*.

Dignor, dignaris, en paſsiua. *Apud nos hoc nomine dignantur, id eſt, digni habentur.*

Diſſoluere æs alienum filij, Pagar las deudas de ſu hijo,

Do, das, dedi. De eſte verbo ſaca, *Dare manus*, Ser vencido. *Dare optionem*, Dar à eſcoger. *Dare nomen. &c.*

Egit orationem, id eſt, habuit.

Exiſtunt in Republica, id eſt, oriuntur.

Exterminare, Deſterrar.

Ex quo efficitur, id eſt, colligitur argumentis.

Exiſſe de poteſtate, Con la colera ſalio de ſi.

Facere nomina, Hazerſe deudor, obligarſe à pagar: ſignifica tambien empreſtar dinero, y hazer à otro deudor ſuyo.

Facere ſchænobaticam, Ser bolteador de cuer da. *Aliter facere embæneticam*, Ser marinero: *uel facere empineticam* del Griego πεινᾶν, Tener hambre, y aſsi *epiſt. 1. l. 8.* es donayre dezir que Q. Pompeyo en la ribera de Napoles exercia el officio de hambriento.

Fidem meam liberes, Hagays lo que en vueſtro nombre he prometido. *ep. 7. 12.*

Familiam ducit, Es principal, o cabeça de vando. *ep. 5. lib. 7.*

Feci ut laudarem, id eſt, laudaui. epiſt. 5. lib. 15.

Facilitas, Caſtigo moderado, juſticia manſa y benigna.

nigna. *Philip. 9. in fine.*

Fames integra, Quando vienẽ a comer, o cenar, ſin hauer comido bocado.

Facio epiſt. 18. lib. 15. id eſt, fingo.

Fide epiſt. 17. lib. 10. pro fidei.

Familiaris rei naufragium, Perdida de toda la hazienda.

Facere contentionem, Hazer comparacion. *epiſt. 9. libr. 1.*

Fœdus facere cum Numantinis, Otras vezes dize. *inire, percutere, ferire.*

Funera fletu facere, id eſt, exequias agere.

Funale. i. tœda, aut fax ex iunctis funibus contexta.

Fructuoſus, id eſt, frugiferas.

Facillime eſſe in loco aliquo, Reſidir de buena gana. *epiſt. 16. lib 2. Victorius.*

Græculam cautionem miſi, Embiele carta de fauor en Griego, *uel Græcorum more firmatam cautionem.*

Gypſatiſſimæ manus, Las manos muy blancas, otros declaran manos de eſclaua pueſta à vẽder, quando vendian captiuos, tenianlos con agujeta, o cinta de aluda à los pies: Pero à las mugeres; por no deſcubrir el pie, cubrianles las manos de yeſſo *Tibullus.*

Nota loquor r ip q ſæpe coegit.

Barbara gypſatos ferre cataſta pedes.

Otros entienden, gipſatas *opere aſſiduo.*

Gaudere gaudium, epiſt. 2. lib. 8. dolorem tuum. epiſt. 14. lib. 8.

Habeo tantum polliceri, id eſt, poſſum uel debeo.

Habere ſeruitutem, Seruir.

Heſerunt mihi illa, Muy bien las tengo pueſtas en mi animo.

Quoniam homo eſt, Erro con fragilidad humana.

Hoſpes iſtuc ueniam, Eſtare yo en eſſo ignorante de todas coſas.

Habere queſtui, Como dezimos, *habere ludibrio, riſui.*

In uitio eſſe, Peccar, o errar.

In maxima gratia eſſe, Ser muy fauoreſcido, y honrrado.

In bonis rebus amicum cõtemnis, id eſt, ſecundis aut felicibus.

In hominum ignoratione uerſatur, id eſt, hominibus eſt ignota.

Ire in alia omnia, uel diſcedere, trãſire in alia omnia, lo miſmo es que *diſſentire.* Dezianles en el Senado. *Qui hoc cenſetis, illuc tranſite, qui alia omnia in hanc partem,* Con eſtas palabras conſeruauan ſus malos agueros, por no dezir *qui non cenſetis,* De aqui vino que *ire in alia omnia,* es lo miſmo que *non cenſere, id eſt, contra id de quo diſceßio fit ſentire.*

Impudentia perſequi, aut proſequi, Pedir deſuergonçadamente. *epiſt.62. lib.3.*

Intercedere, Eſtoruar no ſe trate deſto con el pueblo.

Inuenire ſibi nomen. 3. Off. id eſt, indere.

Id quod, id eſt, eo quod.

Illac facere, Defender aquel otro vando.

In diligentia miſſarum litterarum.

In plagas conficere, Aparejarle garlito donde cayga, emendaras *conycere*, no *conficere.*

Ire paßim, Seguir qualquier camino ſin orden.

In ſolum uenire, Venir al propoſito: por que el ſuelo, o tierra es lo que principalmente tratamos. *epiſt. 26. lib. 9. ad Fam.*

Ipſe me retexam, Yo mudare de condicion.

In eadem es naui, Eſtays en el miſmo peligro.

Iſto loco, De vueſtro quilate, o eſtado. *Epiſt. 368, at in. 2. Philip iſto loco natus.*

In expectatione ſunt omnia. Aũ no hay coſa cierta.

Ignotus, El no conoſcido: Pero Ciceron le toma actiua el que nó conoſce *epiſt. 13. lib. 5. Ignotis nota faciebat*, Otros la hazen. *epiſt. 12.* comiença *Coram me.*

Inſolentia, Demaſiado gaſto en vn banquete. *ep. 20. lib. 9.*

In opere alicuius eſſe. Eſtar en ſeruicio de alguno. *epiſt. 9. lib. 13.*

In ſumptum habere, Tener bien de que gaſtar.

Incallidum, Coſa loca, o ſimpleza. *i. non callidum.*

Iacere, Ser tenido en poco.

Ieiunus homo, Deſſeoſo que le alaben. *epiſt. 2. lib. 10. ad Fam.*

Interiores litteræ. epiſt. 34. lib. 7, O entiẽde los eſtudios de Philoſophia, o cartas que no communicaua, o dexaua leer ſino à muy amigos.

Littus, epiſt. 17. lib. 1. ad Atticum. Amantißimus mei

non

non homo, ſed littus atque aër, Es mi hermano de tan buenas entrañas, q̄ mis ſecretos le puedo fiar como à vn deſierto, ayre, o ribera, Leonardus Maleſpina.

Leuis, libidinoſus, tagax, Ladroncillo, à *tangendo.*

Longius nihil mihi fuit. i. deſideratius. epiſt. 27. li. 11.

Multiplicata domus, id eſt, aucta.

Malim mihi Craßi, unam pro M. Curi. dictionem, quàm triumphos duos, Dixo *unàm dictionē,* por dezir *orationem.*

Ante meridiem dictioni operam dedi, Antes de comer me occupe en pulir el eſtylo.

Manum de tabula, Guardad que no os hallen con el hurto en la mano. *epiſt. 25. lib. 7.*

Nec adulari nos ſinamus, En paſsiua, raro es por *adulatione deliniri.*

Ne extra modum prodeas, id eſt, excedas.

Neque quicquam inſipiente fortunato intolerabilius fieri poteſt, id eſt, eſſe: Græciſmus eſt.

Non mediocre telum ad res gerendas beneuolētia ciuium, id eſt, inſtrumentum ad res gerendas.

Nulla antea cum fuiſſet, id eſt, cum nulla antea lex fuiſſet.

Non eſſe in ciuitate duo millia hominum, qui rem haberent, No ſe hallauan dos mil ricos.

Non dubiè, epiſt. 1. lib. 15. barbare indubiè.

Nauare ſtudium. 22. lib. 15. ut nauare operam.

Noctuas Athenas, Hechar agua en la mar.

Nullus Imperator. 3. lib. 7. nullius uatoris ait uulgus.

Non uellet recipere. 8. lib. 8. prædes datē.

Non iniocundiſsimum, id eſt, triſtiſsimum.

Nũtiũ uirtuti remiſiſti, delinitus illecebris uoluptatis

Omnibus unde petitur. epiſt. 11. lib. 7. A los deudores, phraſis, es de los Iuriſtas.

Oſcos, ludos. 1. lib. 7. uocat ruſticanos, Obſcænos, ab Oſcis populis Italiæ.

Oratio compta & mitis facit ſibi audientiam.

Obſit ad hanc rem, Como dezimos *conducit ad hanc rem.*

Eius oratio nimia religione attenuata, doctis & attente audientibus erat illuſtris: à multitudine, & à foro, cui nata eloquentia eſt deuorabatur, Dixo, *deuorabatur,* Como las medicinas que el enfermo traga ſin maſcar.

Omniſemiſſes, todo es vna diction. *epiſto. 6. lib. 5.* Apocados que no valen dos blancas.

Palatus & palatum in maſculino & neutro genere.

Penſitare uectigalia, Pagar las rentas.

Periclitatis moribus amicorum, Hauiendo experimentado las coſtumbres de ſus amigos.

Perpetuitas, id eſt, æternitas.

Ponere diem, Paſſar el dia.

Accedere ad pœnam, Caſtigar.

Perfractè nimis defendere, Con gran pertinacia.

Progreſsio diſcendi, id eſt, profectus.

Profectus ſum ad Capuam.

Prohibere iniuria tenuiores, Defender à los pobres de todo agrauio.

Perfecta re, de me, Acabado mi negocio. *epiſt. 1. libr. 1. ad Famil. De te non eſſe perfectum.* Que

vueſtro

vneſtro negocio no eſtaua concluydo.*libr.6. epiſt.ad Balbum.*

Phararcus non Phylarchus, epiſt.1.libr.15.ad Famil. qui præeſt turribus ijs unde lumen ſublatũ ſignificat nauigantibus ubi loci ſunt, & unde ſi quid ſit, quod ſcire opus ſit, ſublatis ignibus longo ordine, & immẽſo ſpatio, dum turris turri uicinæ ſignum dat, res in diſiunctis locis geſtæ cognoſcuntur.

Octauum principem duxit, id eſt, octauum ordinem inter principes.

Qua, id eſt, partim. Nã gladiatoribus qua dominus, qua aduocati ſibilis conſciſſ, Por que el dia que ſe hizieron las fieſtas, o juegos de los gladiatores, en parte el Mayordomo q̃ tenia cargo dellos, en parte los que le acompañauan para hazerle honrra, fueron del pueblo con muchos ſiluos moſados y eſcarneſcidos.

Quam multa enim, Raro es, *enim* deſpues de dos dictiones, *Societas eſt enim.*

Quæ non probantur in uulgus, id eſt, uulgo.

Qui principes inueniendi fuerunt, id eſt, primi inuentores.

Quid? Coſa rara començar eſte vocablo con interrogacion la Epiſtola.8.*lib.*2.

Quo cum eſſet nupta, id eſt, cui, epiſt.3.lib.15.

Quam ſuperlatiuum expoſcit: Ad præcedẽtibus oppido, ſanè, per, poſitiuũ habet: ut ſanè quam multis. epiſt. 4. *lib.*8.

*Quodam in ſilice. epiſt.5. lib.*8. E mendaras. *incili,* Que es el cauze del molino, o acequia.

Reſpublicæ continentur,id eſt, conſtant.

Reuerto,& reuertor non ſeruant differentiam à Grã maticis perſcriptam. Epiſt.6.lib.6.

Rationem ducere, Tener reſpecto.

Renuntiare epiſt. 32.lib. 10. magiſtratus creatos declarare.

Reapſe,id eſt, reipſa.

Recte,id eſt,nihil epiſt.28.lib.11.

Reſpondere, Aconſejar el Iuriſta al pleyteante.

Si diſcẽdi labor eſt potius,quàm uoluptas,id eſt, ſi diſcere labor eſt.

Societas interior,id eſt,coniunctior.

Stare conuentis,id eſt, ſeruare pacta,manere dictis.

Similes ſunt, ut ſi qui gubernatorem,id eſt,perinde faciunt ac ſi qui.

Sulpitium multum utebare, Teniades muy eſtrecha amiſtad con Sulpicio.

Si quid importetur nobis incommodi, propulſe mus, id eſt, inſeratur.

Sine Aelio, *Ipſe ſcripſit eas,ſed non ſine Aelio,* El las compuſo,pero no le falto ayudante.

Suppares, Quaſi de vna edad, aun que algo mas moços.

In ſolem & puluerem, Lo miſmo es que *in lucem, & medium.*

Seſe pro eo nõ rarò uſurpat: ut epiſt.8.lib.4. & ep. 14. lib. 15. & 4. lib.9.& epiſt.25. lib.9.ubi ſuam pro eius ponit.

Sodalitas, Segun veo que Ciceron vſa eſte vocablo,podemos hoy dezir.

Sodalitas aurei uelleris, La orden del Tuſon.
Sodalitas conchyliati torquis, La ordẽ de ſanct Miguel de los Reyes de Francia.
Sodalitas Giareteriæ, La orden de la Iarretiera de los Reyes de Inglaterra, *ſunt farciolæ crurũ ad ornatum comparatæ.*
Sodalitatis princeps, El Prior, o el gran Maeſtre de la Orden.
Societas, Cofadria, *Collegium.* Cabildo.
Subitum, Dañoſo. *epiſt.2.lib. 13.*
Scriptura perſequi, Eſcreuir. *epiſt. 21.lib.15.* Como dezimos: *proſequi amore, odio, id eſt, amare, odiſſe.*
Spe expectare, Dizen que no es Pleonaſmus, porque *non eſt idẽ ſpes & expectatio.epiſt.28.lib.15.*
Solicitudine ſum, id eſt, ſolicitus ſum.epiſt.13.lib.16.
Scribendi intercapedo, id eſt, mora, intermiſsio.
Sed inſerui, & fac omnia, Mirad por vueſtra ſalud. *Epiſt.17.lib.16.*
Secundum aurem, Tras la oreja. *epiſt.12.lib.4.*
Soliſtima, En tierra junto al ſuelo. *epiſt.6.lib.6.*
Siniſtro, proſpero, *6.lib.6.* Segun los Romanos: pero Griegos y barbaros *dextra iudicabant meliora.*
Soluendo non eſt, No puede pagar: *Subaudi aptus ſoluendo: ut ſit dandi caſus.*
Tanta eſt inter eos, quanta maxima poteſt eſſe, morum ſtudiorumq; diſtantia, Nueua coſa es: *quãta maxima.*
Tam diu laudabitur, dum memoria rerum Roma-

norum

norum manebit, Raro es. *dum* por *quam diu.*

Terræ filius, El borde,o baſtardo.porque no co noſce à ſu padre, ſigue à la tierra q̃ es madre de todos,y los Gentiles creyan que la tierra al principio produxo de ſi miſma los hombres. *Athenæo lib.*10.lo llama γηγενὴς ἄνθρωπος,otros.S. *P.id eſt, ſine patre,*de ay vino *ſpurius,*otros *progenies terræ, fraterculus gigantum.*

Vitioſos uocat improbos.

Valere ut malis, quàm diues eſſe, Oracion Poetica, y tambien *Valere* por *bene ualere.*

Vaſtitas. *Quaſi defleuiſſe iudiciorum uaſtitatem & fori,* Gentil amplificacion por *orbitatem,* o *ſolitudinem,* tomo *uaſtitatem* dizen los barbaros *deſolationem,* donde no hay hombres ni caſas.

Vocare in odium aut inuidiã, Acuſar falſamente.

*Valentiſsima beſtia. epiſt.*1.*lib.*7.Aunque los interpretes pienſan que en eſta caça que Ciceron cuenta, ſe entienden tigres, lobos y oſſos: no creo yo que *Valentiſsima* y *præclara beſtia* ſe dize ſino por el leon, porque del elephante deſpues habla paricularmente. *Finis.*

Son tambien raros.

Adipalis & Adipale.	Dulcitudo.
Adiuto, as.	Induperator.
Alibi.	Ingratificus.
Alicubi.	Intricor.
Alleuamentum.	Intrudo.
Claro, as	Largifluus.
Expectorare.	Largiter.

Loquen-

Loquentia.	Quomodo nam.
Opulentia.	Remotio.
Obſtippus,a,um.	Sanè quidem Hercle.

Fin del caudal en Elegancias y Phraſes. Siguenſe las Hypotypoſes, para retratar de repente.

¶ *Auiſos al Latino de repente en las Hypotypoſes que ſe ſiguen.*

Hypotypoſis eſt rerum, quaſi gerãtur, ſub aſpectum penè ſubiecto, dicitur Demonſtratio.

Illuſtris explanatio, informata deſcriptio.

2 *In exponenda re*
& ad illuſtrãdum quod exponitur.
& ad amplificandum. } *plurimum ualet.*

3 Franciſcus Floridus Hypotypoſin Plautinam *in hunc modum commendat. Quam eſt impudens Staſimus, qui ab heroquin loquatur, nullo pacto deterreri poteſt? pulcherrimo dein commento* Philtoni *diſſuadet, ne ab* Herili *filio unicum fundum, quem ſibi reliquum fecerat, pro ſororis dote acciperet.* Per Deos *ergo atque homines ſenem orat, ne illum agrum ſuum ſinat unquam fieri, neque gnati.* Primum *enim*

enim omniũ cum terra proſcinditur, in quinto quoque ſulco moriuntur boues. Tum Acheronti hoſtiũ in eo agro eſt: Vinum autem priuſquam coctum eſt, putidum pendet. Poſt id frumenti, quando alibi maxima eſt meßis tribus tãtũ domino minus reddit, quã ibi ſit obſitum: nec unquam quiſquam extitit, cuius ille ager fuiſſet, quin peßime illi omnia uertiſſent, alij exulatum abierant, alij mortui, alij ſe ſuſpenderunt, ſues angina moriebantur acerrime. Tum autem ex Syrorum genere, quo nullum eſt laborum patiẽtius, nemo extiterat, qui ſex ibi menſes uixiſſet: ita cuncti ſolſtitiali morbo decidebãt. Quid uerbis, inquit opus eſt? quamuis malam rem queras, ibi reperias ex hoc ſerui figmẽto qualia ſint aliorum ingenia licet conijcere; nam quod eſſe in agro malum poteſt, quod non hic optime ſit effictum? Hæc quidem uerba non agrũ alicui odioſum, ſed fortunatas etiam inſulas infeſtas reddere poſſent.

4 No te des à entender, que ſolamente las has de coger en Latin; porque en Italiano y Frances las cogia yo, y me aprouechaua mucho, ſi quieres ver lo que mueuen, finge que oyes eſte thema: En todas partes es conoſcida eſta mala vieja. El que eſſa propoſicion oye, bien entiẽde, lo que le dizes: pero no te le mueuẽ los affectos, à aborreſcerla, o à apartarſe della. Mira la Hypotypoſis del excellente Ioan de Mena; o del Bachiller Rojas de Montaluan: vſando de *Diuiſione totius in partes*: Mira como partio el *Omnibus*, y el *Vbique*. y como te mueue los affectos.

Por que ſeñor te matas? por que ſeñor te congoxas? y tu pienſas que es vituperio en las orejas deſta, el nombre que le llaine? no lo creas, que aſſi ſe glorifica en le oyr, como tu quãdo dizen, dieſtro cauallero es Caliſto. Y demas deſto, es nombrada, y por tal titulo conoſcida. Si entre ciẽ mugeres va, y alguno dize: Puta vieja, ſin ningũ empacho luego buelue la cabeça, y reſponde cõ alegre cara. En los combites, en las fieſtas, en las bõdas, en las cofadrias, en los mortuorios, en todos los ayuntamientos de gentes cõ ella paſſan tiempo. Si paſſa por los perros, aquello ſuena ſu ladrido: ſi eſta cerca las aues, otra coſa no cãtan: ſi cerca los ganados, balando la pregonan: ſi cerca las beſtias, rebuznãdo dizen puta vieja: las ranas de los charcos, otra coſa no ſuelen mentar: ſi va entre los herreros, aquello dizen ſus martillos: carpinteros, y armeros, herradores, caldereros, arcadores: todo officio de inſtrumẽto forma en el ayre ſu nombre. Cantan la los carpinteros, peynan la los peynadores, texedores, labradores en las huertas, en las aradas, en las viñas, en las ſegadas cõ ella paſſan el affan quotidiano: al perder en los tableros, luego ſuenan ſus loores: todas coſas que ſon hazen, adoquiera que ella eſta, el tal nombre repreſentan. O que comendador de hueuos aſſados era ſu marido! Que quieres mas? ſino que ſi vna piedra topa con otra luego ſuena, puta vieja.

Hypotypoſis.

Vbiq.

Omnibus nota.

6 Si has de ſer predicador, dende mochacho exercitate en traduzirlas en Caſtellano, y veras

muy gran prouecho para retratar vna Eſter, Iudith, Aſſuero, Salomon, vn Ioſeph, que huye de la muger de Putiphar, vnos moços paſmados cõ la taça en el ſaco de Benjamin, vna peſtilẽcia por cauſa de Dauid. Eſtas y otras muchas hiſtorias la gente comun ya de tanto oyr, las ſabe de coro, contando las tu, ellos duermen, para mouerlos, haras Hypotypoſes en cada vna dellas. Mouerles has mas deuocion, y quitar les has el ſueño. Ya vees que ſanct Chriſoſtomo haze muchas deſtas, principalmente retratãdo al paſtorcico Dauid animoſo.

7 Como y porq̃ ordẽ ſe hã de hazer, en mi Rhetorica lo hallaras al fin del primer libro de *Inuent.*

8 Aqui no quiero mas, de que decores eſtas, y las trates mucho, aſsi en Latin como en Romance: porque tratando entre Corteſanos, mucho tiempo: aunque ſeas vn groſſero, ſales tal como ellos. Tambien tratando con eſtas Hypotypoſes de los mas doctos que hoy ſe hallan, vernas à tener la miſma gracia que ellos.

9 No te de pena que el vno es Ciceroniano, el otro affectado, el otro duro, porq̃ no has de mirar aqui ſino la buena inuenciõ, y orden, cõ que dizen, todo lo que quieren, tu te lo puedes acomodar al Latin q̃ en la primera parte te enſeño.

10 Si quieres hablar de repente, ten las en la mano, q̃ por eſſo van impreſſas à parte en libro pequeño: porque no te fatiguen. La primera y ſegunda parte que ſon precepto y exercicio, dexa-

las

las en caſa. Eſta tercera lleuaras ſiempre dentro de los çahones de las calças.

11 Y como las ternas decoradas, luego que houieres de hablar, ſaca tu librito, y acuerdate, que no ſe puede offreſcer coſa de repente, que no ſea.

o triſteza	o alegria,
o riqueza	o pobreza,
o combite	o hambre,
o admiracion	o aſco,
o alablar	o vituperar.

Da de preſto vna buelta à tu librito, y con medio ojo, veras lo que has meneſter.

Allegaron los Principes de Vngria ayer à 12. de Iunio. 1571. à çaragoça, digo à mis diſcipulos: Reuolued eſſas Hypotypoſes y retratemos la entrada. No tuuieron mucho que hazer en ello. Otro dia digo: Lamẽtad la temprana muerte de don Martin de Torrellas, que han ſepultado hoy. Como las lleuã en las manos, luego ſon en el caſo, y gozan de ſu trabajo.

12 Yo querria que aun que las tengas impreſſas, las ſacaſſes de tu mano: porque aſsi hizo Demoſthenes, que traslado ocho vezes de ſu mano à Thucydides, porque aquel eſtylo ſe le hizieſſe familiar.

Si mas que eſtas deſſeas, en mi Rhetorica te auiſo donde hallaras.

¶ Vrbis captæ imago ex varijs autoribus.

Cremonæ excidium.

ibr.9. nelij citi.

QVadraginta armatorum millia irrupere. Calonum, lixarumq; amplior numerus, & in libidinem, ac ſæuitiam corruptior. Non dignitas, non ætas protegebat, quò minus ſtupra cædibus, cædes ſtupris miſcerentur. Grandæuos ſenes, exacta ætate fœminas, uiles ad prædam, in ludibrium trahebant. Vbi adulta uirgo, aut quis forma conſpicuus incidiſſet, ui manibusq; rapientium diuulſus, ipſos poſtremò direptores in mutuam perniciẽ agebat. Dum pecuniã, uel grauia auro templorum dona ſibi quiſque trahunt, maiore aliorum ui truncabantur. Quidam obuia aſpernati, uerberibus, tormentisq; dominorum abdita ſcrutari, defoſſa eruere. Faces in manibus, quas ubi prædã egeſſerant, in uacuas domos, & inania templa per laſciuiã iaculabantur. Vtq; exercitu uario linguis, moribus, cui ciues, ſocij, externi intereſſent, diuerſæ cupidines, & aliud cuiq; fas, nec quicquam illicitum. Per quatriduum Cremona ſuffecit, cùm omnia ſacra, profanaq; in igne conſiderent. Solum Mephitis templum ſtetit ante mœnia, loco ſeu numine defenſum. Hic exitus Cremonam habuit anno CCLXXXVI. à primordio ſui. Condita erat T. Sempronio, & P. Cornelio Cõſulibus, ingruente in Italiam Hannibale, propugnaculum aduerſus Gallos trans Padum agentes, & ſi qua alia uis per Alpes rueret. Igitur numero colonorum, opportunitate fluminum, ubere agri annexu, connubysq; gentium adoleuit floruitq;, bellis externis intacta, ciuilibus infelix.

Thebas

Thebas expugnatas ſic deſcribit Aeſchines in Cteſiphontem.

Nolite per Iouem alioſq; deos immortales, quæſo uos Athenienſes, nolite trophæum de uobis ipſis ſtatuere in Liberi patris ſcena; nec populũ Athenienſem in conſpectu Græcorũ dementia condemnare, neque calamitoſis miſeriſq; Thebanis commemorare grauiſſima mala, quos iſtius ſcelere fuſos & fugatos in urbem ueſtram recepiſtis; quorum fana, liberos, ſepulchra, Demoſthenis nundinatio, & regium aurum afflixit ac perdidit. Verùm quandoquidẽ corporibus præſto non fuiſtis, ſaltem animis adeſte, & cogitationibus calamitates eorum contemplamini. Fingite uos uidere urbem capi, muros ſuffodi, ac funditùs euerti, domos incendi, mulieres & pueros in ſeruitutem abduci: ſenes & anus libertatem ſerò dediſcentes, plorantes, uobis ſupplicantes, iraſcentes non ijs, qui tã crudeles ab ipſis pœnas expetiuerunt: ſed, ijs, quorum opera, & culpa in has miſerias inciderunt.

Thebas [ex]pugnatas ſic deſcrib[it] Aeſchine[s]

Apparebant effuſæ per domos ac tecta flammæ, & ruentium tectorum fragor, & ex diuerſis clamoribus unus quidam ſonus, aliorum fuga incerta, alij in extremo complexu ſuorum cohærentes, & infantium fœminarumq; ploratus, & malè uſq; in illum diem ſeruati fato ſenes, tum illa profanorum ſacrorumq; direptio, efferentium prædas repetentiumq; diſcurſus: & acti ante ſuum quiſq; prædonem catenati, & conata retinere infantem ſuum mater, & ſicubi maius lucrum erat pugna inter uictores.

Quintili[anus] nicodex [...] parebũt [...] bet, ſed n[...] ex præce[...] to exemp[...] cõfecimu[s]

Cornifi li. 4. ad ...renniũ. O feros animos, ô crudeles cogitationes, ô derelictos ab humanitate homines, qui agere auſi ſunt, aut qui cogitare potuerunt, quo pacto hoſtes reuulſis maiorum ſepulchris, deiectis mœnibus ouantes irruerent in ciuitatem: quomodo Deûm templis ſpoliatis, optimatibus trucidatis, alijs abreptis in ſeruitutem, uirginibus, matribusfamiliâs, ingenuis pueris ſub hoſtilē libidinem ſubiectis, urbs acerbißimo concidat incendio conflagrata.

oratio Cæſaris ...ud Salu...m. Plerique eorum, qui ante me ſententias dixerũt, compoſitè, ac magnificè caſum Reipub. miſerati ſunt, quæ belli ſæuitia eſſet, quæ uictis acciderent, enumerauere: rapi uirgines, pueros: diuelli liberos à complexu parẽtum, matres familiarum pati, quæ uictoribus collibuiſſent: fana atque domos ſpoliari, cædem, incendia fieri: poſtremò armis, cadaueribus, cruore, atque luctu omnia compleri.

libr. 4. ...rnificij. Nam neminem ueſtrûm fugit, Quirites, capta urbe quæ miſeriæ conſequi ſoleant. arma qui contra tulerunt, ſtatim crudeliſsimè trucidantur: cæteri qui poſſunt per ætatem & uires laborem ferre, rapiuntur in ſeruitutem; qui non poſſunt, uita priuantur. uno denique atque eodem tempore domus hoſtili flagrant incendio, quos natura, aut uolũtas neceßitudine, aut beneuolentia coninnxit, diſtrahuntur: liberi partim à gremijs parentum deripiuntur, partim in ſinu iugulantur, partim ante pedes conſtrupantur: nemo, iudices, eſt, qui poßit ſatis rem conſequi uerbis, nec referre oratione magnitudinem calamitatis.

Simetha

¶ *Simetha Daphnidis amore capta eiuſque aſpectu perturbata loquitur.*

TOta quidem niue frigidior effecta ſum, ex fronte ſudor multus manabat, roris auſtralis inſtar. Neque quicquam eloqui, immò ne uocē quidem mittere poteram, ne tantam quidem quātam pueri dormientes ad matrem optatā quaſi ganniētes, edere ſolent. Sed obrigui toto corpore & cōgelaui ut glacies.

Stratonica autē, hæc erat Antiochi nouerca, quā ille amabat, & ſola, & cum Seleuco ſæpe ad Antiochum eunte, exiſtebant in eo omnia illa, quæ Sappho ponit, amoris indicia: Vocis compreßio. Plutarch. in Demet. uita.

& hæſitantia linguæ Rubor igneus
Oculi in terram defixi. Sudores acres ac celeres
Inæqualitas ac perturbatio in pulſibus.
Ad extremum animo oppreſſo & ſubcumbente.
Conſilij inopia & ſtupor
& pallor.

¶ *Hypotypoſis qua nauis Cleopatræ à Plutarcho depingitur.*

ITaq; multis donis paratis, eoq; ornatu, qualem ex magis opibus, & beato regno adferri erat conſentaneum, plurimū autem ſpei in ſeipſa, ſuisq; illecebris & præſtigijs poſitum habens acceßit: multisq; ab ipſo & amicis eius litteris acceptis, quibus euocabatur, adeo Antonium ludibrio, riſuiq; habuit, ut Cydno amne ſubueheretur Lēbo, cuius aurea puppis erat uelis paßis purpureis, remis argēteis, qui ad tibiarum, Fluuius Ciciliæ ius aqu

dagra labo rātibus uti liſſima.

De piſaros, flautas, y harpas.

Las Nymphas de la mar y las tres gracias.

biarum, fiſtularum, cithararumq; ſonum conciune agerentur. Ipſa ſub aurato recumbebat conopêo, eo modo ornata, quo Venus pingitur, & utrinq; pueri Amoribus, quales pinguntur ſimiles abſtabant, uentulum facientes: ancillæ pulchritudine præſtantes Nereidum & Charitum habitu ad rudentes ac gubernacula ſedebant: odoramēta uaria miræ ſuauitatis fragrantiam ad ripam exhalabāt. Hominū autem multitudo partim ſecundum utranq; ripam comitabantur, partim ex urbe ad ſpectaculum confluebant: ita ut effuſa eò omni à foro turba, ſolus Antonius pro tribunali ſedens relinqueretur. Rumor autem paſſim increbuerat, bona Aſiæ fortuna Venerem ad Liberū comeſſatum uenire. Miſit Antonius qui eam ad cœnam uocarent: ſed ipſa petebat, ut ad ſe potius ille ueniret: & Antonius ut ſe facilē iam tum, amicumq; oſtenderet, morem geſſit.

Deſcriptio conuiuij ex Dionyſii hiſtoria lib. 5. Tuſculan.

NAm cùm quidam ex eius aſſentatoribus Damocles commemoraret in ſermone copias eius, opes, maieſtatem dominatus, rerum abundantiam, magnificentiam ædium Regiarum, negaretq; unquā beatiorem quenquam fuiſſe: Vis ne igitur, inquit, ô Damocle, quoniam hæc te uita delectat, ipſe eandem deguſtare, & fortunam experiri meam? cùm ſe ille cupere dixiſſet: collocari iuſſit hominem in aureo lecto, ſtrato pulcherrimo textili ſtragulo, magnificis operibus picto: abacosq; complures ornauit argento, au-

roq;

roq; cælato. Tũ ad menſam eximia forma pueros delectos iuſsit conſiſtere, eosq; ad nutũ illius intuenteis diligenter miniſtrare. Aderant unguenta, coronæ: incendebãtur odores: menſæ conquiſitiſsimis epulis extruebantur. Fortunatus ſibi Damocles uidebatur. In hoc medio apparatu fulgentem gladium è lacunari ſeta equina appenſum demitti iuſsit; ut impendêret illius beati ceruicibus. Itaque nec pulchros illos administratores aſpiciebat, nec plenum artis argentum, nec manum porrigebat in menſam: iam ipſæ defluebant coronæ: denique exorauit tyrannum, ut abire liceret, quòd iam beatus nollet eſſe. Satisne uidetur declaraſſe Dionyſius nihil eſſe ei beatũ, cui ſemper aliquis terror impendeat?

Ingreſſus principis in vrbem ex Panegyrico Plinij.

QVi dies ille, quo expectatus, deſyderatusq; urbem tuam ingreſſus es, quàm mirum, lætumq;! nam priores inuehi & importari ſolebant, non dico quadriiugo curru, & albẽtibus equis: ſed humeris hominũ, quòd arrogantius erat. Tu ſola corporis proceritate elatior alijs, & excelſior, non de potentia noſtra quendam triumphum, ſed de ſuperbia Principũ egiſti. Ergo non ætas quenquam, non ualetudo, nõ ſexus retardauit, quò minus oculos inſolito ſpectaculo impleret. Te paruuli noſcere, oſtentare iuuenes, mirari ſenes, ægri quoque neglecto medentium imperio, ad conſpectum tui, quaſi ad ſalutem, ſanitatemq; prorepere. Inde alij ſe ſatis uixiſſe, te uiſo, te recepto; alij

nec magis eſſe uiuendum prædicabant. Fœminas etiã tunc fœcunditatis ſuæ maxima uoluptas ſubijt, cùm cernerent, cui Principi ciues, cui Imperatori milites peperiſſent. Videres referta tecta, ac laborantia, ac ne eum quidem uacantem locum, qui non niſi ſuſpenſum, & inſtabile ueſtigium caperet: oppletas undique uias, anguſtumq; tramitem relictum tibi, alacrẽ hinc atq; inde populum, ubiq; par gaudium, paremq; clamorem, tam æqualis ab omnibus ex aduentu lætitia præcepta eſt, quàm omnibus ueniſti: quæ tamen ipſa cum ingreſſu tuo creuit, ac propè in ſingulos gradus adaucta eſt. Gratũ erat cunctis, quòd Senatum oſculo exciperes, ut dimiſſus oſculo fueras: gratum, quòd equeſtris ordinis decora honore nominum ſine monitore ſignares: gratum, quòd tantum ultrò clientibus ſalutatis quaſdam familiaritatis notas adderes: gratius tamen, quòd ſenſim, & placidè, & quantũ reſpectantium turba pateretur, incederes, quòd obcurſantium populus te quoque, te imò maximè adſtaret, quòd primo ſtatim die latus tuum crederes omnibus: neque enim ſtipatus ſatellitum manu, ſed circunfuſus undique, nunc Senatus, nunc equeſtris ordinis flore, prout alterutrum frequentiæ genus inualuiſſet, ſilentes, quietosq; lictores tuos ſubſequebare.

¶ Ingreſſus Philippi ab Eraſmo deſcriptus 1504. die feſto Epiphaniæ.

OMnis ætas, ſexus, ordo ad tuum conſpectum effuſiſſimo gaudio correptus, imò magis extra ſe raptus eſt. Neminem omnino neque ætatis imbecilli-

tas,neq; cura rei familiaris,neq; pudor,neque ualetudo domi potuit alligare, quò minus oculos ſuos tam expectati Principis expleret ſpectaculo. Procurrunt pueri, proſiliunt adoleſcentes, effundunt ſe iuuenes, promoliuntur ſenes, prorepunt iam morbum obliti ægroti, prodeunt innuptæ uirgines, confluunt nuptæ,accelerant anus,pendent alij de tegulis,hærent alij muris, alij ſummis marcerijs inſident, nullæ feneſtræ nõ uiris ac mulieribus differtæ,ipſa cœnacula,tectaq; pondere boninum laborare uidentur, nullus locus nõ occupatus,ac ne is quidem uocat, qui uix etiam ſuſpẽſum & inſtabile capit ueſtigium. Neque ſecius interea denſiſſimis turbarum undis opplentur, quacunq; ingrederis,uiæ: ac tibi, circunfundentibus undiq; ſeſe promiſcuæ multitudini fluctibus,uix trames anguſtus relinquitur. Feruntur omnes gaudio, uelut obliti ſui, nemo ordinis, nemo decori meminit. Tantùm oculis, ore, toto denique corpore in tui ſpectaculum inhiant auidi,in te unum hærẽt defixi. Hi gaudent noſcitare, alij concupiſcunt Principis ſui figuram diſcere: ſubdubitant etiam nonnulli,uixq; ſuis gaudijs audent fidere. Gratulantur,applaudunt, felicem te, felices ſe clamitant omnes.Omnes ſupinis manibus gratias agunt immortali Deo. &c.

¶ Ingreſſus Principis ex lib. 27. Pauli Iouij.

Excipitur ergo triumphali pompa ſummis honoribus, incredibili omnium lætitia, ipſe paludatus, & militaribus armis una dempta galea undiq; protectus. Armado de todas armas, ſaluo del yelmo.

protectus, albo inſigni equo, regio ſumpu phalerato, à Mutinenſi *porta in forum prouehitur.* Præceſſerāt *quaterna uexilla, cũ leuis,tum grauis armaturæ* Bel*garum equitum, ſagulis,criſtis,& colorum uarietate ita inter ſe diſtinctis turmis,ut quorum ducum eſſent, ab ipſo inſignium & ueſtitus argumento facilè noſcerentur.* Succeſsit *inde peditatus toties uictor non tam opimis hoſtium ſpolijs exornatus,quàm armorum fulgore,ac aſpectus feritate terribilis, ad trucem tympanorum ſonitum,& graues tibiarum modulos, gradu ſuperbe compoſito, ſub ſignis introductus.* Quadratā *umbellam auro purpuraq; diſtinctam gymnaſiarchæ, & celeberrimi bonarum artium profeſſores in togis ſericis præferebant.* Latus Cæſaris *à decora* Bononiẽ*ſium iuuẽtute,non cuſtodiæ,ſed honoris cauſa cingebatur.* Prætor *urbanus, & decuriones cum uexillifero,& è quadragintauirali magiſtratu, primoribusq; patritijs ſplendidiſsimi ſuccedebant.* Conſtitit *in medio foro* Antonius Leua *æger pedibus, ſed uiuacibus oculis pugnaciſsimi ducis habitum præ ſe ferens,ac ut magis ob recentem bellicæ conſtantiæ,& rerum geſtarum gloriam,omnium oculis offerretur in ſublimi ſella geſtatus. hinc ueterana* Germanorum *legione, illinc* Hiſpanorum *cohortibus ita prædenſa acie directis,aut obuerſis & tormẽtis in frontẽ collocatis : ut exercitus concurſurus eſſe uideretur.* Erāt *iuxta* Cæ*ſarẽ illuſtres reguli auro in lacinijs, uel ſolido bracteato,uel acu pingente inducto,uel ad luxuriem conciſo. Itemq; exquiſitis armorum & equorum ornamentis maximè ſuperbi : Secundum eos prælata eſt* Romana

aquila

Quatro eſtã dartes đ cauallos ligeros y hombres de armas Flamẽcos.

Armas y librea.

Tras ellos entro aquella īfanteria

Entro en ordenança.

El palio de brocado, y carmeſi.

Lleuauã veſtidos de ropas largas de ſeda.

Corregidor y alferez.

Los quarẽta Ordenança cõ el artilleria delante como ſi huuieſſen de pelear.

Cõ riquiſsimas ſobreueſtas đ brocado, o acuchilladas galanamente, labradas cõ muchas labores.

aquila aureo in uexillo picta, ac item cādidum aliud uexillum purpurea cruce diſtinctum, ſub quibus totius auleæ familia, ex flore gentium omnium delecta, & nobiliſſimi Hiſpaniæ ſacrati religione æquites Cæſaris ueſtigia ſequebantur. Prætorianus miles cuſtodiæ corporis aſſuetus diuerſus ſub ſignis, Hiſpanus ſcilicet, Belga, Germanus, in croceis ſagis agmen extremum clauſit, quicquid infero ſpatij reliquum fuerat occupauit. Erat erectus in Petroniani templi ueſtibulo peramplus ligneus ſuggeſtus periſtromatis, & auleis ad loci dignitatem, undique protectus, in quo Cardinales & Epiſcopi, cæteriq; minores ſacerdotes purpurati, ſuo quiſque ordine conſederant. In medio autem prææalta in ſede mitratus Pontifex Cæſarem expectabat. ille itaque. Luego yua el aguila labrada en eſtādarte de brocado. Los Comēdadores. La guarda del Empera dor d̄ librea amarilla. Cadahalſo. *Perlados menores.*

¶*Hypotypoſis qua aurea corona donatus Carolus à Paulo Iouio depingitur.*

ADuenit demū dies maioris aureæ coronæ, pompæ deſtinatus, & is quidem, quum noctu pluuiſſet, ſuperis mirè fauentibus, incredibili ſerenitate perſpicuus. Ante alia Pontifex uniuerſo Cardinalium, & Epiſcoporum ordine in mitris, & pluuialibus ſacris pallijs: cæteris uerò ſacerdotibus in coccinea ueſte, per pontē ſolenni pompa traductis in prææalta ſede geſtatur, & comitantibus Prætorianis ſub umbella templum ingreditur. Iam in forū Antonius Leua pedeſtres copias adduxerat, & obuerſis in omnes aditus maioribus tormentis, & ſignis in medio conſtitutis, cuncta loco perpetua militū ſtatione firmauerat. Y Roquetes.

mauerat. Interim è lacubus, qui in ſummo prætorianæ porticus fornice fuerant fabrefacti, per Siphones rubra, & alba uina fundebantur, panes ab alto in ſubiectos milites ſpargebantur, horrebaturq́; in machina uerſatili bos integer, ingens, hædis, ueruecibus, ac omni ferè uolucrum genere fartiſſimus, ut in tanta feſta hilaritate milites ſub armis in acie ſtantes, ad manum paratis obſonijs cum iucunditate ueſcerentur. Nunquam ab ulla memoria, uel ad celeberrimi triumphi, uel ad inauditi ſpectaculi famam, maior atque nobilior mortalium inſignium, numerus in unam urbem confluxit. Erãt adeò plena loca omnia quæ foro imminebant, ut multi in alto ſuſpenſis & pendentibus ſpeculis, alij in ædium proiecturis, & periculoſiſſimis locis cum aliorum admiratione proſpicerent. Ipſa porrò domorum tecta pueris & fœminis in ea mira cupiditate ſcandentibus, tantæ multitudinis pondere fatiſcebant. Fuere etiam erecta inter columnas templi ad theatrorum imaginem, podiagradibus excelſa ſuperædificatis quoque ſuggeſtibus, unde illuſtres matronæ ſuſpicerentur, & cuncta ipſæ pariter iucundiſſimè deſpectarent. Iam Pontifex ſacratas & clamydes induerat, & ſacra ſolemnia excultis altaribus parabantur, quum Cæſar ſub umbella cum ornatiſſimo procerum comitatu ad templi ueſtibulum peruenit, ita ut uix eo paucis paſſibus prætereucto, tabulata pontis, prægrauante prætorianorum turba frangerentur.

Techũbre del zaguan de palacio, que le traya al derredor.

Que eſtauan armados.

Sobre garitas pẽſiles. otros eſtauan en Baleones que ſalian delas caſas.

Armarõſe cadahalſos

En eſto el Papa ſe hauia veſtido de põtifical

Las tablas de la puẽte ſe hizieron pedaços cõ el grã peſo de la guarda.

Hypoty-

Hypotypoſis Pauli Iouij, qua exercitus deſcribitur.

ANtecedebat Vaſtius cum pedeſtri fraxineo cõto, auratis armis, & ſua inſigni proceritate cõſpicuus. Is denſando, & celeriter explicando cohortes, ad uarias acierum effigies, quanta arte ſuperioribus bellis pugnatum eſſet edocebat. Sequenti die Cæſar Germanos inuiſit, ferina pelle contectus, ut uel ea militari comitate quale eſſet erga eos ſtudium, uſurpato gentis habitu teſtaretur. Tum Federicus Palatinus, uirtute animi, atq; oris habitu antiquis Germanorum ducibus, qui quondã Romana arma exercuere, perſimilis, iuxta peditum phalanges diſploſis miro ordine tormentis, quadrata equitum agmina traduxit. Vbi uidere erat prægrandes equos ferreis bardis protectos, ingentia uirorum corpora longè pulcherrimis munita armis, omnibus intortæ & rutilãtes barbæ, atq; ora bellicum uigorem ſpirantia, quales antiqui Teuthones Cymbriq; fuiſſent, ex literarum memoria, referebãt. Neq; enim gregarios equites, tot reguli, totq; liberæ ciuitates, ſed maximè generoſos, aut fortibus factis illuſtres, dum certatim ſtudio atque opibus excellere cuperent, ad id bellum miſerant: nam quicquid in Germanico nomine, aut exquiſiti roboris, aut delecti floris fuit, à Viſtula amne ad Renum tam latè quã litora lambit. Oceanus, & Rhæticis Iulijſq; alpibus, ac Hercynia ſylua concluditur: id totũ aut iuſſu Principũ nomina dederant, aut ſpõtè conſcriptis adhæſerat, quãdo nihil tale unquã à maiorũ

Con vna larga pica.
Cerrando y abriendo.
Veſtido de vn coleto.

Batallones de la infanteria.
Hizo paſſar en quadra.
Encubertados con laminas de hierro.
Comanes.
Barbas ruuias encreſpadas, ẽ que moſtrauan valor đ guerra.
Se eſtiende la ribera đl mar,
Alpes delos Griſones y del Friuli.

ſuo-

ſuorum, uel annalium recordatione contigiſſet, ut cõſenſu uno Germania omnis pro publica ſalute, ac dignitate arma capere cogeretur, præſertim aduerſus eas gentes, quæ ab ultimis Aſiæ, Siriaq́;, & Aegypti finibus ueniſſent, ut Germanos Romanorum armis indomitos, & ueteræ militiæ gloria, & præſenti libertate ſpoliarent: quibus maximè rebus ſupra cæteras gentes, omnibus ſæculis abſque ulla dubitatione floruiſſent. Longum eſſet reliquas gentes, aut nationes depingere, hoc unum addam, nunquam ab ulla memoria tantum inſignium ducum, lectorumue militũ ullis in caſtris coiuiſſe, ſi ſingularum gentium nobilitatem ac famam aſſiduis quæſitam bellis, & priuatæ uirtutis decora, animo reputemus. Nam cobortes ferè integræ ex his conſtabant, qui paulò antè Centuriones ſigniferiq́; fuiſſent, & turmæ referta erant ueteribus præfectis, aut ijs qui egregiè pugnando, & præclarũ nomen & militaria dona, torques aureos, & aurata calcaria meruiſſent.

Eſcogidos ſoldados.

Valor y hõra.

Ganado y mereſcido.

Hypotypoſis lugentis amicum ſtudioſum vita functum.

PLura hic uolebam Carmina,
Tanquam mei ſolamina
Mœroris huius, fundere:
Sed hic recrudeſcens meus
Me rurſus inuadit dolor,
Me lachrymarum denuo
Vis opprimit. Miſer, miſer,
Quid agam miſer! quid! quod ſolet

Philomela

Philomela noctes ac dies,
Raptos ſibi fœtus quærens.
Quid agam miſer? quid? quod ſolet
Suo orba turtur compare.
Quid agam miſer? quid? quod ſolet
Mori ſe ſentiens olor. **El Ciſne.**
Germanus ille Brixius,
Orator ille maximus,
Poëtaq; idem maximus,
Me neſciente, me procul
Agente, uiuos deſijt
Eſſe inter, & cæleſtia
Seſe recipit ad loca,
Vbi nunc Eraſmo *amiculo*
Confabulatur cum ſuo:
Cumq; inclyto illo præſule
Heroe Graio, *cui fuit*
Cognomen ore ab aureo.
Sed hinc abire me ſine
Non debuiſti, Me ſine
Brixi, *tuo, qui te ſine*
Hic eſſe non poſſum diu.
Saltem mihi prædiceres
Te uelle abire: ſic mihi
Prædiceres uerbis tribus,
Abire tempus, Borboni:
Memet paraſſem, nunc forem.
Ad te ſequendum alacrior:
Nec eſſet hic tantus dolor,
Nec lachrymarum tanta uis

El bienaventurado ſ[...] Chryſoſt[...]mo: cuy[...] obras tr[...]duxo eſte Germano Brixio, *y murio a[...]* 1538.

Nec tanta comploratio:
At quando ſic uiſum Deo eſt,
Nobis ut anteuerteres,
Reliquum eſt, ut ipſe me parem
Quamprimum, amice, ut te ſequar:
Me, quod potes, uotis iuua.
Nam quot dies hic uictito,
Toties oportet me mori:
Tam ſunt iniqua hæc tempora,
Tam ſecla ſunt hæc ferrea
O ter beatos, & quater,
Qui in Chriſto Ieſu dormiunt.

¶ *Peregrinationis incommoda quibus ſtudioſi perturbantur ſic deſcribit Lambinus. lib. 3. pag. 434. Epiſt. Clarorum virorum.*

PRæclarum eſſe, dices, multorum hominum urbes uidiſſe, moresq; cognouiſſe. Præclarum: ſed primùm laborioſum: deinde à meis moribus alienum, meis ſtudijs maximè aduerſarium, meo deniq; uiuendi inſtituto, conſilioq; ſuſcepto inutile. Litteræ quietem ociumq; deſiderant: librorum copia accedat oportet: poſtremò, quoniam humanus animus aßiduam lectionem, ſcriptionem, cõmentationem, contentionem ferre non poteſt: Rurſus autem expedit ei homini, qui in litteris progreßionem aliquam facere cupiat, luſus liberaleis, & cùm litteris conſentaneos adhibere, ne quod lectione, & ſeria cogitatione partum fuerit, remißione animi, & luſione nimium à litteris abhorrẽte labefactetur, & corrumpatur: conuenit eum habere ſtu-

re ſtudiorum ſocios, moribus & uoluntatibus congruentes, quibuscum interdum de litteris ſermonem conferat, interdum iocetur; & rideat. Has facultates mihi tam longa peregrinatio, tam uaria, tam incerta, tam inconſtans inuidit. Nam, obſecro te, qui locus quieti relictus eſt in uita tam, ut ita dicam, motoria, & turbulenta? Librorum autem ſupellectilem ſi quis in tali uita, quoquò eat, ſemper ſecum ferre uelit, ducenda uehicula, conducendi muliones, muli paſcendi: quod ſine magno ſumptu, magnaq; iactura fieri nō poteſt, ut omittam, quòd alia ſunt impedimenta circumagenda, magis neceſſaria: ea dico, quæ ad curā ualetudinis pertinent, quæq; ad cultum, corporis cōparata ſunt. Iam uerò de ſtudiorum ſocijs, qui poteſt ibi quicquam ex animi ſententia procedere, ubi quotidie diuerſorium mutandum eſt: nouæ ſi non ſingulis diebus, at ſingulis menſibus terrarum partes, & regiones petendæ: nouæ urbes adeundæ, noui homines uidendi? Hæc igitur mea per annos ferè duodecim uita fuit. In Italiam ex Gallia bis profectus ſum cum Cardinali: toties cum eodem in Galliam ex Italia redij, ſemel pedibus; iterum nauibus. Prætermitto quoties nos Roma Venetias: quoties Vēteijs Romā uel Pōt. Max. uel rex trāſtulerit. Quē Latij, aut Etruriæ, aut Vmbriæ, aut Galliæ tranſalpinæ angulum non peragrauimus? Quoties mari Tyrrheno, quoties Adriatico nauigauimus? quoties Tiberi, quoties Pado? ſed quid de Italia loquor? In noſtra Gallia licuit ne unquam menſem unum ſtabile domicilium certo in loco collocare? Quaſi uerò cuique ſit in cognita

Campaña de Roma

Ducado d Eſpoleto.

principium noſtrorum conſuetudo: qui Getarum, & Scytharum, ne dicam Hamaxobiorum in morem, huc & illuc cum infinita iumentorum, carrorum, pilentorum, petorritorum, & huiuſmodi uehiculorum, multitudine in nouas quotidie Galliæ ſedes, & partes commigrant.

¶ *Ex Iuuenalis Satyra. 10. deſcriptio ſenectutis, qua vota longæ vitæ reprehendit.*

DA ſpatium uitæ, multos da Iupiter annos
Hoc recto uultu ſolùm hoc & pallidus optat.
Sed quàm continuis & quantis longa ſenectus
Plena malis: deformem, & tetrũ ante omnia uultum,
Diſſimilemq́; ſui, deformem pro cute pellem,
Pendentesq́; genas, & tales aſpice rugas,
Quales umbriferos ubi pandit tabraca ſaltus,
In uetula ſcalpit iam mater ſimia bucca.
Plurima ſunt iuuenum diſcrimina, pulchrior ille
Hoc, atque ille alio, multum hic robuſtior illo,
Vna ſenum facies, cum uoce trementia labra.
Et iam leue caput, madidiq́; infantia naſi.
Frangendus miſero gingiua panis inermi,
Vſque adeo grauis uxori, natiq́; ſibiq́;.
Vt captatori moueat faſtidia Coſſo.
Non eadem uini, atque cibi torpente palato.
Gaudia. &c.

Leue caput i. caluum.

Scholia.

Tabraca es en aquella parte de Africa, o Berneria, donde ſe crian muchos ximios, o monas. *Tetrum uultum*, Los viejos negros ſe paran con

la edad

la edad leeras los Problemas de Ariſtoteles.

Infantia naſi, Señal de la ſuziedad de la moquita de los niños.

Captatori Coſſo, El que halaga los viejos que no tienen hijos por hazerſe ſu heredero.

Ex Cicerone pro Cluentio volum.2.

ECce autem ſubitum diuortium, quod ſolatiũ malorum omnium fore uidebatur. Diſcedit à Melino Cluentia, *ut in tantis iniurijs, non inuita: ut à uiro, non libenter. Tum uerò illa egregia, ac præclara mater palàm exultare lætitia, ac triumphare gaudio cœpit, uictrix filia non libidinis. Itaque diutius ſuſpitionibus obſcuris lædi famam ſuam noluit: lectũ illum genialem, quem biennio ante filiæ ſuæ nubenti ſtrauerat; in eodem domo ſibi ornari, & ſterni, expulſa atque exturbata filia, iubet.* Nubit genero ſocrus, *nullis auſpicibus, nullis autoribus, funeſtis omnibus omnium. O mulieris ſcelus incredibile, & præter hanc unam in omni uita inauditum: ô libidinem effrenatam, & indomitam: ô audaciam ſingularem: nõ timuiſſe, ſi minus uim deorum, hominumq; famam, at illam ipſam noctem, faceſq; illas nuptiales? non limen cubiculi, non cubicule filiæ? non parietes denique ipſos ſuperiorum teſtes nuptiarum? perfregit, ac proſtrauit omnia cupiditate ac furore: uicit pudorem libido, timorem audacia, rationem amentia. Tulit hoc commune dedecus iam familiæ, cognationis nominis grauiter filius. Augebatur autem eius moleſtia quotidianis querimonijs, & aßiduo fletu ſororis. Statuit*

fuit tamen nihil ſibi in tantis iniurijs, ac tanto ſcelere matris grauius faciendum, quàm ut illa matre ne uteretur; ne, quam uidere ſine ſummo animi dolore nō poterat, ea ſi matre uteretur, non ſolùm uidere, ſed etiam probare ſuo iudicio putaretur.

¶ *Hypotypoſis, in qua ſtudioſi ſolitudo & affectus perturbati deſcribuntur.*

INambulabam tum fortè hora diei decima ſub dio, quà denſiſſimis diffuſæ ramis arbores locum ab arbitris remotum, ac liberum opacabant. Comes erat nullus, præter unum libellum, quem mecum tulerā, ut ſi fortè deficeret me, quod inter ambulandum animo agitarem, lectiūcula me oblectarem. Aliquot iam ſpatia confeceram, neſcio quid meditans nugarum, totus in illis, cum puer currens nunciat mihi, Pontificem Veſontionenſem ueniſſe: quendam eſſe ex eius comitibus, qui me ſalutare, & conuenire uellet; Quòd ſi in cubiculo meo fuiſſem, ultrò ad me uenturum fuiſſe. Quibus auditis puerum ad eum præcurrere iubeo, eiq; renunciare, me in propinquo ſaltu ambulare, & mox affuturum. Itaque præmiſſum puerum è ueſtigio conſecutus ſum. Coſinus autem, ſimulatq; audiuit de meo, ubi eſſem properanti mihi uenit ipſi quoque cupidè obuiam. Cum in congreſſum ueniſſemus poſt illa, quæ ἐν τῇ ἀπαντήσει dici ſolent: primùm multa ille de me, more hoc inſulſo, in os, & coram qua ego (noſti enim me πρὸς πᾶσαν κολακίαν ἀλλοκότως καὶ ἀντὶ τοῦ πὸν ὄντα) perinuitus, & penè dicam, recalcitrans audiui: deinde non pauca de Ge-

nua, Robortello, Fallopio, & cæteris. De te percunctans tandem & ῥήξας φωνήν (longum enim erat de alijs dicenti aures tam patientes, & faciles præbere: de te autem ab eo, recens qui Patauio ueniret, nihil audire: Sed Muretus noſter (inquam) quid agit? ut ualet? nihil ne noui ſcribit, quod alios delectet, ipſum laudibus æternis illuſtret?

¶ *Rabulæ paupertatem hac Hypotypoſi depingit Martialis.*

SAturnalia diuitem Sabellum
Fecerunt meritò tumet Sabellus,
Nec quenquam putat eſſe, prædicatq;
Inter cauſidicos beatiorem,
Hos fastus, animoſq; dat Sabello
Farris ſemodius, fabæq; freſſæ,
Et thuris, piperisq; tres ſelibræ:
Et Lucanica uentre cum faliſco:
Et nigri Syra de fruti lagena,
Et ficus libycæ gelata teſta
Cum bulbis, cocleisq;, caſeoq;
Piceno, quoq; uenit à cliente
Parcæ ciſtula non capax oliuæ;
Et craſſo figuli polita cæno
Septenaria Syntheſis Sagunti,
Hiſpanæ Luteum rotæ toreuma,
Et lato uariata mappa clauo;
Saturnalia fructuoſiora.
Annis non habuit decem Sabellus.

Dona miſſa in ſatur-nalibus.
Ditiorem.
Dimidius modius.
Libra y me-dia.
Lege Plinium.
Bulbus, ajo marino, o cebolla eſcalueña.
Que cabia ſiete onças.

Syntheſis ueſtis ſaturnalia, & uas uilioris materiæ

Toreuma, Vaſo eſculpido, o torneado.

Horti amœni deſcriptio ex ciceronis lib. 3. officiorum. pag. 121.

*CAius Cannius eques Romanus, homo nec infacetus, & ſatis litteratus, cum ſe Syracuſas otiãdi cauſa, non negotiandi, ut ipſe dicere ſolebat, contuliſſet, dictabat ſe hortulos aliquot uelle emere, quò inuitare amicos, & ubi ſe oblectare ſine interpellatoribus poſſet. Quod cum per crebuiſſet, Pythius ei quidam, qui argentariam faceret Syracuſis, dixit, uenales quidem ſe hortos nõ habere, ſed licere uti Cannio, ſi uellet, ut ſuis: & ſimul ad cœnam hominem in hortos inuitauit in poſterum diem. Cùm ille promiſiſſet, tum Pythius, qui eſſet, ut argentarius, apud omnes ordines gratioſus, piſcatores ad ſe cõuocauit, & ab his petiuit, ut ante ſuos hortulos poſtera die piſcarentur: dixitq́; quid eos facere uellet. Ad cœnam tempore uenit Cannius: opiparè à Pythio paratum conuiuium. Cymbarum ante hortulos multitudo. Pro ſe quiſque, quod cœperant, afferebat: ante pedes Pythij, piſces abijciebantur. Tum Cannius, quæſo inquit, quid eſt hoc Pythi? tantum ne piſciũ, tantumne cymbarum? Et ille. Quid mirum? inquit: hoc loco eſt, Syracuſis quicquid eſt piſcium: *hic aquatio: hac uilla iſti carere non poſſunt. Incenſus Cannius cupiditate, contendit à Pythio, ut uenderet. Grauatè ille primò. Quid multa? inpetrat. Emit homo cupidus,*

...ue era cã ...ador.

Todos ...iene aqui ...pr agua.

*duꝰ, & locuples tanti, quanti Pythius uoluit: & emit *inſtructos. Nomina facit, negociū conficit. Inuitat Cannius poſtridie familiares ſuos. Venit ipſe mature. *Scalmum nullū uidet. Quærit ex proximo uicino, num feriæ quædam piſcatorum eſſent, quod eos nullos uideret. Nullæ, quod ſciam, inquit ille, ſed hic piſcari nulli ſolēt: itaque heri mirabar, quid accidiſſet, Stomachari Cannius. ſed quid faceret.*

* Inſtructos. i. cū omni in inſtrumēto et apparatu. Con todos los adreços de peſcar.

Facit nomina Obliga ſe por ſu albaran à pagar.

* Ni barca, ni ſeñal della.

¶ *Eponninæ vxoris Iulij Sabini ſpelunca, fides, & conſtantia ex Cornelio Tacito & P. Victorio.*

Regnante Veſpaſiano Iulius Tutor, qui Gallicæ defectionis autor fuit, & alios multos ſocios eius conſilij habuit, & Iulium Sabinum adoleſcentem ſummo loco natum, & diuitijs gloriaq; ſupra cæteros mortales abūdantem. Cùm uerò rem magnam tentaſſent, fine ſuo exciderunt. Videntes autem ſe pœnas cito daturos, partim ſibi manus attulerunt: nonnulli uerò, qui fugæ ſe dederant capti ſunt. Sabino cæteræ res, ad id conſiliū idoneæ facultatem dabant eripiendi ſe Romanis, & ad barbaros confugiēdi. Vxorem tantùm, quàm duxerat, omnium mulierum optimam, neque ſibi imperare poterat, ut relinqueret: neq; in longinquas terras ſecum aſportare facile erat. Cùm igitur in agro haberet ſpecus condendis pecunijs ſub terra extructas, quas duo ſoli liberti cognitas habebant, reliqua omni familia à ſe remota: ut ueneno ſibi mortem allaturus duobus tātùm fidis aſſumptis, in ſubterranea illa loca deſcendit: miſitq; Martalium

libertum ad uxorem, qui nuntiaret ipſum medicamentis interemptum: incenſa uilla, ut corpus illic crematum crederetur: uolebat enim uero luctu uxoris lamentationeq; uti ad confirmandam famam de morte ſua, quod contigit: illa enim proiecto humi corpore cum gemitu, & muliebri eiulatione ſpatio trium dierum noctiumq; ſine cibo manſit. Quod cùm accepiſſet Sabinus, ueritus ne illa penitus ſe perditum iret, iuſsit clam ſignificare ei Martalium ipſum uiuere, atque occultari rogareq; ut adhuc breue ſpatiũ in luctu perduret omniaq; faciat, ne ſimulatus ille dolor deprehendatur. Cætera igitur à muliere quæ poſcebat id tempus, aptaq; erunt ad caſus illius opinionem, miſerabiliter tractata ſunt: cùm autem deſiderio uidendi uiri arderet, tenebris ad eum acceſsit, redijtq;. Quo ex tempore cum alios id factum falleret penè apud inferos cum uiro congreſſa eſt: excepto tantùm ſpatio ſeptem menſium, quo cum Sabinum & ueſtimento, & tonſura, & capitis tegumentis, ut cognoſci non poſſet conformaſſet, ſecum ipſum Romam duxit. Cum uerò irritum fuiſſet, id incœptum, in Galliam redijt & maiorem partem temporis cum eo ſub terra iuuebat: raró tamen in urbem accedebat, poteſtatem ſui faciens, & amicis, & cognatis mulieribus. Quod uerò in primis admirabile fuit, cum prægnans eſſet, ac communibus balneis uteretur, non tamen uterum gerere cognita eſt, medicamentum enim, quo comam mulieres inungentes reddunt eam flauam, rutilamq; habet unguem aptum ad carnem gignendam, ſiue ad illam laxandam,

ut ea

ut ea de cauſa inferat, tanquam dilationem quandam ac tumorem: quo cum illa copioſo unxiſſet reliquas corporis partes tegere potuit tumorem uentris efferentem ſe ac creſcentem. Appropinquante autem tempore partus cùm ad uirum ſubijcet, ſicut leæna in cauernam, tolerauit ſola dolores illos: & natos pueros tanquam ſcymnos aluit: geminos namq; edidit. Eorum autem alter in Aegypto mortuus eſt: alter uerò nuper Delphis domi noſtræ diuerſatus eſt, qui uocatur Sabinus. Interfecit uerò Eponinam Cæſar cædisq; eius iniquiſſime pœnas non multò poſt dedit, omni genere extincto. Cum autem multa atrocia facinora tunc facta ſint, nihil tam triſte tulit principatus ille: ueriſimileq; eſt nullum magis facinus Deos immortales auerſatos eſſe, quamuis cum ſupplicium deſumeretur, ſpectantium eſt animo ſuſtulerat omnem miſericordiam fortitudo ipſius ac liberalitas. Quo magis adhuc incendit Veſpaſianum: poſtquam enim ueniam deſperauit, iuſsit ut citò infra terram mitteretur: uixiſſet enim ſe iucundius ſub terra ac tenebroſis locis, quàm regnante illo; in luce ac ſyderum aſpectu.

Leoncillos, o catulos leonum.

En lengua Franceſa antigua, Eponnina ſignifica lo que en Griego llaman Heroyda, en Eſpaña la dama, por que la tuuieron en mucho los Franceſes, por ſu gran riqueza, bondad y hermoſura.

Ex libr. 33. Pauli Iouij Tempeſtatis & Procellæ deſcrptio.

CVm in ea loca campis utique ad edendam nobilem pugnam aptiſsimis, Tammas decenſurus putaretur, is namque in Coraxenos penitus abſceſſerat, turbidior & ſeuior tēpeſtas, quàm unquam antea per id anni tempus Perſæ meminiſſent, ex illis mōtibus deſcendit, uſqueadeo inuſitata, quòd eſſet paulo antè Aequinoctiū æſtiuū, ut pleniſsimis imbribus, atque his cōcreta ex niuibus glacies repentina hiems inuecta uideretur. Nam certantium inter ſe uentorum ea fuit rabies, ut tranſuerſis flatibus niuoſa mōtium culmina uerrerentur, prægaltaq; nix ſubiectis cāpis incideret: quia horribili procella Turcarum caſtra euerſis tabernaculis ſternerentur, iumentaq;, & antè alia magnus camellorum numerus interiret, & ingens lixarum, & agrorum militum multitudo oppreſſa protinus extingueretur, non paruo etiam ipſius Imperatoris periculo, cum circa eam pleraq; tentoria, eadem procella diſijciente, concidiſſent: Huius mali remedia intempeſtæ noctis tenebræ, & extincti paſsim ignes, ita præpediebant, ut Turcæ eo aduerſiſsimo omine magnopere terrerentur, donec orta luce Sol utique præclarus, ſalutaribus radijs multos propè rigentes & attonitos refouit, & quod ad reliquam uitæ ſecuritatem opportune pertinebat, cāpos hoſte uacuos detexit. Nam ſupra totum uſqueadeò tantæ procellæ detrimentū improuiſi hoſtis aduentus, & incurſus maximè timebatur, nec deerāt qui affirmarent eū intēpeſtiue uehementiſsimeq; procellæ turbinē à Perſarū hoſtiū Magis diro carmine, & notis genti cātaminibus cœlo euocatā ad Turcarū exitiū.

Deſcriptio vitæ ſtudioſorum, ex Longolij. lib. 1.

TRaducimus autem, mihi crede, ſumma cùm uoluptate. Diem enim ita conſummo, ut matutinas horas latinis lectiunculis tribuam: prandium Trigonali pila condiã: non quo noſtræ eiuſcemodi ſint mẽſæ, ut hoc condimenti genere magnopere indigeant: nec enim multum uel ſplendore, uel lautitia ueſtris cedunt: Sed ita ualetudini noſtræ libenter conſulimus. A cibo tempus uarijs ſermonibus ducitur: poſteà dũ ſe calor frangat, leuiter meridiamur. Quietem Græce, & interiores literæ excipiunt. Sub has eadem pila in cænã exercemur, ſed meo ſanè arbitratu, id eſt uſq; ad ruborem, citra ſudorem. Reliquas diei partes ueſpertinæ ambulaciunculæ, eæq; aut propter aquarum decurſus aliquos, aut ſpatioſis in campis lentæ ſibi uẽdicant. Quodſi quando maiore æſtus ui urgemur, admiſsis equis concurſantes urbem obimus. Simul ac me in cubiculum abdidi, reputo ſtatim mecum, quid eo die memoria, quid ſcientia comprehenderim. Noctem à prima ſtatim uigilia ſomno damus: cum ſole ad eaſdem uices ſacris operati redimus. Quid quæris? utor literis, quantum ſemper optaui: fruor otio, quantum nunquam ſperaui. An uerò tãtæ felicitatis fructus mihi conſtet, niſi forté tam felix otium otij eſt fructus uberrimus, ſenties aliquando fortaſſe tu, quẽ mihi fortuna dedit ſtudiorum meorum auditorem, tanti otij autorem, multarum, & clariſsimarum amicitiarum conciliatorem. Deniq; non inimicorum modò meorum

Buſcar apetito de comer con la pelota de cuerda, o triquete.

rum ultorem, ſed etiam obtrectatorum uindicem.

Deſcriptio nobilis adoleſcentis ſtudioſi ex Chiliad. 2. cent. 5.

CAeſus eſt unà cum fortiſsimo patre filius, & filius eo patre digniſsimus Alexander Archiepiſcopus, titulo diui Andreæ, iuuenis quidem uiginti fermè natus annos in quo nullā conſummati uiri laudem deſiderares. Mira formæ gratia, mira dignitas, heroica proceritas, ingenium placidiſsimum quidem illud, ſed tamen ad cognitionem omnium diſciplinarum acerrimum. Nam mihi fuit cum eo quondam in urbe Senenſi domeſtica conſuetudo, quo tempore à nobis in Rhetorum præceptis, Græcanicisq; litteris exercebatur. Deum immortalem, quàm uelox, quàm felix, quàm ad quiduis ſequax ingenium, quàm multa ſimul complecti poterat. Eodem tempore diſcebat iureconſultorum litteras: nec eas admodùm gratas, ob admixtam barbariem, & odioſam interpretum uerboſitatem. Audiebat dicendi præcepta, & præſcripto thémate declamabat, pariter & calamum exercens & linguam. Diſcebat Græcè, & quotidiè quod traditum fuerat, ſtato reddebat tempore. Horis pomeridianis, muſicis operam dabat, monocordis, tibijs, teſtudini. Modulabatur & uoce nonnunquam. Ne ipſum quidem conuiuij tempus ſtudiorum uacabat fructu. Sacrificus perpetuò ſalutarem aliquem librum recitabat: puta decreta pontificum, aut diuum Hieronymum, aut Ambroſium: nec unquam recitantis uox interrumpebatur, niſi quid alteruter docto-

doctorum, inter quos medius accumbebat, admonuiſſet, aut ipſe parum aſſequens quod legebatur, ſciſcitatus eſſet aliquid. Rurſum à cõuiuio fabulæ, ſed breues, & hæ quoque litteris conditæ. Proinde nulla omnino uitæ pars uacabat ſtudio, niſi quæ rei diuinæ ſomnoq; daretur. Nam etiam ſi quid ſuperfuiſſet tẽporis, quod tam uarijs ſtudiorum uicibus non ſuppetebat, tamen ſi quid fortè ſupererat, id Hiſtoricorũ lectioni dabat. Nam hac cognitione præcipuè capiebatur. His itaque rebus factum eſt, ut adoleſcentulus uix, dum decimumoctauum egreſſus annum tantùm, in omni litterarum genere conſecutus fuerit, quã tum in quouis uiro iure mireris.

¶ Plinij libr. 11. Cap. 2. Culicis deſcriptio.

IN his tam paruis, atque tam nullis, quæ ratio, quãta uis, quàm inextricabilis perfectio! ubi tot ſenſus collocauit in culice? & ſunt alia dictu minora. Sed ubi uiſum in eo prætendit? ubi guſtatum applicauit? ubi odoratum inſeruit? Vbi uerò truculentam illam, & portione maximam uocem ingenerauit? qua ſubtilitate pennas adnexuit? prælongauit pedum crura? diſpoſuit ieiunam caueam, uti aluum? auidam ſanguinis, & potiſſimum humani ſitim accendit? Telum uerò perfodiendo tergori, quæ ſpiculauit ingenio? Atque ut in capaci, cùm cerni non poſſit exilitas, ita reciproca geminauit arte, ut fodiendo accuminatum pariter, ſorbendoq; fiſtuloſum eſſet. Quos teredini ad perforanda robora cum ſono te-

no teſte dentes affixit? Potiſsimumq; e ligno cibatum fecit? Sed turrigeros elephantorum miramur humeros, taurorumq; colla, & truces in ſublime iactus, tigrium rapinas, leonum iubas, cum rerum natura nuſquam magis, quàm in minimis tota ſit.

FINIS.

Lectori.

ANxium me ac ſolicitum habet, num præfatio hæc, quæ ſtudioſos adoleſcentes mouit, lectorem quoque aliquādo moueat, nam illi tanquam longo tempore collectam ſitim explere cupientes, ita Palmyrenum auidè complexi ſunt, vt vel balbutiētem laudauerint. Quo factum eſt vt illorum precibus victus, eam in vulgus apparere voluerim. Quare amice Lector volo intelligas, eſſe mihi iniunctum à Gymnaſiarcho vt poſtridie Diui Lucæ, oratione publica ſalutem Academiam, eſſet autem ineptum aut ruſticanum, duabus orationibus intra menſes duos, clariſsimos Academiæ Doctores obtundere: ita factum eſt, vt nihil minus quàm de habenda oratione publica laborarem. Auſpicabar igitur Philippicam nonam M. Tulij, quoniā verò, in meo auditorio nullum ſuggeſtum paratum videbam, acceſsi ad auditorium vicini; continuò Academici proce-

res Couarruuias Sans,& Gaſtaldus,cum nume-
roſo Philoſophorum grege acceſſerunt:& ab his
inuitus deductus ſum in illum locū Academiæ,
quod Theatrum appellamus,vbi reiecto argumē
to Philippicæ Tullianæ, quam interpretandam
ſuſceperam, præfationem hanc qualemcunque
de repente confeci. tu boni conſule, & vale.

Laurentii Palmyreni ORATIO POST reditum in Academia Valentina, menſe AVGVSTO. 1572.

COgitanti mihi magnifice Domine Rector, auditores ornatiſſimi, cuius rei cauſa in hunc locum aſcendē rim, & ad quos uerba facturus ſum, multa ſeſe obijciunt, quæ ad dicendum accedenti moleſtiſſima, & difficillima iudicantur. Nam in primis ætas ingraueſcēs me feſſum de uia ad dicendum ineptum reddit: deterret quoque me loci amplitudo, quoniam in Academia Valentina dicturus ſum: præterea auditorū dignitas timorem auget, magna enim lectiſſimorū hominū frequentia adſtāte dicimus: ad extremū dicendi cōdicio terrorē incutit: nā ita dicimus, ut ſit nobis eodē tēpore de ingenio, de doctrina, de gloria, ornamentisq; omnibus in hoc literario certamine periclitandū, & ut rem in pauca conferā, omnē cogitationē, omnia conſi-

lia, mentem prorſus omnem, auocant, abducunt, abripiunt, impedimenta quæ diximus. Cæterùm ſi quiſquam eſt, qui in Academia Valentina uerba facere, neque difficile, neque periculoſum arbitretur, eum neceſſe eſt in maximarum, earundemq; toto orbe notiſſimarum rerum ignoratione uerſari. Ecquis enim eſt hodie tam inacceſſus, tam ab omni hominum conſortio remotus in terris locus, quo non huius nobiliſſimi Gymnaſij fama peruaſerit? Quis populus eſt, quæ gens, quæ hominum natio, uel tam immanis atque barbara, uel tam exculta diſciplinis, atque artibus, quam non iam pridem florentiſſima Valentinorum ſchola non gloria modò & ſplendore nominis ſui, uerùm etiam admiratione compleuerit? Quales uerò auditores, quanta eruditione & dignitate illuſtres hodie adeptus ſim, non eſt meum exprimere, expreſſit iam faciei & uultus noſtri color exalbeſcens. Siquidem cùm ad uos oculorum aciem conuerto, totidem principum conſeſſum mihi uideor intueri. Hæc igitur uera firmamenta Reipublicæ, hæc ornamenta Academiæ, hæc uirtutum omnium, laudandarumq; artium præclariſſima lumina intuentem, non commoueri, tantùm id quidem eſt, ut, non dicam in meã hanc mediocritatem ingenij, ſed uix in quenquam hominem, qui cæterorum de ſe iudicia extimeſcat, cadere poſſe uideatur. Iam ſi ad uulgarem excuſationem confugiam, & dicam me neceßitate, uel officio impulſum dicendi munus non tam appetiuiſſe, quàm detrectare non potuiſſe, hanc totam defenſionis rationem nobis ipſa rei natura conditioq; præcludit. Dicent

enim

enim menſe Auguſto, urgente Canicula, hora intempeſtiua, quis locus Oratori conceditur? quænam occaſio habendæ orationi proponitur? Si quid habes publicè tractandum, id agas poſtridie Diui Lucæ. Hac iuſta quorūdam oratione concitatus aggrederer Philippicam nonam M. Tullij, quam modò in meo priuato auditorio eram diſcipulis meis prælecturus, ſed frequens conſpectus ueſter multò iucundißimus effecit, ut relicto meo tuguriolo, quòd tantam multitudinem non capiebat, in Theatrum prodirem. Mutato igitur argumento, exponam uobis breuiter conſilium profectionis, & reuerſionis meæ, ne quiſpiam non eſſe à me abſolutum triennium conqueratur. Vos oro, & obſecro, ut mihi talia meditanti exiguũ temporis attentionem præbeatis. Legeram ipſe in philoſophorum commentarijs, maximam eſſe uoluptatem in prætermittendis uoluptatibus, maximas opes in quieto ac contento ſuis animo, maximam gloriam in non ambienda gloria, ſatis honoratum eſſe, qui honore dignus ſit, ſatis magnum regem, qui ſeipſum regere, ſatis potentem Imperatorem, qui cupiditatibus ſuis imperare poßit, qui uerò illis domitis ac ſubactis iugum rationis impoſuerit, ab eo omnes aliorum uictorias, triumphosq; ſuperatos. Exquirebam igitur locum remotum à ciuitate, ubi hæc philoſophorum placita ad meos uſus cum ſumma tranquillitate conuerterem. Hæc agenti occurrebat D. Hieronymus aurem uellens, & exclamans: Quid agis? quan diu te tectorum umbræ premunt? quandiu fumoſarum urbium carcer includit? cur ceſſas ad purum etheris

 uolare

uolare fulgorem? Accedebat etiam D. Arſenius, qui cæleſti uoce excitatus hominum conſortia declinauerat. Arſeni fuge, tace, quieſce admonebatur uir pietate inſignis, ut uitaret fuga frequentiam, taciturnitate iactantiam, quiete fluxarum ac fragilium rerum ſollicitudinem. Hæc igitur fuit prima ac potiſsima cauſſa noſtri diſceſſus. Altera & minimè contemnenda erat, deſiderium abſoluendi ingenij noſtri monumenta, quæ iam diu inchoata, exoptatum finem in ciuitate conſequi non poterant. Siquidem in urbe nulla ſunt otia, nulla ſtudiorum commoda. Dic quæſo, ubi flumina, ubi fontes, ubi nemora, ubi loca quibus Muſæ adſint uocatæ? Quantumuis enim Thuria formoſis aut floreis ripis ad literarum ſtudia impellat, quod otiũ, quæ quies, in tanta mortalium frequentia, in tam negotioſa ciuitate poteſt ſtudioſo contingere? ubi uicus? ubi area? ubi ripa, in qua non ſtrepitus, nõ concurſus, non colluctatio ſit ingens, & otiũ quærentibus permoleſta? Iam ſi domi agerem uni Apollini, ut Sophocleus ille Tireſias deditus, obruebant me propago numeroſa, ſtrepitus familiæ, tricæ domeſticæ, ſollicitudo & cura rei familiaris, moroſum illud officium hilari admodum ac benigno uultu excipiendi eos, qui ad me honoris cauſa ſubinde ueniebãt. De prouincia mea diuturna, qua per tot annos publicè Valentinos adoleſcentes excolueram, ſic cogitabam, ſatiùs eſſe deſinere, quàm deficere: me ſiue placuiſſem ſatis iam ſpectatum eſſe: ſiue diſplicuiſſem, plus ſatis: ſatiùs eſſe cũ deſiderio, quàm cum ſatietate diſcedere. Vtcunq; eſſet tradendam quaſi curſu alijs lampada, qui & laboris patientiores, & doctrinæ copia inſtructiores, inſtitu-

tam hic & inchoatam à nobis, maiore animo quàm uiribus declamandi rationem exædificarent, ad ſummumq́; perducerent. In *his totus erã cùm uocatus ſum à meis ciuibus, diſceßi hoc decreto, ut ibi trienniũ con ſumerem.* Sed *uix menſes quatuordecim abſolueram, cùm me in hac cogitatione defixum, & tanquàm in portu complicatis uelis, cæterisq́; armamentis omnibus compoſitis, quieſcentem* Senatus Valentini *autoritas expergiſci denuò, & ſubductam iam nauim, mutato conſilio, deducere, & uela uentis pandere coëgit.* Nam *ex quo tempore horum nobis iucundæ exoptatæq́; litteræ redditæ ſunt, tanta cupiditate fui ad reditum incenſus, ut mihi nulli neq; remi, neq; uenti ſatiſfacerent: non quò me ad tempus occurſurum non putarem: ſed ne tardius quàm cuperem* Academiæ Valentinæ *gratularer.* Audieram *enim* Blaſium Nauarrum *inſignem* Theologũ in Academia Valentina *ad clauum ſedere: omnes uerò ſtudioſi ac bonarum litterarum amatores accepto delati* Blaſij *maximis uirtutibus honoris ampliſsimi nuntio admirabili quadam lætitia perfundebantur: nec eorum fuit quiſquã quin ſublatis in cælum manibus, omniũ rerum moderatori* Deo *ſingularibus uerbis gratias egerit, quòd* Valentino Senatui *eam mentem dediſſet, ut hunc potißimùm deligerent, quem in iſta dignitatis ędis celſißima con cordibus ſuffragijs collocarent.* Turpe *igitur fuiſſet alijs loquentibus me ſolum tacere, & nullam gaudij ſignificationem oſtẽdere.* Potuiſſes, *aiunt, hoc per epiſtolam efficere, nec hæc cauſa tanti erat, ut patriã nõ abſoluto triennio deſereres.* At *ego ſi mihi attentum*

animũ exhibetis, oſtendã me nõ inani quadã uolunta te, aut repentino mẽtis impetu adductũ id feciſſe: ſed conſilio, atq; ita ut temeritatẽ nemo poßit obijcere. Acceperã literas à Valentino Senatu multis inſignes amoris notis, in quibus precibus mecũ agebat quã poterat diligentißimis, ut in hanc urbem reuerterer, & ueterẽ illam prouinciã tradendi præcepta eloquentiæ ſuſciperẽ. Continuò in mentẽ uenit uetus illa & multorũ litteris celebrata uox: Principũ preces armatæ ſunt. Occurrebat Auſonius, qui de Theodoſio Cæſare uerba faciens, dixerat: Blando uis latet imperio. Scripſerat Antigonus rex epiſtolam, qua rogabat Zenonẽ philoſophum, quàm ſuppliciter poterat, ut ad ſe proficiſceretur. Reſpõdit Zeno, ſe facturũ quod iubebat, niſi ætas obſiſteret. Cùm tamẽ nõ iußiſſet Antigonus, ſed oraſſet. at prudẽtißimus philoſophus intelligebat longè uerißimũ eſſe mimum Publianum: Rogando cogit, qui rogat potentior. Ego igitur nõ in minimis ducebam ampliſsimi Senatus preces, id eſt, imperiũ; quò factũ eſt, ut ciuem quendã meum tunc Conſulem, olim noſtrũ diſcipulum adierim, eius fidem implorauerim, ſuum ſtudiũ in cõueniendis Senatoribus pollicitus eſt. Quoniam igitur res facultatẽ uidebatur habitura, ut id quod cogitabã, conſequi poſſem. Reſpõdi Valentinis Conſulibus, me abſoluto biennio, citra ullam dubitationẽ in Academia Valentina publicè, ut illi iubebant, prælecturũ. At ne portũ exoptatũ obtinere licuerit, cũ omni ſtudio conaremur, neſcio quinã uentus effecerit. Inſtabat biennij finis, orabã ſupplex patriæ meæ Magiſtratus, ne mihi ſpatium produceretur, ut

ſtare

ſtare promißis poſſem, & fidem meã nõ fallerem. Sed ea erat in ciuibus meis cõſtantia, ea liberalitas, ut cũ aliquando in Senatu pulcherrimẽ ſtaremus, & accurata oratione uideremur eorũ animos cõmouere, tan dẽ ſenatuſconſultũ tale prodijt, ut dicerẽt dandã eſſe operam, ut duplicato annuo ſtipendio, non ſolũ hunc triennij annum extremũ, ſed quod uitæ reliquũ foret Palmyrenus in patria tranſigeret. O uis datæ fidei, quid nõ in pectoribus ueré generoſis efficis? Non dulcedine patriæ, quam mœſtam & luctuoſam abitu meo relinquebã, non affinium & propinquorũ charitate, qui ſibi me diſcedẽte uiſceribus ſuis diſtrahi ac diuelli uidebantur: non Sarracenorũ feritate, qui littora & iter meũ infeſtabant, non periculi magnitudine, cùm per editas rupes, nemora & uaſtas ſolitudines ſicarijs & latronibus infeſtas filiolos uagientes, & filias iam nubiles ducturus eſſẽ deterreri potui, quin dicerẽ: ualeant, ualeant omnia alia, quæ ſemel Valentinis promiſi, irrita ne fiant, cauendũ eſt: cũ meis uerbis facta conſentiant oportet, uobis pollicitus ſum quingentos aureos nummos, niſi trienniũ abſoluerem, agite, illos accipite, & ualete. O uirtus eximia liberalitatis, quid non efficis, ubi generoſa pectora occupaſti? dictũ mirum: prolixa in primis ac benefica meorũ ciuiũ natura, illa uoce cõcitata, fructus liberalitatis ſuæ uberrimos in me conuertit, ac liberum dimiſit.

Adſum igitur ueſtro hilaris aſpectu Valẽtini ciues, ſed ut ille de ſuis maximis gaudijs dubitans, exclamabat: Teneo ne te Antiphila, *maximè animo exoptata meo?* Sic ego; *Video ne te* Academia *maximè animo*

exoptata meo? multa, ut ſic dicam, inculcatione opus eſt, ut Menedemus gaudiũ de Clinia filio uerũ credat. M. Vbi nam quæſo eſt? Ch. Apud me domi. M. Meus gnatus? Ch. ſic eſt. M. uenit? Ch. certè. M. Clinea meus uenit? Ch. dixi. ſic per partes fidem concipit, ſic inſiſtit ſingulis quaſi qui totum ſimul nec in aures, nec in animum admittere queat.

Andromache attonita præ gaudio, nec ſatis ſuis oculis credens, cum apparentem ſubito Aeneam conſpexiſſet, exclamat:

Veráne te facies, uerus mihi nuncius affers
Nate Dea? uiuisne? aut ſi lux alma receßit,
Hector ubi eſt?

Si hæc eſt Academia Valentina, Hector ubi eſt? Andreas Semperius ubi eſt? noui parietes, noui tecta, lacunaria, ſuggeſtum, in quo per annos uiginti concionatus ſum, columnam iſtam, cui adhærens laurea Philoſophica ornatus fui: at Semperiũ deſidero, illum expoſco, uos ſtudioſi iuuenes illum reſtituite. illum Grammaticorum Ariſtarchum, Rhetorum Gorgiam, in antiquitate Varronem, alterum Latinarum Græcarumq; litterarum Corypheum, tertium Vticenſem Catonem, eloquentiæ atque doctrinæ omnis inſtauratorem, cuius in labijs Ciceroniana dicendi facultas, in pectore uiꝗ Demoſthenica, in capite Platonica ſapientia reſidebant: hunc, hunc meritò hoc calamitoſißimo tempore firmißimum laborantis Academiæ robor appellabamus. Date hoc, & concedite dolori meo uiri ornatißimi, ut affectum hunc uerſibus quibus Poëtam neſcio quem lamentantem legi, exprimam:

Quid

Quid agam miſer? quid? quod ſolet
Philomela noctes ac dies
Raptos ſibi fœtus quærens.
Quid agam miſer? quid? quod ſolet
Suo orba turtur compare.
Quid agam miſer? quid? quod ſolet
Mori ſe ſentiens olor,
Andreas ille Semperius,
Orator ille maximus,
Poëtaque idem maximus,
Me neſciente, me procul
Agente, viuos deſijt
Eſſe inter, & cœleſtia
Seſe recepit ad loca.
Sed hinc abire, me ſine
Non debuiſti, me ſine
Semperi tuo, qui te ſine
Hic eſſe non poſſum diu.
Saltem mihi prædiceres
Te velle abire, ſic mihi
Prædiceres verbis tribus,
Abire tempus Palmyrene.
Memet paraſſem, nunc forem
Ad te ſequendum alacrior,
Nec eſſet hic tantus dolor,

Nec tanta comploratio,
Nec lacrymarum tanta vis.

Sed quid ago demens? gaudium quod mihi ueſter aſpectus, & uoluptatem, quam uobis noſter aduentus attulit, funeſta narratione perturbo? Omnia Cæſar erat, dixit ille: Sic ego: omnia Blaſius erit. Hic unus Semperios, Nuñezios, Monllorios, & ſimiles exhibebit. Huius auſpicijs me huc reuerſum uidetis: ſi quidẽ à minimis ad maxima facilis eſt progreſſus, minimum Palmyrenũ duxit Blaſius, ut mox Atlantes illos, quos nominauimus, adducat. At dicetis: quid boni nobis adfers? Reſpondeo: hoc unum, quod patremfamilias imitatus ſum. Nam ut paterfamilias, qui mercaturæ cauſſa in longinquas terrarum oras profectus, dulcẽ, eximieq; animo charam domi uxorem reliquit, ſæpe de ea cogitans, ſicubi aut gemmam aliquam, aut ſcite tornatum anulum, monile bacatum, aut ſegmentatam ueſtẽ, aut talia mundi muliebris ornamenta conſpexit: ſtudioſe omnia comparat, ac ſeponit, quibus eam, domũ reuerſus, muneretur: ſic me in patria per omne ſcriptorum genus uagantem, nũquam ea cura, ac cogitatio deſerebat; ecquid decerpere, ac delibare ex eorum unoquoque poſſem, quod cùm ad hanc primã Claſſem reuerterer, ad eam expoliendam & exornandam accommodatum eſſet. Sciebam enim quàm turpe haberetur, & diu manere, & inanem redire. Quod autem Homerus ait, Vlyſſem in illo diuturno errore crebro ſpectare ſolitũ Ithacam uerſus; itidem ego ad hãc Academiam reflectebam oculos: & ab ea

tam diu abeſſe me, uix ſatis æquo animo ferebam. Habebitis igitur gemmas, & ſegmentatam ueſtem, id eſt, præcepta dicendi, Philippicas Ciceronis, Cæſaris Cõmentarios, & uariam ſtyli poliendi rationem. Adeſte, adeſte bono animo adoleſcentes, ad Cæſaris & Marci Tullij explicationē, ad pulcherrimas ingeniorum epulas uos uoco: iam cogitate, quid agatis, res qua de agitur, præſtantiſsima eſt, qui eam nobis ſcriptam reliquerunt, autores præſtantiſsimi: utinam ex me quoque tertium argumentum ſumi poſſet ad animos ueſtros excitandos. Sed quò minus doctrina & ingenio ualeo, eò plus laboris ac diligentiæ afferam. Multum à me operæ iampridem in Cicerone & Cæſare poſitum eſt: multæ noctes uigilatæ, ut ad illorum intelligentiam peruenirem, præcipuè olim cùm Nunnezium, Semperium, & Matthæum Boſſulum conſortes glorioſi laboris, haberem. At quoniam non tantùm, ut ille dixit, poſterior dies prioris diſcipulus eſt, ſed etiam magiſter, multa uobis nunc adduco noua, multa emendata, multa locupletata, multa aliter olim accipiebam, aliter hodie accipio. Mihi credite, ſi quantum ego ad docendum, tantum uos ad diſcendum diligentiæ adferetis, efficiam, ut multos magnosq; fructus ex noſtra quotidiana exercitatione capiatis.

Fabella

¶ Fabella Aenaria Laurētij Palmyreni acta in Academia Valentina. 6. Idus Februarij. 1574.

Au. DI Echo, q̃ tal parecera à eſta illuſtre compañia; lo que yo cōpongo? E.

Hongo.

Au. Luego floxos y de poco valor te parecen mis trabajos? E.

Ajos.

Au. Para eſſo mas me vale callar, y yrme à otra parte. E.

Arte.

Au. Que arte quieres que ſiga, pues ſi hoy vinieſſen Menādro y Terēcio canſariā? E.

Rian.

Au. Como quieres que rian, ſi la buena Comedia no obliga à dezir gracias? como me echas tan crudamente en la boca del lobo? E.

Bouo.

Au. El bouo ſiempre es mas eſcuchado, pero como lo haran, ò repreſentaran niños, pues ni la edad, ni el cuerpo les ayuda en alguna coſa. E.

Oſa

Oſar

Au. Oſar donde no ſe eſpera ſucceſſo, pareſce diſlate de modorro, por tanto dame alguna coſa con que à tan ſabia congregacion contente. E.

Tente.

Au. No eſta en mi mano: porq̃ me lo han mandado, y detenerme no puedo, deſuiarme, no me es concedido, creo ſera mas facil camino ayuntar el lenguage Latino con el Caſtellano. E.

Llano.

Pues eſto te pareſce llano ſeguire tu conſejo, conſolandome que ſi es fria mi Comedia, no es eſſe mi officio, y que por diuertir à mis diſcipulos del naype en eſtas vacaciones, les he exercitado la action y boz en eſto, que ni es Comedia, ni Farſa, ſino entretenimiento. Y por que me quitaron la joya de terciopelo carmeſi, aura ſeys meſes diziendo: que toda mi obra yua Latina, pongo en eſta mucho Romance, no ſe ſi aure acertado.

Autoris præfatio in ſequentem Fabellam.

Diligentiam Platonis, qua utebatur in componẽdis uerbis, laudatam eſſe à Dionyſio Halicarnaſſeo nullus ignorat: & cum ad octogeſimum ætatis annũ perueniſſet, expolire tamen ſermones illos ſuos calamiſtris inurere, ſplendore uerborum ornare conſueuiſſe, clariſſimi ſcriptores oſtendunt. Sequutus ipſe lau-

ſe laudabile hoc diuini Philoſophi exemplum, prælectiones meas ætate hac ingraueſcente præfationibus quotidianis exorno, nihil ueritus criticorum iudicia, qui me exultati & iuuenili oratione uſum reprehendent: At Fabellas Attellanas, aut Mileſias, qui potero proferre in uulgus, cum ſtudioſos ſenes id nunquã feciſſe conſtet, & Rhetoris munus, quod ipſe gerimus penitus obſcurare huiuſmodi hiſtrionica exercitatione uideamur? Potuiſtis tamen P. iurati uigilantiſſimi mihi timido calcar addere, diffidentem, ac prorſus omni ſpe deiectum erigere, & illa ueſtra, qua ante omnes mortales plurimum apud me poteſtis, auctoritate confirmare. Omnibus enim teſtatum uolo, quã ti uos faciam, cum aduerſus iudicium meum uobis in hac re paruerim. Tu uerò Gymnaſiarche clariſſime teſtis eris locupletiſſimus, quàm obtorto collo ſenex ipſe, munus hoc iuuenile aggrediar: qui toties me admonuiſti, ut in hac re Valentini Senatus obtemperarem imperio. Si quos igitur noſter hic offendet labor, ac conatus, ij non ſi aliquid à me non bene dictum ſit, culpent, ſed ſe melius dicere poſſe ex eo cognoſcant, quòd me malè dixiſſe prius deprehenderint. Declaraui iam olim cum eſſem adoleſcens, quantum ad orationem eleganti pronuntiatione ornandam conduceret, hæc puerilis exercitatio, hodie uerò nequaquam ab illis diuerſa ſentio, ſed id munus ſeni commendari, dico eſſe boui clitellas imponere. Iam qua ſoletis attẽtione, & benignitate huius breuiſſimæ Fabellæ argumentum audite.

Argu-

Argumento.

EN aquella noble ciudad q̃ los Mellizos criados de la loba fundarõ, reynaua el gran Emperador Veſpaſiano, y como por ciertos Alcaldes fueſſe maltratada la Francia, rebellaronſe muchos Principes de aq̃lla prouincia: Entre ellos fue muy ſeñalado Iulio Sabino, hõbre de gran linage y el mas rico de todos: pero como no les ſucedio como eſperauã, vnos ſe huyeron a tierras de Barbaros, otros ſe mataron cõ ſus propias manos, el Iulio Sabino por verſe en lo mejor de ſu edad, y caſado con Eponina gallarda y hermoſa para mirar, no ſe atreuio à lleuar moça de tan tiernos años à Berueria; temiendo que o ſe la quitarian, o por cauſa della ſeria conoſcido. En fin llamo dos criados de quien mucho ſe fiaua, y recogioſe à vna caſa de monte que tenia, y eſcondioſe en vnas cueuas y cauernas, donde el y ſus antepaſſados en tiẽpo de Commundades eſcondian la moneda, y dixo à los criados que dieſſen fuego à la caſa por todas partes, y contaſſen à ſu muger que el miſmo ſe hauia muerto con toxigo, por no venir à manos del Emperador. Creyẽdo ella eſto hizo eſtremos, y los vezinos y pariẽtes conſolauanla como podian, como el fue informado q̃ ſu muger hauia paſſado tres dias ſin comer, embiole vn villete en que le auiſaua de ſu ſalud, y rogaua que lo que hauia hecho de veras

hizieſſe

hizieſſe fingido algunos dias, pues tanto le conuenia Tenia entonces el Principe Alberto hijo deſtos quatro años, y recabo del Emperador el miſmo titulo del padre: pero yendo à ratos hurtados la madre à la cueua, quedo preñada, y como era obligada à diſsimular pario ſin madrina, en las cauernas, q̃ podemos dezir en el otro mũdo vn niño y niña: los quales fueron muy ſeñalados en el arte militar, llamados Petronio y Lauredana. Fue eſta moça de tan hermoſo roſtro, q̃ no ſe ſabe ſi por el, ò por ſu valentia en armas, fue mas nombrada: pero ſus trabajos y aduerſidades con el venturoſo fin, diran los que vienen, yo me voy.

Fumanus. *Ecelinus.*

Quàm uereor, ne Albertus meus tot uexatus malis, ad furorem & amentiam redactus, miſerè contabeſcat! Sed Ecelinum *uideo, fortaſſe, remedium expectatum diu, conſequemur. Salue Eceline.* E. *Saluus ſis mi Fumane.* F. *Hui, mæſtus es?* E. *Qui poſſum hilaritatem præmeferre, cùm herũ amiſerim?* F. *Hem quid narras? Petronio hermano de mi ſeñor es muerto? el que nos uenia a ſacar del affan en que eſtamos?* E. *No es muerto, mas preſo.* F. *Tanto mõta, ay ay, a do uas duelo? a do ſuelo.* E. *Quitaos lo de la cabeça, porque como fueron eſtos dos hermanos engendrados en cauernas, y criados en ellas, parece que el Sol no quiere uerlos. Recebimos la carta, en que nos cõtauas, quan aſpera uida padecia Alberto en la priſiõ del Rey de Dinamarca: a la hora partimos de las*

Canarias, y al cabo del Bojador, ſaliendo un rato a buſcar agua en la ribera, como el uenia mareado y maltratado de la tormenta, a la hora fue uencido, y preſo de unos hombrazos negros, quemados del ſol, los geſtos horribles y ahumados de uiuir en el campo, los ojos garços, los cabellos erizados, las barbas haſta la cinta, arrebuxadas, unos corpazos de gigantes, los miembros llenos de uello, el cuero duro, y cozido al ſol y al agua, las manos llenas de callos, en fin eran tales, que parecian miniſtros del demonio. F. *Sed audi, perierunt quoque opes illæ à patre relictæ, & abaci ornati argento, auroq; cælato, & tapetes magnificis operibus picti?* E. *Antequam ipſe caperetur, perierãt omnia infelici naufragio, quod tibi uerius, aut commodius depingere non poſſum, quàm fecit his uerſibus* Varro.

Repente noctis circiter meridiem,
Cùm pictus aër feruidis latè ignibus
Cæli choreas aſtricas oſtenderet:
Nubes aquales frigido uelo leues
Cæli cauernas aureas ſubduxerant:
Ventiq; frigido ſe ab axe eruperant,
Phrenetici Septentrionum filij,
Secum ferentes tegulas, ramos, ſtrus.
At nos caduci naufragij ciconiæ,
Quarum bipennis fulminis plumas uapos
Percuſſit altè, meſte in terram cecidimus.

Nam inuſitata & planè fatali uentorum cõiuratione adeò mare commotum intumuit, ut toto littore iactatæ naues, deinde feruente æſtu in altum abreptæ,

mergerentur: mox elapſi magna difficultate & labore ex iſto naufragio, in eos, quos dixi, Vulcani miniſtros incidimus. Videns autem herum meum armis ſuperatum, erepta ſpe fugæ, in ſyluis delitui, ne inexorabili rabie barbarus ille me flammis abſumeret. Errabam in nemore ueſtigia hominum deuitans, agreſtibusq; pomis ueſcebar, cum magno caſu à prædonibus Maſsilienſiũ, qui hiemes aquandi cauſa ad illud littus appulerant, captus ſum: & poſt duriſsimos maritimi curſus errores in Galliam deuectus, fuga mihi ſalutem cõparaui. F. Mane, auſcultemus taciti, hæc eſt aula Regis, qui herum meum in uincula coniecit. Iuſsit eius filia, ut iuxta pomarium eam expectarẽ, quoniam deſiderabat nonnulla perconta ri, quæ credebat mihi eſſe cognita.

Ticinia, Ænaria, Firmina, Exoletus, Venator.

TICIN. *Deũ immortalem, ut obſcurat magnitudinem periculi lucrum! quàm graue & laborioſum, prolixumq; iter ſuſcepi, dum mihi perſuadeo apud Reginam Daniæ ita parata eſſe Zopyri talenta, ut ad ambas uſque aures diuitijs poſſem implerì? deluſa ſum haud dubie: nam hic incredibiles pecuniæ ſunt anguſtiæ, penuria nummorum tanta, ut ipſorum uſus prope nullus ſit. Cur ab Italia diſceſsi miſera? quã ſunt diuites, locupletes, & opulenti Florentini mercatores? quanta laborant egeſtate hic & ipſi & aulici? Sed Reginæ filia egreditur, Salue hera.* AENA. *Videbis tandem noſtra aucupia, & uenationes, quæ nũquam non tuam Italiam magnis titulis exornas.* T. *Hera credis me affectu ductam id efficere? utinam princeps*

aliquis

aliquis Italus, aut Gallus, te ducat uxorem, ut intelligas, quàm uera protulerim. Sunt enim in noſtra regione uiridaria, & ſepta ferarũ, quæ à parcendo Parcos uulgus appellat, ea lateritijs mænibus cincta uiginti miliarium ſpatium complectuntur; paratis ſemper ad Principum uoluptates omnis generis uenationibus, & aucupijs. Aen. Erunt fortaſſe uera iſthæc omnia, quòd uiri nobiles liberalitate ſumma aucupia comparent: ſed de amœnitate loci, nõ eſt quod aliquid addas: lõgo enim interuallo Italia à noſtra regione ſuperatur. T. Dicat Firmina quæ ſentit. Aen. Quid tu dicis? F. Recitabo uerſus, quos heri dulci patriæ recordatione componebam. Veniebat in mentem ciuitas illa cæli clementia, ubertate agri, duorumq; fluminum, omnis generis fructus admirabilem copiam inuehẽtium, opportunitate clariſsima. Videbar mihi uidere lapideum pontem perpetua protectum contignatione, munitumq; propugnaculis ad utrumq; caput, & ornatum periſtylijs. Sed audi carmen.

Nobilis æſtiuas Platanus diffuderat umbras:
Et baccis redimita Daphne, tremulæq; cupreſſus:
Et circum tonſæ trepidante uertice pinus:
Has inter ludebat aquis ludentibus amnis
Spumeus, & querulo uerſabat rore lapillos.
Dignus amore locus: teſtis ſylueſtris Aedon,
Atque urbana Progne: quæ circum gramina fuſæ,
Ac molles uiolas, cantu ſua rura colebant.

Æ. Egregie laudaſti patriam, ſed carmina fide carẽt. ego miram haurio iucunditatem mei pomarij aſpectu: oblectant me, ac tenent hæc umbroſa cacumina:

age uenatorem meũ accerſe. Exol. *habes ne ſatis purgatum cerebrum uenator? hera paratum habet falconem, tibi dictum fuit, ut parares famulos omnes: tu uerò, ſtertis.* Nonne tibi heri iniunctum fuit, ut curares purgare uiam, impedimenta omnia amoliri, & aream puram exhibere? propera. V. todas las coſas de palacio van de prieſſa, y aun el comer nos dan de corrida, frio y mal guiſado, la librea y paga van à paſſo de tartuga. Æ. *quid modo tacito murmure agebas.* V. Venia penſando quan fatigados eſtaran los neblis, alcotanes, girifaltes y tagarotes de aguardar à. V. alteza: porque ciertamẽte eſſo enflaqueſce los milanos ver los pollos, y deſſear los, dos horas ha q̃ eſtá al cabo de eſte vergel q̃ no los podemos ſoſſegar: pero caça de mugeres nũca fue buena ſino para cernicalos. Si. V. alteza truxeſſe algun cauallero dieſtro, guſtaria deſte exercicio. Æ. Si mis caualleros no ſon affi cionados à eſto que te hare yo. V. El rey mi ſeñor tiene preſo vno que en caça y armas excedia à los de Francia y Italia. Æ. Como ſe llama. V. el principe Alberto. Æ. y como le conoſces tu?. V. comi muchos años ſu pan, y por ciertos palos q̃ di a vn mayordomo me recogi a eſta tierrra. *ô ſuperi, quàm ſunt mutata tempora. Herus meus Albertus ſplendidiſſimo rerum omniũ apparatu, annos decem integros principem egit: nam ut arma & exercitationes militares prætermittam totius uenationis, & aucupij,* Rege *dignus apparatus in ipſius aula ſpectabatur.* Nam *præter inſignium canum multitudinẽ,*

ſupra

ſupra centena falconum paria, in remotiſsimis ad O-ceanum Borealem conquiſita, tanto ſtudio ac ſumptu alebat, ut in magnis porticibus illæ uolucres cāterijs, & perticis inſidentes, mira cum uoluptate ſpectaren tur, quum ex his ſedibus ad ornatum tela ſerica picta acu, ſquamoſoq; opere, inaurati argenti refulgens de-penderet, & uolucres argenteis ſonātibus pedicis uin cirētur, & pileolos geſtarent, quorum apices & gem-mæ & uniones adornabant. AE. Pues porque le tiene preſo mi padre? V. No lo ſe, aqui a la puer-ta falſa del vergel eſta vn ſu criado, el que el mas amaua. AE. Llamale, y vete a caçar, q̄ yo no quie ro mas tratar en eſſo, haſta q̄ ſaquemos eſſe pri-ſionero, y conozcamos ſus habilidades: veamos ſi entēdido el negocio recabare algo d̄ mi padre.

Fumanus. *Aenaria.*

SAlue domina potentiſsima: Venator tuus me ad-monuit, ut cōtinuò tibi adeſſem, quid iubes? AE. *Heri iuſſeram, ut huc accederes, deſiderabam enim ca nem uenatoriū, quem tu habes, multis præconijs com mendatum: at modò aliud exquiro, uolo enim comme mores qua cauſſa concitatus herus tuus ad noſtra me nia peruenerit, & cur in carcerem coniectus fuerit.* F. *Infandum* Regina *iubes renouare dolorē. Equidem nec memorare poſſum, ob luctuoſum infortuniū, nec tacere fas eſt, ubi tuum accedit imperium. Hunc unū fortuna principum omnium, quos unquam ſol uidit, optimum, & ornatiſsimum terris oſtendit: ſed proh dolor, oſtendit tantùm, ac protinus ſubduxit, quàm e-rat Senenſibus puellis grata heroica proceritas cor-*

poris, formæ dignitas & gratia? quis oculorũ uigor? quàm felix indoles, quæ firmitas membrorum, quod robur, quis ſtatus, quæ habitudo? Y todo eſto para que ſe conſumieſſe en la carcel de Dinamarca. AE. Dexa te de llorar, y di me como vino a ella? F. Oyo vn dia en Italia alabar el roſtro y excelencias de vueſtra alteza, luego quedo herido de amor, y procurando diuertir ſe, adolecio de vna graue enfermedad, de q̃ nunca ſe viera libre, ſino acertara en vn mercader que le dio orden como vẽdria a eſta corte: y aura tres meſes que eſta encarcelado. AE. Que fue el delicto que le truxo al caloboço? F. *Simultas orta inter huius regni Principes, quos pater tuus magnificit: nam cùm Gibellina puella ampliſsimo genere nata, Taruiſio nobiliſsimo adoleſcenti deſponderetur, Sorecinus auaritia, potius quàm amore, captus, quòd uirgo dotali iure ſecũ opulentam hæreditatem traheret, ſibi illam uel inuitam parauit uxorem. Taruiſius inhumaniter, perfidioſeq; deceptus, à iuſto dolore ad uindictam præceps ita contumeliam uindicauit, ut patrato fœdo facinore, Gibellinam poſt celebratas cum Sorecino nuptias, forte ad uillam & ruſticanam uoluptatem euntem interceperit, mediaq; in uia intentato ad iugulum pugione ſi reluctaretur, ui illata conſtuprarit, non ad libidinem, ſed ſuperbo, ultoreq; animo, ad perẽnem Sorecinorum ignominiam. Lacrymantem fœminam, & paſsis capillis luctuoſam, cum herus meus uidiſſet, ita exarſit, ut admoto equo præceps in Taruiſium ferretur, & ipſum, ut eius ſcelera expoſcebant, obtruncaret,*

ret.Eo tempore pater tuus ex uenatione reuertebatur,& ægreferens ſuos clientes ab externo trucidari, herum meum in carcerem cõiecit. Te oro & obſecro, ut miſeris opem feras. AE. Al cabo ſoy,yo procurare el remedio,y no deſmayes, pues el buen cauallero Turno confiado que los que hoy caen, mañana ſuben,dezia:

Multos alterna reuiſens
Luſit,& in ſolido rurſus fortuna locauit.

Ito bonis auibus,& perendie accedes ad me. F. *In omnibus tibi morem geram,ut debeo. Vale.*

Oreſtilla. *Pantalabus.*

PANT. Mucho me vale cada vn año el pronoſticar a los preſos,alli veo la hija del carcelero,recaudo trae,lloraran y cantaremos. Or. *Saluus ſis mi Pantalabe,adfero tibi lucrũ ſingulare,modò præſagium exhibeas firmum & ſtabile.* P. Mire mi ſeñora como he gloſſado el *Sic uos non uobis* de Virgilio.

Vos buena,vos generoſa,
Vos honeſta, vos humana,
Vos diſcreta,vos gracioſa,
Vos gentil,y vos hermoſa,
Vos polida,y vos galana.

Or. *Eia mitte iſta,nunc non uacat poëticos luſus auſcultare.* El cauallero eſta cõ temor ſi le cortara el Rey la cabeça,y deteneys me en frialdades. Pant. Oyd me,y declararos he la materia de donacion remuneratoria. Don quiere dezir dadiua ſin obligacion de darla, galardon es don por gallardia,

auiendo lo merecido el que ſirue, Antidora es la paga del don recebido. Or. *Falces poſtulabã.* P. Mire ſeñora que el catamiento de la tierra es ſegun la natura del terradgo, porque la tierra piçarroſa es fria, y la arenoſa es caliente, es caliente, es caliente, y el ayre de los eſtãques encharcados, muladares, y Alfonſarios, y muertos đ guerra, es corrupto, es corrupto, ſeñora es corrupto. Or Si yo fueſſe alcalde nunca haria dar açotes a ningũ delinquẽte, dariale vn importuno como eſte por cõpañero, y quedaria bien caſtigado. P. O *uidete, uidete domina mea, molendina molunt, caſæ cadunt, hypothecæ finiuntur, terra tenet.* Y por eſſo es mas ſeguro comprar vna alqueria, o cortijo, que no cargar cenſales, crea me, y haga lo aſsi mi ſeñora. O. *Taurũ iam enecaſſes, ne dumhominem.* P. Pues oyga vna primor y puntillo delicado acerca de las coſas de Genoua. *Ligures dicuntur habere mare ſine piſcibus, montes ſine lignis, exercere mercaturam ſine pecunijs, latinè ſcribere, cùm nunquam ad ludum litterarium profecti fuerint,* mi ſeñora, mi ſeñora, Or. Que es lo que veo? dos bachilleres en vna calle es coſa nueua. S. No digays eſſo hija, porque en el mundo no hay coſa nueua, yo ſoy el bachiller Soleta, y eſte ſeñor es el bachiller Pantalabo, y el miſmo ſabe, que le prouare que en el mũdo no hay coſa nueua. P. Y eſtos borzeguis no ſon coſa nueua? S. No, porq̃ los mas bachilleres los compramos en el encante, y ſiruieron al animal de pellejo, pero arguitur ſic.

Coſa nueua ſe dize la que nunca fue tal como ella: mas no hay en el mundo coſa que no haya ſido tal como ella: *ergo ſequitur*, q̃ no hay coſa nueua en el mũdo. En baroco en baroca mi ſeñora.

Itẽ ſi alguno pudieſſe hazer alguna coſa nueua buena, ſeguir ſe hya que el que la hizieſſe ſeria mas ſabio que los antiguos.

Y eſto es impoſsible, *ergo ſequitur domine doctor a b c d.*

P. Niego la menor ſeñor bachiller. S. *Ergo contra negantes principia non eſt diſputandum.* Mira q̃ Logico ſincopado? Los antiguos viuiã mas que no agora, *ergo* eran mas ſabios que los de agora: razon de cal y canto. P. Y ſi os doy coſa nueua, que direys? S. Daros he mis guantes del bachillerado. P. Pues dad aca, digo os que los eſtudiantes de todas facultades dexan las liciones por oyr las farſas, y no ſe acuerdan que eſtã fuera de ſus patrias gaſtando dinero debalde. S. *Ad aliud*, que eſſo ya es coſa vieja. P. Las comedias del que lee primera Claſſe ſon muy frias? S. Veynte y ſiete años ha q̃ el y ſus embaraços ſon mas frios que los montes Alpes, y ſu preſencia mas triſte q̃ nuues pardas. Luego no me days coſa nueua? no no no. P. Coſas nueuas ſon aquellas, que nnnca paſſo ſobre ellas otro tiempo ninguno. En ninguna de las coſas que ſon por venir paſſo ſobre ellas tiempo alguno. *Ergo ſequitur* ſeñor Mocalipſis, que todas quãtas coſas ſon por venir, ſon coſas nueuas, nueuas, nueuas, a peſar de vellacos.

Iocus autoris in ſeipſum.

Or. Vt delirant ſtrenuè? adferebam nũmos, & eos cõtemnunt ſtolidi. Diſcedo, aliud remedium exquirens, nam hìc aquam è pumice poſtulo. P. Vbi eſt illa bona mulier, quæ mihi adferebat unum bonum ſalariũ pro meis pronoſticationibus? ô tu per diem feciſti amittere unam rem lucratiuam. Tu ſolues, tu auray de le baſtone, e baſtonate. S. Hei, hei, ego uolo uidere, ſi eſt aliquis Capdeguayta, qui te ad carcerem poßit importare.

Firmina. Delphania.

SPerabam ſanè colloquium noſtrum lætius futurũ, ac quale maximè cõueniret ſtatui illi rerum, quẽ tibi mea Delphania ſemper optaui: ſed hèu, heu, grauis nuncius uenit, atque omnium quidem ille triſtißimus, res noſtras è bonis malas factas eſſe, atque ex omnium ſecundißimis, ſi non omnino miſeras: neq; enim hoc caſus ullus efficiet, nec tantum roboris, ac uirium temeritas habebit, quæ tamen ſplendoris multum, ac floris amiſerint. D. Hei quã uereor quorſum euadas. F. Nonne intellexiſti heram noſtram amare? D. Hoc tandem erat, quod te tam ſollicitam habebat, quanã puella nobilis eſt, quæ amatorem non habeat: uideris peregrina, au externa, quæ rem antiquam & obſoletam ignores? F. At turpe eſt amare captiuum. D. Sed non eſt turpe amare principem uirum, & illuſtrem, & locupletem, quem ſolus amor formoſißimæ puellæ, non culpa delicti, non inuidia, uitæq; turpitudo: non denique ueteres, iuſtæ, grauesq; inimicitiæ ciuium in diſcrimen capitis uocauerunt. F. Parece que eſtays vos tã enamorada del preſo como nueſtra ama.

D. No

D.No lo eſtoy,pero tal marido ſin amores le tomaria ſi me le dieſſen,y creo que vos no hariades mala cara? F.Si no lo he viſto. D.*At ego uidi,nam heram comitata ſum in carcerem, ſed tacebam,ut oportet fideles ancillas: nunc quoniam uideo rem tibi cognitam, non celabo.* F. *Mihi cognitam? melius dixiſſes,omnibus notam, ſecretum diuitis ullum eſſe putas? ſerui ut taceant,iumenta loquentur.* D.Oyga,entramos antenoche en la carcel, yuan quatro pagezicos cõ ſus hachas, y tras ellos Zarate el contador, que a cada preſo daua ſeys eſcudos para ſus neceſsidades: quando llego a Alberto boluio ſe,diziendo: Mi ſeñora, eſte preſo dize que tiene dineros para dar, y que no eſta para recebir los. Llego ſe ella, y dixo le: Quien te prendio? Dixo el: Vn aguazil que tiene vna vẽda por los ojos, y trae vna granada agridulce en eſcudo negro. Dixo mi ſeñora, No hay tal aguazil en eſta corte. Reſpondio el,Señora eſta tan occupado en traer preſos de tierras agenas,que aqui nunca le veen. Dixo ella, Y que poder tiene mi padre fuera deſte Reyno? Acudio el: Tienen lo coſas ſuyas, que cõ ſolo ſu nõbre van prendiendo gente de alto eſtado.Vieras hermana a mi ſeñora temblar, el moço ſe paro como vna grana: yo como le lleuaua la halda,fingiendo eſtropeçar, tire le fuertemẽte, boluio en ſi, y ſin poder le mas hablar, nos fuymos: pero callemos,que entra a tomar licion de dançar.

Aqui

Aqui dança la Infanta Enaria.

Antilogius, Athenagoras.

EXplica amabo pugnam Phileniam. At. credis eſſe pugnā An. ſic audiui Ath. nihil minus. cum Philenium diſcedentem uſque ad diuerticulum proſecutus eſſem, ulteriuſq; progredi uellem, Philenius autem recuſaret, ortum eſt inter nos quaſi certamen humanitatis, ægreq; diſceſſus factus, nonnulli ſibi falſo perſuaſerunt nos eo tempore pugnam aut certamen inijſſe, ſed alia tibi proponā plane noua attentus auſculta. Cum in agro eßē nuntiatū eſt mihi ueniſſe Phileniū, ex Italia pridie ueſperi, & niſi de uia feſſus eſſet, continuò ad me uenturum fuiſſe. Quod cum audiſſem nullam moram interponendam putaui, quin uiderem hominem mecum & ſtudijs ijſdem & uetuſtate amicitiæ coniunctum. Itaque confeſtim ad eum ire perrexi, paulumq;, cum eius uilla ab eſſem, ipſum ad me uenientem, uidi, atq; illum cōplexus, ut mos amicorū eſt, ſatis longo interuallo eum ad ſuam uillā reduxi. Cum autem ibi de Alberto ſermo ortus eſſet intellexi regis noſtri filiam eius amore captam, quod uereor ne nobis aliquid apportet mali Aenaria agrū meum frequentabat uenationem habebat in delitijs nunquam otioſa, nunc uerò quænam fuit cauſa cur illa minus libenter ruſticaretur? nimirum hæc quod ſine Alberto eſſe non poßit Ath. uera narras nam & ipſe hiſce auribus hauſi uocem illam cum ex agro tuo diſcederet. Nihil mihi hac ſolitudine iucūdius mi An-

tilogi cetera noli putare amabiliora fieri poſſe cùm uilla, littore, proſpectu maris, tum his rebus omnibus. Sed quid miramur? quandoquidem dixit ille: uarium & mutabile ſemper fœmina. **An.** No eſta en eſſo el negocio: ſino que el amor todo lo bien concertado desbarata. **Ath.** Siempre he oydo dezir que los cortos de viſta, luego ſe enamorã: porque no pueden con ſus flacos ojos conoſcer las faltas del roſtro que aman. **An.** Eſſa es burla burlada, por que dime, que amante hay, que no ſea corto de viſta? que entre mi ſeñora la Infanta, à eſcuſa de dar limoſna à los preſos, y que de vn mãcebo cargado de cadenas, flaco de ſus penſamientos, amarillo de las carceles lobregas, ſalga tan enamorada? **Ath.** El deſſeo haze hermoſo lo feo, y no me negaras, que ſi ella no fuera corta de viſta, no cayera en eſſo, pero conoſcera ſu mal quando no aura remedio. **An.** *Reuocaſti in mentẽ filiæ meæ, infortuniũ, amabat eam Vbaldinus, & mea negligentia factum eſt ut ipſi nuberet: quem ego probare generũ non debui, niſi prius omnia perſcrutatus, non ſolùm quod ad mores, ſed etiã quod ad facultates attineret: quod ſi feciſſẽ, eius ære alieno perſpecto, nunquã paſſus eſſem, ut homini in tanta rei domeſticæ difficultate cõſtituto filia mea collocaretur: ſed commiſi ut me abſente res per amicos ageretur. Quibus in Vngariam proficiſcens ita mandaui, ut quoniam ego tam longè abfuturus eram, de filiæ meæ matrimonio agerent ipſi quod probaſſent. In quo meam negligentiam agnoſco: tantam enim rem ijs committere non debui,*

ſed

ſed in reditum meum integram reſeruare, Y aſsi la q̃ tanto moria por Vbaldino, agora no lo puede ver: pero el mayordomo, ẏ el caçador vienen, oygamos que cuentan.

Famulus Atrienſis, Venator, Antilogius, Athenagoras.

TV ne id ueritus es, ne ego iracundia aliqua adductus te uidere noluerim? ego tibi iraſcerer? tibi ego poſſem iraſci? te ſuauitate fratrē, ætate propè æqualem, obſequio filium, conſilio parentem ſemper iudicaui, nunc hac leui occaſione deſererem? Si amat regis noſtri filia ſibi ut turdus malum parit, neq; tu, neq; ego fuimus tanti mali autores. V. *audieram te exarſiſſe iracundia uehementi, quod tibi nuntiatum eſſet, amandi occaſionem heram noſtram à meo colloquio ſumpſiſſe, agebat illa de uenatoribus laudaui ipſe quendam in uincula cōiectum, inde orta eſt fabula, qua inuidi me autorem tanti mali conſtituūt; ſed quæ tu dicis faciunt, ut nihil mihi iam magnopere timendum putem, cum uideam ſolere ea, quæ magnopere timeantur, quandoque ad nihilum redire, ſed uides ne Athenagorm, & Antilogium?* F. *Saluete.* Antil. *Sit ueſter aduentus felix, num torquent uos eædem curæ, quæ nos infeſtant.* F. Todos en vna caſa, todos comemos vn pan, todos ſentimos vna miſma congoxa, en ver tan mudada vna tan honeſta dōzella. V. Con licencia de Vs.ms. me voy à curar de mis halcones. F. Vays con Dios. Diganme ſeñores, han viſto coſa tan rara enamorar ſe vna Infanta de vn priſionero ſuyo? Ant. Yo

no lo tengo en mucho: pues la edad y occaſion los mouio à ambos, el hombre es fuego, la muger eſtopa, viene el diablo y ſopla. *Ath.* Mas veo que las damas que tenia tan recogidas, ya andan muy ſueltas. F. Pues ſi el guardian juega à los naypes, que haran los frayles: pero bueluan los ojos, y veran el ſecretario della, que tan honeſto era, agora que ella le ha dado vacaciones, miren que diſſoluto ſe ha parado, miren que no acierta el camino, o malas compañias quanto pueden, quien te vio, y te vee agora, qual es el coraçõ que no llora: quã cargado de vino viene, que nos mira, y no nos vee.

Barcenius ebrius.

IN *media rerum moleſtarum turba lætiſsimus hodie nobis & iucundiſsimus effluxit dies, qui mentes noſtras depulſis triſtitiæ nubibus mirifice ſerenaret, memoriamq; omnem præſentium & impendentium calamitatũ penitus auferret: nam aulici aliquot non bellicum, ſed Bacchicum canentes, omnibusq; ad lætitiam diſpoſitis in uillam quandam uelut ex diuturnis uinculis emiſsi, nullum gaudendi imò, ut uerius dicam, repueraſcẽdi genus omiſimus. Villa eſt amœniſsimo in loco ſita & maximè ad ruſticanas uoluptates accommodata, montes à tergo habet coniunctos, eius dextram ſinuoſus amnis exhilarat, itaq; ſiue rapaci aue, ſeu mordaci cane, plagis, uenabulo, curſu, feris, auibus, piſcibus delectéris, uicini montes, ſubiecta planities, præterfluẽs amnis affatim omne genus*

præ-

prædæ largiuntur. Verum nobis illuc profectis, nec uenari apros placuit.

Nec figere ceruos.

Nec rurſus canibus lepores agitare fugaces,

Nec fera bracteolis ungues armata ſonoris

Cœpit auis prædam.

Sed traxit nos & uédicauit, ſibi incredibilis amœnitas fluuij, qui tectus fronde populea, criſtallino alueo, uiridibus ripis mira placiditate fluebat, depoſitis igitur togis & calceis cum ſumma uoluptate piſcati ſumus. In quo ita luximus, ut pueri ita clamauimus, ut ebrij, ita concertauimus ut dementes inſaniq; uideremur, egreſsis tandem è fluuio cæna dubia appoſita fuit modo, neq; pes, neq; manus ſuum officium faciunt ſomnus me opprimit. recipio me in cubi culum, ut ibi hoc uilli obdormiam.

Agora aunque nunca he eſtudiado, hablo Latin y Griego, y Girigonça, querria topar muchos ciegos para examinarme, o la ho ceguedad, niuo neubo rapa im.pero, todo me duermo.

F. Han notado el mal exemplo, miren que ha cauſado el eſtar ocioſo dende que ſu ſeñora la infanta Enaria dexo los negocios, miren que hazē las malas compañias, *id eſt, planè corrumpunt bonos mores, colloquia praua, ſed eamus iam ne hic nos herus otioſos offendat.*

Pilanius, Menetes, Ammonius.

P. Dezid, que es verdad, que ſe huyo la Infanta con el preſo? M. que aun dudays en ello? P. yo digo que ſon deſdichadas las hermoſas, y que

dizen

dizen bien: Lo de todos deſſeado, a gran peligro es guardado: y que la muger y la cereſa por ſu mal ſe afeyta; pues eſta es requerida, y la cereza comida. Pero Ammonio viene, que nos dira cumplidamente lo que paſſa. Que es ſeñor Ammonio? Am. No me digays nada, que en ver el palacio real tan triſte, me querria ſalir del mundo: vna donzella que era vn angel en la tierra, aſsi en el roſtro, como enla buena vida, hazer vn caſo tã feo! P. Y como pudieron ſalir ſe? quien oſaria acompañar a la hija de ſu Rey? quien les daria caualgadura? Am. Caualgablanda lleuaua: porque vn viejo dize, que vio de ſu ventana vna donzella que lleuaua acueſtas a vn mancebo con grillos a los pies, y doliendo ſe dellos, no ſabiendo, ni creyẽdo ſer la infanta, callò. P. O *Aenaria ſtolida, quæ parentem tuum præcipuo quodam amore colere, obſeruare, ac tueri debebas, in uarias calamitates inopinantem conieciſti!* Am. *Quid diceres, ſi rem omnem intelligeres? profectò roboris in me tantum non eſt, ut acerbitatem tam grauẽ queam perpeti: ſed audi iam, cùm pater eius multos annos ſine filio eſſet, grauiterq́; ea re angeretur, tandem natus eſt filius, ſed oculis captus: ita ut non facilè diiudicari poſſet, maiorémne dolorem percepiſſet ex orbitate, an perciperet ex unici filij cæcitate. Omnia remedia, omnes medicorũ conatus mali pertinacia eluſit. Iam ad ſeptimum annũ peruenerat puer, eiq́; patrio quodam ritu primã comam tonderi, nomenq́; imponi Martis, & Veneris auſpicio oportebat: cùm præter omnium ſpem, ſubi-*

tò oculis uti cœpit. Incredibili lætitia perfuſus pater, regionis Principes omnes ad magnificas epulas uocauit: fortunatiſsimus ſibi Rex uidebatur. Sed in hoc medio apparatu recordatus eſt filiæ, eam accerſi iuſſit, ut pauliſper ſua ſaltatione aulam & puellas nobiles exhilararet. Quæſita diu, nuſquam apparuit. Pater torpore quodam captus, lãguebat immobilis, aut inopia conſilij, aut caſu nouo tarditatem iniiciente, filiam enim dilectiſsimam amiſiſſe miſeriùs eſſe ducebat, quàm in crucem tolli. Ceterùm ubi intellexit, eam cum Alberto diſceſsiſſe, ita furere cœpit, ut inflammatus in forũ curreret, omnes arma capere iuberet, eius oculi arderent, totoq; ex ore crudelitas emicaret. En fin ha hecho açotar todos los carceleros y los que guardauan, y el va deſatinado por eſſos boſques, iurando que a el y a ella los hara quartos. P. *Ecce fulmen, nam Albertus, quem propter immortalia in omne hominum genus beneficia, æquum erat, noſtriſq; rationibus conducebat eſſe immortalem, periſt, & ei repentina quædam uis fortunæ, in optima ſpe altiſsimi gradus ciuitatis, uitæ finẽ attulit, & cõmoda illa noſtra, ſtudiaq; reſtinxit. Heu mens hominum, heu uenturi neſcia fati.* M. Tras el ñublo viene el Sol, y tras vn tiẽpo viene otro. P. Tarde es, muy alterados van los negocios, ſi el ſe eſtuuiera en la carcel, llegaran por tiempo Principes de Italia, que recabaran perdon del Rey. M. Yo no me eſpanto del, pues por ſalir de la carcel qualquier ſe auentura a lo que puede venir, pero el de la donzella es vn vn brauo atreuimiento. P. Bien

pareçe que no entendeys quanto puede el amor. *Nonne Scylla longè formoſiſſima nihil de amore cogitans, inter æquales ſuas in luſu pilæ, cùm (ut fit) imprudens ſtudio prouecta longiùs proceſſiſſet, ad ipſa uſque urbis mœnia perueniret: unde caſtra hoſtium proſpiciens, Minoa conſpicata eſt, cuius amore icta ſcelus illud immane commiſit?* Am. *Sexcenta occurrunt exẽpla: nónne apud Poëtam uirgo quædam blande appellans, mira animi ſimplicitate confitetur matri, ſe ictam uulnere amoris, deſiderioq; adoleſcentis captam, non poſſe telam texere?* P. *Non eſt quod dubites eam uim eſſe amoris, ut è pectore eorũ quos occupauit, eijciat reliquas omnes curas, & exturbet ex animo puellarum muliebria cuncta ſtudia, non tantũ inſtrumenta lanificij.* Pero vamos a ſaber ſi los han hallado, que pues tanta gẽte va tras ellos, impoſſible es que ſe eſcondan. Am. Que dolor ſera ver los ſacar a ſentenciar!

Albertus. *Aenaria.* *Vulpinus.*

Video hera excellentiſſima ſummæ felicitati ſummam coniunctam eſſe miſeriam: id autem colligo ex uoto Pyrrhi illius Regis prudentiſſimi. Is enim ubi immolaturus templa inuiſeret, non regni ampliorem modum, non de hoſte uictoriam, neque diuitias, quibus mortalium plerique attoniti inhiant, ſed ſanitatem à dijs petebat, quoniam hac parte bene conſtituta multò felicius omnia ceſſura uiderentur: nam ſi toto ſinu ſeſe effundant fortunæ afflatus, abſit autem bona ualetudo, nullum emolumentum magnopere iucundum percipies. Mihi tecum minus eſt, ſed quoniã

ſum tui amantior, quàm temporis, malim te ſoſpite in carceribus detineri, quàm te ægrotante regnum Daniæ adipiſci. AE. Como es eſſo ſeñor, por vn poco camino que auemos andado, ya tengo de adolecer? Al. Vueſtra alteza es delicada, y tiene el trabajo doblado en yr a pie, y lleuar me a cueſtas: ſi yo hallaſſe como romper eſtos grillos, yo le aliuiaria de todo lo q̃ padece. Aen. La buena empreſa que lleuo me haze no ſentir trabajo, pues fue mi propoſito librar a vn tan buen Principe, que tan ſin culpa eſtaua preſo, y no ſer ingrata a quien de tan lexos me vino a buſcar. Eſcõdamos nos en aquellos xarales, porque ya amanece, no nos hallen, pues es cierto que nos vernan a buſcar. Al. Pues yo me esforçare poco a poco a yr a pie: mas triſte de mi que es lo q̃ veo, vn caçador aſſoma. Aen. No ſe eſpante, en tierra de mi padre eſtamos, cauallero vaſſallo es, yo le hare que no nos deſcubra. *Vulp. Quantumuis uenatio nullam adferret commoditatem, hoc ſolùm mihi laboris præmium uidetur inſigne, nempe ſilentium, quo animus feriatus à tumultu urbano, poteſt libera cogitatione res ſuas percurrere: odor hic, quem Roſmarinus, Ocymum ſylueſtre, & Thymi flores naribus noſtris aſpirãt, cerebrum magna ex parte reficit: aër ignauus in urbe uentriculi imbecillitatem adducit, at ſylueſtris aura eidem uires ad concoctionem ſuppeditat. Volo nunc tacitus exquirere, quanti momenti ſint illa, quæ ardentiſſimis uotis in urbe exquirimus, omnia planè infirma, caduca, & laboris plena reperio; nam potẽ-*

tiam

tiam metus ſequitur, diuitias ſollicitudo, filios contumacia, amicitias uitæ inæqualitas, ſolitudinem triſtitia, ſocietatem contemptus & labor, uirtutes difficultas, uitia infamia, tandem in hac uita omnia ſunt incerta, anxia, breuia, turbulenta, ſuſpicionibus plena, ſolaq́; mors non dubia ceruicibus imminet. Quare nõ mirum, tot Principes prouincijs relictis ad priuatam uitam, ad difficilem ac duram ſolitudinem ſe tranſtuliſſe. Hic nulla fœminæ pulchritudo oculos meos torquet, quod non eſt in poſtremis habendum, nam pulchritudo Regibus imperat, mortis, infamiæ paupertatis, quæ tria ſumma dicuntur mala, obliuiſci nos cogit. Hæc amoris cui omnia ſubijciuntur, & claues & regna tenet. Con todo eſto en toda la mañana he podido hallar liebre, ni conejo: y como por mi pobreza y naypes no tengo quien me ſirua, quedo pueſto del lodo, ſino lleuo que cenar: pero q̃ es eſto, caça nueua veo, por Dios que es la Infanta, mas me valdra de dos mil eſcudos, yo recabare della eſtrena porque no la deſcubra, y deſpues de ſu padre porque la manifieſte, yo ſaldre de mal año, y a ella lleuen la los diablos. AE. Oyes Vulpino? V. Ya paſſo el tiempo que a mi deziã oyes, bien puede echar vn. v. m. que muger que ſe huye con los preſos obligada es a honrar a los que no hazemos ſemejantes vellaquerias. Aen. O Dios, y que es lo q̃ oygo! V. Peor oyra: pues el Rey ha prometido al que le cuente lo q̃ yo veo diez mil ducados. Al. Yo te dare treynta mil, vente conmigo a mi tierra, y toma eſte diamãte, que vale mil.

V. Soy contento, quedaos a Dios, ô q̃ pieça, buena caça he hecho eſta mañana, ſi quiero yr a ſu tierra, gran riqueza terne: pero mas me vale gozar đ la moça, y deſpues accuſar la he a ſu padre. Ola, ola, no hay nada hecho, yo tengo de dormir con la Infanta, o yo la accuſare. *Alb.* *Heu heu, nunc intelligo felicitatem Agamedis & Trophonij, nam cùm templum Apollinis Delphici condidiſſent, petentes à Deo mercedem pro laboribus ſuſceptis, die ſeptimo mortui ſunt, & Midas rex in uenatione Silenum cœpit, à quo didicit optimum eſſe non naſci, aut quã ocyßime aboleri, ſi ipſe in carcere mortẽ adeptus fuiſſem, non audirem huius beſtiæ bipedis beluinam uocẽ.* V. En que quedamos, que me voy a accuſaros, a fe de cauallero que lo hare como lo digo, y eſte quartaguillo corre bien; en tanto ſere en palacio. *En.* Hagamos lo que pide, ſolo no vea yo deſpedaçar eſſas carnes, q̃ a mis cueſtas he traydo, no las vea yo en manos de los verdugos de mi padre. *Alb.*

Quis dabit in lachrymas fontẽ mihi? quis ſatis altos
Accendet gemitus, & acerbo uerba dolori?
Exhaurit pietas oculos, & hiantia frangit
Pectora, nec plenos auidum ſinit edere queſtus
Magna adeò iactura premit.

O triſte y deſdichado, que eſto no es hauer alcãçado a Enaria ſino en ſueños, y hauer la perdido eſtãdo deſpierto: cerraos ojos mios, no veays lo que ni aun los quadrupedos puedẽ ſufrir, cerraos orejas mias, no ſintays vueſtra infamia.

Muera yo de muerte mala,
Antes de ver à mi zagala
En manos de otro zagal.

En. Mira, has te de quitar eſſa caſaca tan ſudada que traes. V. Soy contento mi ſeñora, ay,ay,ay. **En.** Señor Alberto, ayuda que yo no le ſoltare, la cabeça le tengo embuelta en la caſaca,con ſu miſma eſpada le puede matar, y huyremos en ſu quartago. V.Perdon,perdon,miſericordia buen cauallero. Al. La que tu tenias comigo: alla yra con los diablos eſſa alma tan maldita.

Petronius, Lauredana, Albertus, Aenaria.

BOzes ſiento en eſte boſque y de muy grã dolor,dende que tome orden de caualleria, jamas he faltado à los q̃ piden ſocorro;quiero correr, hermana aguijemos, dad de eſpuelas al cauallo,y vayã lãças en riſtre. Alli veo vn tendido, y el que tiene la eſpada ſangrienta eſta à pie, ſeria coſa fea no apearnos. Di gentil hombre, eres cauallero? *Alb.* Si ſoy,porque lo pedys? Lau. *Quoniam uidetur alienũ ab equeſtri dignitate,ut ad hunc modum uiatores interficias, & ex cõpedibus iſtis intelligo, te neſarium aliquod ſcelus cõmiſiſſe.* Al.Hui, *quis te arbitrum elegit?* Lau. N*obilitas & amplitudo generis mei, nam hæc cogunt,& mouẽt me,ut afflictis opem feram,& quãuis nulla ſpes eſt iam in hoc cadauere, tamen, ne alijs deinceps nocere poßis, efficiam hodie,ut aliquis carnifex,poſteaquam meo gladio perieris, tibi geminũ laqueum innectat, & in biſce arboribus altiorem ramũ deligat, ut honeſtius ac*

ſplendidus pendeas. Alb. Si militari iactantia res heroicæ tractandæ ſunt, tu meo pugione confoſſus miſerabiliter duplici capiſtro, & fœdo ſupplicio in arbore ſtrangulatus pendebis. Lau. Ad rem, tempus enim fruſtra conſumimus age ne poſſis aliquando fingere uictoriam tibi fraude præreptam fuiſſe, accede liberabo te iſtis compedibus, & ne certamini te imparē inopia armorū fuiſſe dictites, galeā, clypeum, loricā, & ocreas fratris mei accipito. P. Id non facerem niſi intelligerem te nobilē eſſe, cape iam hanc galeam. Al. Que es lo que veo, eſte el roſtro de mi hermano Petronio es. P. Como quien ſoys vos? *Alb.* El que naſci para carceles Alberto. P. O grā Iupiter, que es lo que oygo? no veys hermana quā desfigurado eſta? *Lau.* Tal aura padecido: pero que ſeñora es aquella que eſta alli tēdida? de que murio? *Al.* Ay infanta Enaria, ſi muerta eres, yo no biuo, edificadnos vn monumento, y ſepultādonos en eſte boſque, hareys que los que la vida no permitio eſtar juntos, la muerte nos tēga acōpañados, ay, ay. *Lau.* Echemos les agua deſte arroyo. P. Primero à la infanta: porque della vendra mas preſto el remedio. En. Quien me echo agua en el roſtro?

O villanos, no me toquen vueſtras manos
Sino feneſceran vueſtros dias,
Dexad comer de guſanos
Eſtas triſtes carnes mias.

Mataſtes à mi ſeñor, y venys à aumētar mis dolores? matadme preſto ſi quereys que en alguna coſa

coſa os conozca por miſericordioſos, o Alberto por mi padeciſte tātos años carceles, y ſin jamas hauer tenido lugar para lo que deſſeauas, moriſte à manos de ladrones. P. Esfuerça esfuerça mi ſeñora, que Alberto biue, y yo ſoy ſu hermano, q̄ viniēdole à librar de la carcel, le tope como viſte. *En.* Donde eſta, que yo no os creo? *Lau.* Venga ſeñora, tomele de la mano, para que recuerdē q̄ le vino vn deſmayo en ver à V. alteza muerta. *En.* Alberto mio, à mi Alberto, agora que la ventura eſperada te viene, le huyes? *Alb.* Que boz es la q̄ ſiēto, o linda como el arrebol hermoſa, mas q̄ Diana, no temo ya à toda la caualleria, de tu padre pues te veo ſana, y puedo pelear al lado de mis hermanos. *En.* Pues ſeñor vamos de aqui, no nos halle mi padre. P. Mas antes lo yremos noſotros a buſcar, veamos que gente viene hermana, ſalgamos les dos al camino, que eſtamos mas à punto de guerra.

Apparitores duo, Petronius, Lauredana.

EQuidem non poſſum ſatis mirari inſignem prudētiam Alberti, qui latere tam diu potuerit? No*biles, plebeij, ſenes, pueri, uiri, & fœminæ uix, ac ne uix quidem, ueſtigium aliquod urgente, & minacibus uerbis inſtante* Rege, *tot diebus ac noctibus inuenerunt.* *Ap.* La gran codicia de querer los hallar, nos ciega: pero teneos que veo eſtrāgeros, à ellos, deſuiado ſe han, aguardemos, que por mucho q̄ rodeen aqui vendran. *Ap. Audiuiſti ne inſigne facinus* Rumbonij? *Ap. Tantum audieram à te iuſſu*

regis in carcerem coniectum cauſam prorſus ignoro, tu rem geſtã expone dum illi huc accedũt. Ap. *Ama bat extrema linea filiam Regis Rumbonius.* Pe. *Bene eſt illam ſeruabit Albertus.* Ap. *Ceterùm cum intellexiſſet Regem decreuiſſe, ut Albicio principi nuberet immane ſcelus excogitauit, ſimulata enim amicitia Albiciũ porta arcis egreſſum inermis, & compoſito uultu ſalutauit, accedensq́; propius ſimulatione ſecretioris colloquij, procedentem comitatus eſt, pedes equitem habenas molliter tractans, tam diu de annonæ ſupplemento uerba producit quoad peruentum eſt, ad hortos quoſdam ubi ſicarios paratos reliquerat. Ibi frænum arripuit, ſignum dedit continuò erumpunt ſicarij, perturbatumq́; inopinato malo Albicium circunſiſtunt. Ille nihil ſe deſerit, calcaribus equum, ſed fruſtra incitat, atq; incuruum gladium quo militari more cinctus erat, ferociter educit. Sed obluctantem ſicarius falcato haſtilis unco per ceruicẽ corripit alter ſe ingrate proditum profundo ſuſpirio conquerentem obtruncat iuſſit rex ut Rumbonium in uincula conijcerem, conieci, ſed externi equites accedunt.* Señores tened al Rey. P. Digo que en todo lo que mandare con toda lealtad le obedeceremos: pero quede aqui el vno para nueſtra guarda, y pues tan cerca eſta la ciudad, vaya el otro à pedir al Rey ſaluo conducto: porque el que nos dieron en el puerto, aqui ſe acaba, y dad le eſtas cartas de los principes y Reyes de Italia y Francia. Ap. Yo yre den me las. *Alb.* Señor hermano, en tanto que aquel alguazil va y viene, cõ

tadnos vueſtro camino. *Laur.* Hauemos venido tan de prieſſa, que no tenemos que contar de coſas ſeñaladas: porque de qualquier negocio que ſe nos offreſcieſſe, nos deſuiauamos, por no perder la ſazon de ſacar os de la carcel, los otros caminos antes de eſte, las auẽturas y lo demas quieren mucho eſpacio. *Alb.* Alomenos cuẽtenme lo que Ecelino me dixo de la priſion de Africa. P. *Rem haud dubiè prodigioſam exquiris, nam tyrānus quidam ita non ſolùm me, ſed clientes ſuos affligebat, ut uix credibile uideatur, nam ut erat ingenio audaci, auaro, impio & nunquam cædibus ſaturato, odio letali ita euaſtarat florẽtiſsimas urbes, ut cum aduerſarum partium ſibi ſuſpectos ſubſtuliſſet, in amicos & familiares graſſaretur, hi conſpirantes in tyrannum liberarunt me hac lege, ut cum ipſis arma caperem id libẽter feri, & alios cohortatus primus arcem cõſcendi, & barba apprehenſum tyrannũ pugione confeci.* Al. Tenia V. M. algun regalo en aquella carcel. P. *Audi: Aedificarat ſingulis in urbibus atq; oppidis carceres tenebris horribiles, in quos inuiſorũ agmina contruderet, ut inedia miſerabiliq; illuuie, tetro odore, & lurido ſqualore enecti, in compedibus & robore crudeliter interirent: putreſcentiumq; cadauerum immenſo fœtore ceteris pallẽtibus exoptata mors contagione, & metu accerſeretur. Erant adeò truculenti cuſtodes, ut rarò carceres ſtercore, & cadauerum ſaniè redundantes expurgarent, & cumulata inter ſemianimes enectorum corpora, uncis extraherent. Vix carceres ſpatioſiſsimi captiuos accumulatos*

mulatos etiam in ſtrues capiebant: Vix tortorũ atq; carnificum numeroſæ manus edendis cruciatibus expediendisq; laqueis atque ſecuribus ſufficiebant: uiui homines in fruſta laniorum cultris ſecabantur, aut deligati ad palos & circumuenti flamma torrebantur. Capitale erat tortori, aut carnifici maturaſſe ſupplicia, ut uita per articulos, momentaq; temporis ad longos cruciatus extenderetur. Si quando fictam clementiam uellet oſtendere, eos quos leui crimine notatos uidebat monoculos, unipedes, aut unimanos dimittere conſueuit; poſtremò lugentibus ſuorum funera oculos eruebat. *Alb.* Señor no cuẽte mas que ſe me erizan los cabellos, y tal monſtro como eſte, no ſe que elementos le ſuſtentauan, apartemos nos vn poco que repoſa la infanta, q̃ ha dos noches que no duerme. *Ap.* Señores, ya buelue mi compañero, veamos que prouiſion trae.

Ap. Señores ſu mageſtad ha leydo muy atento la ſuplicacion, y las cartas de los Principes de Italia y Francia, y quiere ſeguir orden de juſticia. Dize que da quinze dias de tiempo para el combate, y en eſte medio hã de eſtar Alberto y mi ſeñora la infanta en carcel, y ſi vencieren los eſtrangeros, caſara muy honrradamente à Alberto cõ mi ſeñora, y ſi fuerẽ vencidos, hara quartos à hija tan deſobediente, y a priſionero q̃ le cauſo tanta affrenta, como mas largamẽte en eſta cedula de ſeguro firmada con el ſello real ſe cõtiene. *Alb.* Si yo pudieſſe entrar en la batalla, no ſentiria congoxa alguna: porque pues con mi lança y eſpada

auia de ſer librada mi ſeñora,aun q̃ viniеſſe Hercules no me eſpantaria. *Lau.* Como ſeñor hermano, tan poco fiays de mi? tened por cierto q̃ aunque ſoy donzella,no ſe ha hallado cauallero haſta hoy que me hizieſſe boluer el roſtro, y tengo mucho mas exercitadas las armas que la rueca, ni las randas de palillos. Yo he paſſado los ſiete peligros del mundo, que a vn valeroſo cauallero illuſtran:pues me he viſto en combate en eſtacada con otro à todo tràce.2. y correr puntas ambo ladas.3. y ſer la primera a ſubir a eſcala viſta en vna muralla.4. entrar y ſalir primera de vna minà. 5. ſer primera en ſaltar en vna galera. 6. ganar en batalla campal eſtandarte.7. matar,o prender en batalla cãpal principe ſeñalado, no eſperaua yo eſſa affrẽta de V.M. en eſta jornada. P. No os engañeys hermana,q̃ el amor y cuydado de no perder lo que poſſee,haze a nueſtro hermano dudoſo en eſta jornada : pero dexadlo, que pues en la cedula del Rey eſta proueydo, que eſtos quinze dias eſte en el caſtillo de Xatiua,y dizen,los duelos con pan ſon buenos, la carcel con tal cõpañera ſera paſſadera: pues en nueſtras lanças y eſpadas,eſtañ las llaues con q̃ ſerã libertados, à Dios ſeñores que nos vamos à preſentar al Rey. *Ap.* Venga. V. alteza,y aun q̃ vee eſtos palos,no imagine que va preſa,el caſtillo eſta cerca, no creo eſtara en elcinco dias. Æ. Dios lo quiera.

Salentinus, Bolanus.

Quid hoc mi Bolane, uides ne quàm ſint omnià mutata in melius? perieramus haud dubiè, niſi periyſſemus. Iam nulla eſt cura de patria: hic ſedes quietas inuenimus: Alberto duce, Alberto uiuente, omnia fauſta, & læta ſuccedent, in hac urbe erit uera uirtutis domicilium, perpetuiq; ſplendoris hoſpitale diuerſorium cunctis gentibus patebit: inuehētur huc omnes artes Italiæ, & cultus ille ex humanitate aulica promanans. Huius gentis mores ad arma & latrocinia natæ, ita mutabit Albertus, ut regnum ex plumbeo aureum, deterſaq; rubigine ſplendidum redditum eſſe fateamur. B. A paſſo hermano, que Alberto en vernos de la ventana ha abaxado, no le ſufre el coraçō guardar cō noſotros la grauedad que ſolia, no le demos luego la buena nueua que podria cauſarle alguna enfermedad, o morir de ſubito, con el grā contento, finge que eſtas muy enojado comigo, de modo q̄ nos oyga: eſcuchame, pareſceos bien lo que heziſtes anoche, jugādo al baſto y malilla tan empuñado y feroz? S. Vos q̄ ſoys tu, ſoys muy ruyn hombre, y os lo prouare, que ya ſabe todo el mundo que no me dexo ſopear de nadie: y por no oyr vn vos de tu, me yria a Monicongo. B. Vos ſoys vn neſcio: porq̄ agora que eſtoy en eſpectatiua de vn gran cargo, me hauiades de halagar: mas ha de ocho dias q̄ eſtoy decorando a quien dire vos, a quien v. m. ſi hare continēcia, o reuerencia, vn paſſo adelāte, y otro a tras, para recebir vn cauallero que me viene à viſitar, ſi le dare ſilla de eſpaldas, de cuero, o de terciopelo